



## A TITULO DE REY

# JUAN CARLOS SUCEDERA A FRANCO

### Las Cortes Españolas aprobaron la propuesta del Jefe del Estado

### 491 votos afirmativos, 19 negativos y 9 abstenciones



### Hoy las Cortes tomarán juramento al Príncipe de España

MADRID, 22. (Logos). — Las Cortes Españolas celebrarán nuevamente sesión plenaria mañana, miércoles, día 23, a las diecinueve horas, para la ceremonia de recibir el juramento del Príncipe de España Su Alteza Real don Juan Carlos de Borbón y Borbón, de acuerdo con lo que preceptúa el artículo noveno de la Ley de Sucesión y el cincuenta de la Ley Orgánica del Estado. La sesión solemne, que será presidida por el Jefe del Estado, tendrá las mismas características de la del día de hoy y los procuradores deberán asistir de frac o con uniforme de gala.



**Si El Salvador no retira sus tropas**

## Las misiones diplomáticas americanas abandonarán el país

### ESPAÑA OFRECE A HONDURAS Y EL SALVADOR MATERIAL SANITARIO

(Página 6)

**MUY PROBABLE**

## Segundo vuelo tripulado de EE. UU. a la Luna en noviembre

### El «Apolo XI» inicia su regreso a la Tierra

(Página 6)

# VENTANA A LA CALLE

## El baño en los ríos

Se ha producido, desgraciadamente, la primera víctima del verano en nuestros ríos.

Fue anteaer lunes. En nuestra playa del Ebro. Un bañista de 39 años, vecino de Autol, resultó ahogado, "al parecer por haber sufrido un ataque".

En casos así, cuando el accidente se produce por una causa imprevisible y que incluso impide al propio accidentado pedir el auxilio necesario, casi nunca puede hacerse nada por evitar las fatales consecuencias del mismo. De nada o de muy poco puede servir que en nuestra playa del Ebro exista un excelente servicio de socorro y salvamento, muy bien montado y atendido, que funciona con verdadera eficacia, como ha habido —este mismo año y en los anteriores— ocasión de comprobar. Contra la fatalidad, contra lo imprevisible, es difícilísimo, y no pocas veces imposible, hacer algo positivo.

Esta desgracia de anteaer, inevitable, da pie, sin embargo, para recordar a las gentes, una vez más, un año más, el peligro cierto del baño en los ríos. No es posible, y bien lo sabemos todos, que se haga y por muchas medidas de vigilancia y precaución que se adopten, eliminar en absoluto el riesgo de esta clase de accidentes.

Además, las gentes no sólo acuden a bañarse a nuestra playa del Ebro donde, salvo casos como el que comentamos, está bien atendida y salvaguardada en todo lo que cabe la seguridad de los bañistas. Estos frecuentan también otros muchos lugares, bastante menos o nada vigilados. Y ahí, en todos esos otros lugares es donde ese peligro —que ni en la propia playa puede descartarse del todo— se acrecienta y nos acecha a cada momento.

Es primordial, fundamental, que con los servicios de vigilancia y socorro colaboren los propios bañistas con su prudencia y cordura.

Y éstos aconsejan, en primer lugar, prescindir de los ríos o patajes sin vigilancia. Y, en segundo, no cometer imprudencias cuando nos bañemos en los viñedos; lanzarnos al agua poco después de tomar alimento —causa ésta, en elevadísimo porcentaje de casos, de esos "ataques" que sufren los bañistas, casi siempre con las más funestas consecuencias—; adentrarnos en lugares desconocidos o profundos con poco dominio de la natación; realizar "proezas" innecesarias por efecto que la natación se domina...

El preciso, pues, extremar siempre la prudencia. No olvidar en ningún momento que, junto a la delicia que su caudal nos depara, el río es siempre un peligro.

\*\*\*

Casos ayer atendidos por la Hucha Popular:  
Cinco viales de "BBicilina-4-Fuerte" y un frasco de "Hidrácida-Pas-Estera" para una enferma necesitada.  
Para una pequeña enferma, cuatro frascos de "Hubermicina Infantil", una caja de ampallas de "Percoarten" de dos miligramos y un frasco de "Chlorostrep".

Un envase con frasco doble de "Deltabronquidiazina C. P." y un tubo de comprimidos de "Asmone" para un enfermo también necesitado.

Un tubo de pomada de "Rinit antihemorrágico", tres frascos de "Neofarmapeu uno" y una caja de ampallas de "Zimema-K", para otro enfermo de modestos posibles.

Y, un frasco de jarabe de "Chemí-Ciclina" para un niño enfermo.

Importa de todo esto, mil trescientas cincuenta (1.350) pesetas.

De aportaciones, hemos recibido trescientas setenta y una (371) pesetas de P. R. Muy agradecidos.

Con cuanto queda consignado, el fondo general, que ayer semaba dos mil ciento setenta y nueve (2.179) pesetas, para hoy a las mil doscientas (1.200).

# MUEBLES FACON

CON CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA CONTRIBUTIEN CON LA MAYOR EFICACIA AL CONFORT DEL HOGAR.

EXPOSICION Y VENTA en OYON (Alava)  
Calle Laureano Iribarría núm. 4.  
TELEFONO 223

## REPRESENTANTE

Empresa de Confección de las Vascongadas precisa representante relacionado con los establecimientos de Corseterías y Mercerías, para trabajar en Logroño y su provincia. Dirigirse a la Referencia V-2.038

Apartado 440 SAN SEBASTIAN

# agenda del día

### SANTORAL

SANTOS DE HOY.—Teófilo, Eugenio y Apolinar. Misa de tercera clase, color rojo.

SANTOS DE MAÑANA.—Vicente, Cristina, Víctor y Aquila. Misa de cuarta clase, color verde.

### NATALICIOS

Ana Carmen, hija de Antonio Martínez Fernández y de Guadalupe Fuertes Fernández; María del Carmen, de Félix Cortés Prieto y de María del Pilar Barrón Lázaro; Eduardo de Domingo Bueno Fernández y de Rosa María Vea del Busto; Salvador Carmelo, de José Aledo Martínez y de Micaela María Mar Ana Dolores Rita Rojas Asensio; José Javier, de Florencio Fernández Nájera y de Juana Sáez Benito; José María, de José María Pascual Solana y de Alicia Solana Pérez; Ana Isabel, de Tomás Codes Acuirre y de Isabel Barahona Barañes; José Luis, de Alfredo Ollero de la Torre y de María Dolore Valles Paules; Víctor Javier, de Victorino Muñoz Gómez y de Ana María Josefa Munilla González; María del Carmen, de Angel Martínez Sevillano y de María Pilar Madurga Garraleta; Tomasa Raquel, de Rodolfo García Del Campo y de Tomasa Raquel Fernández Maetz; Manuel Agustín, de Agustín Ruiz

### Anuncios oficiales

#### 522 Comandancia de la Guardia Civil

A las 11 horas del día 12 de agosto del corriente año, se procederá a la venta en pública subasta en la Casa-Cuartel de la Guardia Civil de LAGUNA DE CAMEROS, de esta provincia, de un caballo declarado inútil. El importe del presente anuncio será con cargo al adjudicatario. Logroño, 22 de julio de 1969.

### DOS SEÑORAS

de 35 a 45 años, se necesitan en el Hostal "Nuestra Sra. de Begoña" en Assa. Cra. de Laguardia, para limpieza. Razón. en el mismo.

### SE TRASLASA

Local comercial en Avda. de Colón, modernamente instalado, propio para cualquier clase de negocio, 160 m.2. Con entrepiso-almacén de las mismas dimensiones.

Razón: Avda. de Colón, 1 bajo Horas: de 11 a 1.30 y de 5 a 7.30.

### SALAS de ESTAR de FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ de GUEVARA 8.

### DORMITORIOS de FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ de GUEVARA 8.

### PEONES Y SOLDADORES

PRECISA IMLO Razón: MURO DEL CARMEN, 4, 1.º Oficina de Colocación. Referencia número 15.407.

### Iglesia de San Bartolomé

Hoy da comienzo la novena de San Ignacio de Loyola. Se realizará dicha novena en las misas de 7'30 y 8'30 y en la función eucarística de las 7'30 de la tarde. Predicará el R.P. Arribas S.J.

### Teléfonos de NUEVA RIOJA

DIRECCION ... 211988  
REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES ... 213100  
(Centralita)

### SERVICIO FARMACEUTICO

Don Francisco Sanz Estefanía, Juan XXIII, 1 (frente a la Glorieta) y don Antonio Barquín Ruiz, Gran Vía, 1.

### TELEFONOS DE URGENCIA

TAXIS: Paradas  
Estación Autobuses .. 220829  
Espolón .. 212299  
Murrieta .. 222626  
Gr. Franco .. 222333  
Estación Ferrocarril .. 221060  
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal .. 211210  
Casa Socorro y Policia RENFE .. 213856  
Municipal .. 211210  
Cruz Roja (ambul.) .. 212426  
Cruz Roja (chófer) .. 222710  
Hospital Provincial .. 211410  
Seguro Enfermedad Residencia Sanitaria ... 213600  
Servicio de urgencia, Sagasta, 4 ... 223984  
Cuerpo de Bomberos .. 211019  
Comisaría de Policia .. 211610  
Ambulancia (Centro Recuperación) 220400, 214951 y 221379.

### DEFUNCIONES

Rodolfo Muro Carreras, de 69 años, de Logroño; Juana Sáenz Nájera, de 66 años, de Logroño; Carmen López Martínez, de 59 años, de Calahorra; Luisa Murillo Heranz, de 65 años, de Fuenmayor.

### CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer:

7 4 1

# CIGALAS

Que se reciben frescas diariamente

Caña de cerveza y cigala ... 5 Ptas.  
Chato de Rioja y cigala ... 3 Ptas.  
Bolsa de 25 cigalas ... 70 Ptas.

## HAY CIGALA GIGANTE

CIGALAS A MITAD DE PRECIO QUE LOS CANGREJOS EN EL BAR COLON

### Delegación Provincial de Trabajo

#### Festividad de Santiago Apóstol

Esta Delegación recuerda a todos los empresarios industriales, comerciantes y agrícolas de la totalidad de la provincia, que el próximo viernes, día 25 del actual, es "fiesta religiosa equiparada a domingo", de conformidad con lo consignado en el Calendario Laboral para el corriente año, publicado en el Boletín Oficial de la Provincia correspondiente al 14 de diciembre de 1968, pudiendo, por lo tanto, únicamente ejercer sus actividades durante la misma aquellos establecimientos autorizados para hacerlo en dichos días.

Los empresarios satisfarán a su personal el salario correspondiente a dicha festividad, con obligación, por parte de los productores, de efectuar la recuperación correspondiente, a razón de una hora diaria durante los días laborables inmediatamente siguientes a la misma, de acuerdo con el artículo 57 y 59 del Reglamento de 25 de enero de 1941, relativo al Descanso Dominical, y Calendario Laboral mencionado.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

SAN SEBASTIAN Salidas, el 25 y 27, una fecha 125 Pts. Otra salida, del 25 al 27 (3 días) ... 145 Pts.

SANTANDER Del 25 al 27 (3 días) ... 225 Pts. Se reservan habitaciones a todo el que lo desee

LOURDES Del 15 al 17 agosto (3 fechas)  
Viaje por el Pantano de Yesa (Mar del Pirineo), Jaca, Canfranc, paso de los Pirineos por Somport, Olorón y Bayonne, visitando Pau, Biarritz, San Sebastián y las mundialmente famosas grutas de Betharram.  
PRECIO en AUTOPULLMAN, butacas reclinables, hotel en Lourdes, desde la cena del primer día hasta la comida del tercer día con las entradas en las grutas (con viaje en teleférico y paseo en barca) ... 1.250 Pts. Colegios, Parroquias, sacerdotes de los pueblos, por grupos, grandes descuentos y plazas gratuitas

ANDORRA y LOURDES Del 15 al 17 agosto 1.500 Pts.

VIAJES ARALAR G. A. T. 128  
Teléfonos 211859 y 223639

Plaza H. Toledo, 12. Edificio CALZADOS VERANO

# tiempo atrás

Hace 25 años

DOMINGO, 23 DE JULIO DE 1944

EN ESPAÑA

## Pruebas de un nuevo tren articulado ligero

Los periódicos dieron a conocer los satisfactorios resultados alcanzados con las pruebas que se venían realizando con un nuevo tipo de tren articulado ligero —el actual "Talgo"— que suponía un perfeccionamiento extraordinario en el sistema de los transportes ferroviarios. La primera sería de pruebas del nuevo tren se efectuó en 1941. Posteriormente, se hicieron otros mayores en los que el nuevo tren llegó a alcanzar velocidades de hasta 120 kilómetros por hora sin agotar, ni con mucho, el límite de posibilidades en este aspecto y con seguridad y estabilidad absolutas en todo momento. Se calculaba que este nuevo tren articulado

ligero, ya en periodo de construcción, podría alcanzar velocidades superiores a los 200 kilómetros por hora.

—Por su aprovechamiento en los estudios, fueron galardonados con el "Premio de la Asociación de Exalumnos" de los HH. Maristas de Logroño los escolares del Colegio San José, en edades comprendidas entre los 8 y 14 años, José María Trevijano Echevarría, Antonio Rodrigo López-Angulo, José Perea Simón y Arturo Martínez Martínez.

—El veterano círculo de recreo "La Amistad" dio comienzo a sus tradicionales fiestas anuales con un gran baile de noche celebrado en sus salones y que estuvo animadísimo.

EN EL EXTRANJERO

## Lluvias torrenciales imposibilitan los movimientos en Normandía

Las lluvias torrenciales hicieron imposible todo movimiento en Normandía, con excepción de las carreteras asfaltadas. Los comunicados aliados daban cuenta de la ocupación de la ciudad de Troarn, y de la retirada de los ingleses de la aldea de Esquay, que quedó en "tierra de nadie".

—Continuaba la dura resistencia alemana en Italia. Los aliados se hallaban a seis kilómetros y medio de Pisa.

—En el frente soviético, las

tropas bolcheviques seguían ganando terreno al Noreste de Lemberg y parecía que, de momento al menos, habían sido contenidas las que avanzaban sobre la orilla oriental del Bug superior.

—Quedó constituido el nuevo Gobierno japonés, presidido por el general Koiso.

—El senador norteamericano Harry Truman fue designado candidato a la Vicepresidencia de los Estados Unidos por el partido demócrata.

Hace 50 años

MIÉRCOLES, 23 DE JULIO DE 1919

## Insuficiencia de las asignaciones al clero español

La representación del clero español dirigió una instancia al presidente del Consejo de Ministros en demanda de mejora para sus asignaciones, que eran de notoria insuficiencia, como se advertía con los datos que aportaban acompañando a la solicitud. Habría en España 1.112 sacerdotes que percibían menos de 1.000 pesetas al año; 23.452, cuya asignación oscilaba entre las 1.000 y las 1.500 pesetas anuales; 1.882, de 1.575 a 3.000; 678, de 3.500 a 5.000; y el Dean de Toledo, que percibía 6.000. Los sacerdotes solicitaban que ninguno percibiera asignación inferior a 1.000 pesetas, y aumentos que iban de 35 a 65 por ciento, según los casos.

—Falleció nuestro convecino don Pedro Viana González, muy conocido y estimado en Logroño.

—También este día fue muy cauroso. El termómetro alcanzó los 34 grados y medio y estuvo todo el día amenazando tormenta, que no llegó a descargar, por lo que el ambiente se mantuvo sofocante. —En los corrales de nuestra plaza de toros quedaron expuestos al público los cuatro novillos de Alaiza que estoquearían el día de Santiago, el aragonés Francisco R. Lezcano y "Chatillo de Bilbao". Los astados, por su presencia, armamento y carnicerías podían muy bien pasar en cualquier corrida formal. El público, que acudió a contemplarlos en gran número, quedó complacido.

## Precisamos oficiales

ARMADORES para estructuras metálicas. CHAPISTAS. CARPINTEROS o terminadores para interiores. PINTORES de coches. Ofrecemos magníficas condiciones También precisamos APRENDICES CARROCERIAS UGARTE Oficina de Colocación. Ref. 15.396

## ¡¡CUIDADO CON LA PINTURA!!

¡NO COMPRE CUALQUIER COSA! Para sus trabajos de pintura, solicite orientación en PINTURAS CORDON Ingeniero La Cierva, 6. PAPELES PINTADOS

## MECANICO DE AUTOMOVILES

hace falta para atender los servicios de vehículos y maquinaria en moderna planta de panificación situada en playa del Norte. SE FACILITARA VIVIENDA Dirigirse a PANADERIA DE AZALDEGUIL ALGORTA (VIZCAYA)

RIOJANO QUE DESTACA

Felipe Carlos Victoria de Ayala, número uno de la 21 Promoción de la Academia General del Aire Pertenece a la Organización Juvenil Española de Logroño

Felipe Carlos Victoria de Ayala ingresa en la OJE a los diez años, iniciando a partir de esta fecha una destacada gama de actividades...

Al margen de sus actividades escolares, donde siempre es destacado por sus altas calificaciones y comportamiento, sus períodos vacacionales los dedica a su formación como afiliado y más tarde como mando juvenil de la propia Organización.

En el año 1956 forma parte del equipo nacional de pre-militar, que obtiene el título de subcampeón nacional en Toledo.

En 1957, representando a la provincia de Logroño, participa en el campeonato nacional de Tiro.

En 1958 inicia su período de formación de mando de la OJE, asistiendo a los cursos provinciales de esta especialidad.

Año 1959 asiste al primer intercambio internacional en el Lido de Venecia (Italia).

En el año 1960 asiste al campamento provincial Juan Yagüe como jefe de escuadra, obteniendo su escuadra la mayor distinción.

Vuelve a participar en actividades internacionales en el año 1961, asistiendo en Francia a un nuevo intercambio juvenil. En el mismo año participa en un campeonato volante por Guipúzcoa y actividades nacionales de pre-militar.

En el año 1962 es nuevamente seleccionado para participar en el campeonato nacional de Tiro.

Despertada ya su vocación aeronáutica y siempre dentro de la OJE como afiliado activo, realiza en 1963, en Tarra-gona, el curso de instructor de aeromodelismo del Frente de Juventudes. El mismo año asiste, representando a la provin-



cia, a los solemnes funerales que se celebran en Alicante en memoria de José Antonio.

En el año 1964 realiza los cursos de vuelo sin motor en Somosierra, obteniendo los títulos A y B de esta especialidad. Por su destacada calificación, el delegado nacional de Juventudes le otorga la "F" Verde al Mérito en el Servicio. Más tarde participa en Burgos en la magna concentración realizada por la OJE.

En el año 1965 asiste en Co-valeda al curso de jefes de centuria de la OJE, obteniendo el mencionado título. Este mismo año participa en la concentración de la OJE en Santiago de Compostela con motivo del Año Santo.

En 1966 obtiene en Monflorite (Huesca) el título de vuelo sin motor, siendo premiada su actuación con la "F" de Plata al Mérito en el Servicio.

recompensa concedida por el delegado nacional de Juventudes.

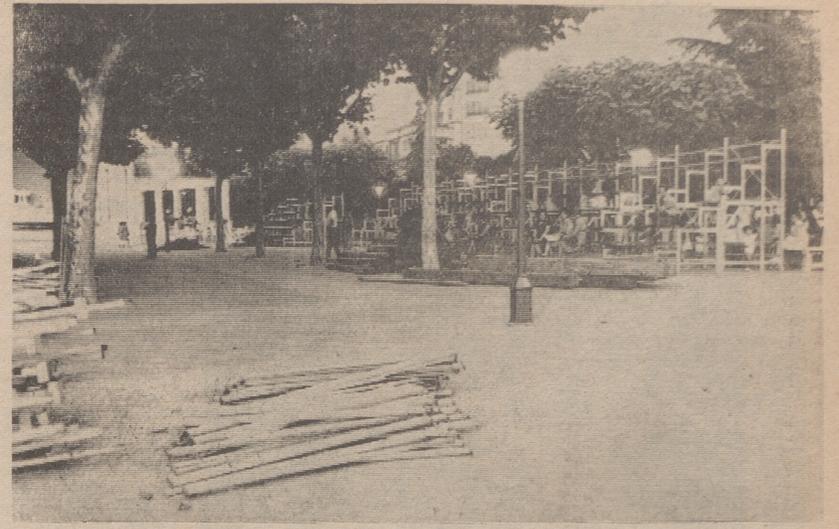
Orientada su vocación a través de las actividades realizadas en el seno de la Organización Juvenil, en el año 1962 ingresa en el Colegio Preparatorio Militar de Juventudes "Ruiz de Alda", donde permanece hasta su ingreso en la Academia General del Aire.

Su permanencia en la OJE merece en todo momento el calificativo de ejemplar; pues si bien contaba con la orientación de su padre, don Emiliano, asesor militar de la Delegación Provincial de Juventudes, no resta méritos esta circunstancia a su actividad personal, ya que en todo momento su espíritu ha estado dispuesto

al servicio, mereciendo siempre las más altas distinciones como lo acreditan las recompensas y títulos obtenidos.

Es un honor traer hoy a nuestras páginas a un hombre que a través de su paso por Juventudes ha encontrado la vocación de su vida. El estilo de vida aprendido en la OJE, el sentido del cumplimiento del deber, su amor al estudio y al trabajo, amén de sus virtudes personales le han llevado a obtener el número uno de la 21 promoción de la Academia General del Aire, contando tan sólo con 22 años de edad.

Que su ejemplo sirva de estímulo a nuestros jóvenes y en particular a todos los afiliados que se forman en el seno de la OJE.



EL RECINTO EN MARCHA, PERO LOS FESTIVALES PARADOS

Como todos los veranos, al menos los últimos cinco o seis veranos, la parte central del Paseo del Espolón se ha llenado de tablas y andamiajes. Se trata de instalar el recinto donde tienen lugar los Festivales de España. Lo curioso de este año es que con el recinto en vías de cierre seguimos sin conocer la programación de dichos festivales.

Es verdad que también en esta ocasión se han filtrado algunos datos, incompletos, sobre los Festivales de España en nuestra ciudad. Concretamente el señor Arrieta, en presencia del alcalde, nos adelantaba la otra mañana que estaban en vías de contratación dos compañías de ballet.

El suspenso se va alargando, lo cual, en principio, no es mejor ni peor, e incluso puede que sea mejor. Lo que consideramos peliagudo es la insistencia en programas de ballet, que no han demostrado hasta ahora un éxito total en casi ninguna de sus sesiones al aire libre en las sucesivas temporadas. Recordemos el relativo fracaso de público en el ballet de María Rosa, que se repitió dos veces, aunque con distintos números, con una entrada discreta en la primera noche y bastante mala en la segunda.

animó el graderío en la actuación de Lucero Tena, a pesar de la indudable calidad. Y lo mismo hemos de decir al respecto de Luisa Ortega y Arturo Pavón, que en los sucesos festivos ofrecieron un espectáculo de tono más bien pobre, a pesar de su esfuerzo.

Pero estas premisas no han convencido a la Comisión de Festejos, por los datos que poseemos. Este año quieren contratar, o bien contratado ya, no lo sabemos con seguridad, a Amalia Rodríguez y Aníbal Moreno. No dudamos de la categoría de ambas figuras y de sus conjuntos respectivos. De lo que dudamos, como hemos dudado siempre, es del posible atractivo despertado en el público logroñés. Con Amalia Rodríguez hubiéramos, creo, tenido suficiente, dentro del mundo del baile. Ojalá, no obstante, nos equivoquemos. Por el bien de Logroño y porque el presupuesto municipal no resulte alcanzado en exceso.

Claro que en esto de los presupuestos para festivales habría mucho que decir. Por ejemplo, en el último Pleno de la Diputación nos enteramos de que la "Crónica najerense" le va a costar al Ayuntamiento de Nájera alrededor de un millón doscientas mil pesetas. Aunque tenga prometida una subvención de cuatro-

cientas mil pesetas por parte de Información y Turismo y otras ciento veinticinco mil pesetas de la misma Diputación, y aunque las localidades vendidas supongan, que ya es exponer, otras 200.000 pesetas en los cuatro días de representación, le quedará un déficit al Ayuntamiento de la antigua corte navarra superior a las trescientas mil pesetas. Déficit que suponemos, así nos lo ha hecho pensar su alcalde, don Joaquín Gracia, será acogido con la satisfacción que reporta un atractivo turístico o cultural tan interesante como «La paloma y el azor». Este es el aspecto que queremos resaltar, una vez más, que la función social del Ayuntamiento, de cualquier Ayuntamiento, no se puede limitar al campo administrativo, al de la salubridad pública y al de la urbanización, puntos que el nuestro de Logroño cubre con su esfuerzo y su voluntad. Ha de estar también «al quite» de lo cultural. Construyendo escuelas primarias... o montando espectáculos de carácter artístico. A fondo pero, naturalmente. Mejor dicho, a fondo ganado, porque con nada se gana tanto como con el cultivo del espíritu, tanto en ciudadanía cuanto en sensibilidad.

MANUEL DE LAS RIVAS Foto Herce

TELEVISION

MATINAL

8:02: Buenos días. 8:30: Telediario. ESPECIAL 9:00: «Apolo XI».

El regreso: Exteriores e interiores del viaje Luna-Tierra. 9:15: Cita para septiembre. -Latin, lección cuarta: «El verbo Sum» Oraciones copulativas. -Geografía, lección cuarta: «Las riquezas de la tierra».

SOBREMESA

2:02: Panorama de actualidad con comentarios tauros.

3:00: Telediario. 3:25: El tiempo. 3:35: Café, copa y bulo. 3:45: Nivel de vida.

-La moda. 4:15: Daktari, Daktari. «Addam y Jenny». Las vicisitudes en Warner de un niño y una niña, con las vinculaciones de aquel a una familia de nativos y el afecto que siente por un perro salvaje.

TARDE

7:32: Antena infantil. 8:25: Dibujos animados. 8:40: Avance informativo. 8:42: España al día.

NOCHE

8:02: Misterios al descubierta. 9:50: Telediario. 9:55: El tiempo.

10:00: Cristina y los nombres. «Escuela de entrevistas». Interpretes: Elena María Tejero, Alicia Bermida, Idelfonso Grande, Daniel Martín, Alejandro de Miguel, Fernando Rubio, Vicente M Domech y María Elena Piñón.

10:30: Vacaciones en España. Programa musical. Actúan: Los Pop Tops, Encarnita Polo, Lalo, Mari Trini y Fanny.

11:00: Ironside. «Culpa evidente». Todo parece acusar a una mujer cuyo esposo ha desaparecido. Fue hace años, casi prometida de Ironside, y este, pese a todas las acusaciones, se propone demostrar que es inocente.

ESPECIAL

11:49: Avances. 11:50: «Apolo XI». Exteriores e interiores del viaje hacia la Tierra, en directo. 0:30: Telediario.

El Club «Real» celebra su fiesta el día 25

La festividad de Santiago Apóstol, día patronal en numerosas localidades de la provincia, ha tenido o va a tener también ese signo para uno de los clubs juveniles que funcionan en la ciudad, concretamente para el organizado a la sombra de la Parroquia de Santiago el Real, dedicada al insigne Apóstol. El Club Real ha montado un programa sencillo, pero atractivo, para sus socios y simpatizantes, como muestra de la vitalidad que le viene caracterizando en estos últimos meses.

Habrán actos culturales y deportivos, de los que daremos cuenta en su momento, cuando esté confeccionado al detalle el programa. Por ahora tenemos noticias de la organización de dos verbenas, para los días 24 y 26, en los salones del propio club, situados en la trasera de la Parroquia. El día 25 habrá una solemne misa a las once y media en la Parroquia y por la tarde chuletada y baile. Las verbenas del 24 y 26 darán comienzo a las once de la noche. El Club Real tiene especial interés en invitar a su fiesta a cuantos jóvenes logroñeses estén dispuestos a participar de su alegría.

PUENTE DE SANTIAGO

25 AL 27 DE JULIO 1969

LAGA: 25 julio, «Día de la Familia» (Hemos cuidado del transporte de sus hijos) 110 Ptas.

SAN SEBASTIAN: 25 al 27 Tres fechas 145 Ptas.

SAN SEBASTIAN: Días 25 y 27 Viaje de una fecha 125 Ptas.

SANTANDER: 25 al 27 Tres fechas 225 Ptas. Facilitamos alojamiento en Santander y en San Sebastián. Precio persona y día, 110 pts.



AGENCIA DE VIAJES TITULO NUM. 15 DEL GRUPO A AVENIDA DE PORTUGAL, 7, BAJO. TELEFONOS: 21-45-70 y 22-30-48.

Lourdes 15 al 17 agosto tres fechas

COINCIDIENDO CON LA GRAN PEREGRINACION NACIONAL FRANCESA. MAXIMO ESPLENDOR DE LOS ACTOS

Por nuestra ruta clásica de Pantano de Yesa (Mar del Pirineo), Jaca, Cánfranc, paso de los Pirineos por Somport, Olorón y Bayonne visitando Pau, Biarritz, San Sebastián y las mundialmente famosas grutas de Betharram

Precio plaza autopullman con motor atrás, Hotel en LOURDES, con servicio de restaurante garantizado y entrada a las Grutas (con viaje en teleferico y paseo en barca) 1.400 Ptas.

Informes e inscripciones:



AGENCIA DE VIAJES TITULO NUM. 15 DEL GRUPO A AVENIDA DE PORTUGAL, 7, BAJO. TELEFONOS: 21-45-70 y 22-30-48.

NIÑO HERIDO GRAVE AL ATROPELLARLE UN TURISMO EN SANTA EULALIA IDENTIFICADA LA ANCIANA MUERTA EL LUNES POR EL TREN

Con heridas de pronóstico grave resultó el niño de seis años José Manuel Hidalgo Herce, vecino de Logroño, que fue atropellado por el turismo 6.394-VR-75, que conducía Luis Rubio Abad, de 43 años, natural de Arnedo y vecindado en París. El hecho ocurrió en la carretera comarcal 115, travesía de Santa Eulalia Somera, término de esta localidad. El niño fue trasladado a la Residencia Sanitaria, donde fue atendido y quedó internado.

Intervino en la instrucción de las diligencias la Guardia Civil de Tráfico de Logroño. Informáramos ayer del trágico suceso que costó la vida a una anciana, arrojada por el tren entre la cárcel y el Cristo del Humilladero. En un principio no se pudo saber la identidad de la anciana, que ha sido identificada en el día de ayer. Se trata de Francisca Piñón Mateu, de 76 años, soltera, natural de Grañena de los Garrigues (Lérida) y vecindada en Logroño.

Don Antonio Pinacho, delegado de Agricultura de Orense

En un atento Saludo nos ha comunicado don Antonio Pinacho Boiaño-Rivadeneira, ingeniero jefe del Servicio Hidrológico-Forestal de Logroño del Patrimonio Forestal del Estado, su nuevo nombramiento en el cargo de delegado provincial de Agricultura en la provincia de Orense. Nombramiento realizado por decreto 1.373-1969 de fecha 26 de junio de 1969.

Felicitamos cordial y sinceramente a don Antonio Pinacho por el nuevo cargo, a la vez que le deseamos muchos éxitos en la Delegación de Agricultura de Orense.

Suscríbese a NUEVA RIOJA

EL TIEMPO

Máxima, 33,6 grados, a las 18 horas. Mínima, 16,9 grados, a las 6 horas. Media, 25,2 grados. Presión atmosférica, 731,4, bajando. Humedad relativa: Máxima, 84 por ciento, a las 8 horas, y mínima, 58 por ciento, a las 19 horas. Lució el sol 13 horas.

I. N. P.

Seguridad Social.- Vitoria Residencia Sanitaria de la

SE NECESITA PERSONAL femenino para pinches de cocina internas y externas, en edad comprendida entre los 18 y 40 años. Presentarse a la Religiosa encargada de cocina en dicha Residencia. Campo de Arana, en Vitoria.

DEPENDIENTA

DE COMERCIO, SE PRECISA. OFICINA DE COLOCACION REFERENCIA NUMERO 15.446

Caja Provincial de Ahorros de Logroño CONCURSO - OPOSICION

TRES PLAZAS DE PERFORISTAS I. E. M. FEMENINAS DOS PLAZAS DE TAQUIMECANOGRAFA.

CONDICIONES: Edad, de 16 a 30 años. Presentación de solicitudes personalmente en nuestras Oficinas Centrales, calle Miguel Villanueva número 9, hasta las 14 horas del día 26 de julio.



# HARO La Cofradía de San Felices ofreció brillantemente su verbena

HARO, 22. — (De nuestro corresponsal, Belmonte).

Como ya se anticipaba en esta misma sección de NUEVA RIOJA, los miembros que constituyen la comisión de festejos de la antiquísima Cofradía de San Felices, dieron dentro del recinto de las piscinas municipales la verbena que tan cuidadosamente habían preparado y fue otra vez un señalado éxito para estos muchachos como organizadores de esta clase de espectáculos. Actuó en esta grata velada, celebrada en la noche del sábado, una excelente orquesta que incansablemente interpretó música y ritmos modernos al gusto de la juventud que tampoco se cansaba de bailar, y dentro de este marco de simpatía y buen humor fue transcurriendo las horas sin decaer un momento la animación, saliendo al final complacidos de la verbena.

Creemos que los organizadores habrán conseguido la obtención de utilidades, única finalidad que tenía la verbena, para éstos, en busca de poder ir enjugando el déficit que actualmente tiene a sus espaldas la Cofradía y su entusiasta grupo de directivos que cuando salen de una empresa difícil vuelven a otra mayor, y que, naturalmente, tantos quebraderos de cabeza y económicos les proporciona. Recientemente, con escasos fondos, han encargado unas obras cuyo presupuesto ha ascendido a la suma de 75.000 pesetas, y que han consistido en recubrir con cemento el tejado de la ermita de San Felices para evitar la filtración de las numerosas goteras que estropeaban el interior de la iglesia; han pintado

todo su interior, remozado el coro, y otras obras de conservación muy necesarias, aparte de dar un acceso a los peregrinos y público que asciende hasta los pies de la gigantesca figura del Santo desde la que se atalaya tan soberbias vistas, habiendo removido muchas tierras de los caminos, y explanada en donde se celebra la romería.

Es cierto que el Ayuntamiento concedió una ayuda de diez mil pesetas pero quedan aún muchas facturas por pagar de estas obras que con las módicas cuotas que los cofrades abonaron en mucho tiempo no se alcanzaría el total invertido, y verdad es que hasta ahora todos sus compromisos los han ido haciendo efectivos y sus obras van quedando en beneficio de la ermita, que es como si dijéramos en favor del pueblo, y ante esta penuria de medios recurren a la organización de verbenas u otros actos benéficos, hasta ahora con suerte, y ahí queda la ermita cada día mejor y más bonita no sólo el edificio si no todos sus accesos.

Nosotros pedimos a todos los miembros de la comisión de festejos de la Cofradía de San Felices, sigan haciendo gala de esta ilusión y ejecución de las obras, ya que están siendo reconocidos sus esfuerzos por todo el vecindario, y confían en que irán llegando los donativos y ayudas, pues tienen en su favor al patrono celestial de Haro, San Felices de Bilibio.

### DEL DOMINGO

Mucha animación en estas festividades del 18 de julio y domingo, aprovechando este puente, visitantes y excursionis-

tas, y calor, mucho calor, aunque el domingo ya se notará un ligero alivio por correr durante todo el día un vientecillo Norte que refrescó algo el ambiente, eliminando los agobios y sudores padecidos en los anteriores días.

Tuvieron lugar los acostumbrados conciertos musicales, y en el del mediodía en los jardines de la Vega, la agrupación musical que dirige don Joaquín J. Amela Guillot, interpretaron obras que no por ser ya conocidas dejan de gustar a los aficionados a estas audiciones, y en Haro son muchos, y que como compensación a su esfuerzo artístico tanto director como ejecutantes el público les obsequió con abundantes aplausos como premio a su brillante labor.

Animación y público, como decimos, se vio en abundancia, y es que estos fines de semana, se están haciendo imprescindibles para muchas personas que les gusta estar entre nosotros.

### ACCIDENTE DE CIRCULACION

Hacia las diez de la noche

del domingo, en las inmediaciones del pueblo alavés de Sallinillas de Buradón, cercano a Haro, el turismo Seat 850, conducido por don Angel Pascual Díez y ocupado por su esposa, doña Carmen Martínez Puelles, dos hijos del matrimonio y la hermana de dicho conductor, doña Isabel Pascual Díez, todos vecinos de Samaniego, cuando se dirigían a Vitoria, al parecer, colisionaron violentamente con una camion que se hallaba parado en la carretera. El encontronazo fue fortísimo, y los heridos, recogidos y extraídos del vehículo, llevan los niños a Miranda de Ebro y los otros tres a esta ciudad, siendo asistidos doña Isabel Pascual Díez por el doctor Mozos, y los dos restantes por el doctor Sáez Ameyugo, de los que inspiraba serios temores doña Carmen Martínez por las graves heridas que sufría, dos horas más tarde, con las debidas precauciones, en la ambulancia del Ayuntamiento, los tres fueron trasladados a una clínica de Vitoria.

## Cervera del Río Alhama

# Programa de fiestas de Santa Ana

CERVERA DEL RIO ALHAMA.—(De nuestro corresponsal, Isidoro San Baidomero).

Programa oficial de los festejos cívicos y religiosos organizados por el Ayuntamiento de esta villa en colaboración con la Cofradía de nuestra Patrona Santa Ana, durante los días 25, 26, 27 y 28 de julio.

**FESTEJOS RELIGIOSOS**  
Día 25. A las doce de la mañana, en medio de un atronador repique de campanas, cohetes y bombas, se procederá a la tradicional y emocionante bajada de nuestra Patrona Santa Ana de su magnífico camarín, estando presentes los danzadores con la gaita y dulzaineros. A las cinco de la tarde, con asistencia de la Corporación Municipal, se cantarán solemnes vísperas.

Día 26.—A las cuatro de la madrugada tradicional "campanilla". A las seis y media de la mañana, rosario de "aurora" por las calles más principales de la parroquia. A las ocho y media de la mañana, misa de cofradía, con asistencia de los gaiteros y danzantes. A las diez y media, procesión, misa solemne y sermón en cargo de nuestro querido y estimado paisano don Luis Sáenz Madrineru, cuajador de la parroquia de San Antonio, de Logroño, asistiendo a estos actos el Ayuntamiento en pleno, autoridades civiles y eclesiásticas.

Día 27.—A las nueve de la mañana, misa solemne en honor de las Madres Cerveranas a su excelsa Patrona Santa Ana. A las doce del mediodía, tradicional sub-

da de la Santa, con repique general de campanas y disparo de bombas, a su camarín.

**FESTEJOS POPULARES**  
Día 25.—A las doce del mediodía y desde el balcón del Ayuntamiento y por el alcalde-presidente de la Corporación Municipal, se lanzará al aire, la bomba anunciadora del principio de las fiestas patronales de Santa Ana. Por la noche, en la plaza de España, la banda de música juntamente con los dulzaineros darán el primer baile.

Día 26, sábado.—Con permiso de la autoridad competente, se celebrará una monumental novillada que serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque, cuatro bravos y hermosos novillos de la acreditada ganadería de don Mariano García de Lora, de Madrid, en sensacional mano a mano del afamado novillero, José Domingo, de Salamanca, y el también renombrado novillero Francisco Picado, "El Portugués", con sus correspondientes cuadrillas de banderilleros y sobresalientes.

Día 27, domingo.—Gran acontecimiento taurino en el que serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque, tres bonitos ejemplares de la misma ganadería del día anterior, actuando los valientes espadas, José Manjé y Rafael Martín "El Charro", actuando como director de lidia, el novillero Serafín Paya. Las novilladas de los dos días empezarán a las seis de la tarde. Por la noche, tercera verbena baile en la plaza de

## NAJERA

# Jornadas calurosas: el termómetro sobrepasó los 35 grados

NAJERA. — (De nuestro corresponsal, Luis Royo).

Durante la pasada semana, el calor con que nos ha obsequiado el verano, ha resultado incluso excesivo. El domingo llegamos a comprobar temperaturas que hasta habían sobrepasado los 35 grados. Calcúlese, pues, el éxito que para najerinos y forasteros habrá tenido el Najerilla, que, sobre todo en la playa, ofrece continuamente un aspecto tan animado que cuanto podamos decir es poco.

Por las noches, el Paseo (y eso, indudablemente, hemos de agradecerlo a la nueva iluminación) se ve mucho más concurrido que en los años pasados.

Claro que el número de veraneantes es muy elevado. Tardó en notarse su presencia, pero ya actualmente creemos que Najera se halla, si no totalmente, si al borde de sus máximas posibilidades.

En la noche del sábado, y en el Mono-Club, el Naxara C. D., celebró la segun-

da de sus verbenas. Es ésta una modalidad de entre las actividades sociales de nuestro club deportivo, que en todo momento está siendo muy bien aceptada por todos. No obstante, en esta ocasión, el público falló un tanto, y no existió la animación que inicialmente se esperaba.

El domingo proyectaron en el Teatro Villegas la película "La senda del crimen", y en el Cine Doga, "Pendiente y caída de un candidato mirón".

### CRONICA NAJERENSE

Nos llega la noticia como rumor; pero nos parece interesante, aun cuando no la confirmemos. Se nos dice de que, aun no habiendo sido todavía anunciada de forma oficial la representación de la "Cronica Najerense", a mediados de agosto en el Claustro de los Calleros de Santa María la Real, están en otras provincias organizando viajes para poder presenciar nuestro retablo escénico.

Para ello, podrá contarse con que el Hotel San Fernando, cuya inauguración se sigue pensando hacerla dentro del actual mes, estará ya entonces, de todas, en funcionamiento. Lo que será, indudablemente, garantía para nuestros visitantes con aquel motivo.

En cuanto a fiestas, se han confirmado las de los días 14, 15, 16 y 17 de agosto.

De lo que muy pronto esperamos poder hablar a nuestros lectores, es del lanzamiento de los carteles y tríptico anunciadores de la "Cronica", que están ya a punto de lanzarse a la curiosidad pública, y de los que podemos anticipar que, además, podrán ser una estupenda publicidad turística de nuestra ciudad.

**RELIGIOSAS**  
Los últimos días, Najera

ha celebrado las fiestas de la Virgen del Carmen, el Triunfo de la Santa Cruz en las Navas de Tolosa, y San Vicente de Paul.

Aun cuando, por lo que pudiera suponer repetición de la información de años anteriores, y algún comentario anterior nuestro anunciando la primera de las fiestas reseñadas, no dediquemos un mayor espacio, si creemos de cierto interés (al menos) dejar constancia de tal hecho.

—El viernes, la Catequesis de Santa María la Real celebró la excursión de fin de curso, a la que también hicimos referencia hace unos días. Sabemos que los niños (y también los mayores que les acompañaron) pasaron un día delicioso, y que la excursión ha sido un digno broche de una brillante campaña catequística.

## Pur - lin

AGENCIA DE LIMPIEZA  
Oficinas, pisos, escaleras, cristalerías, pulimentación de terrazas y brillo.  
Oficina, Breón de los Herreros  
22. Teléfono: 22-17-78.  
De 5 a 7 tarde.

## CUARTOS DE BAÑO «ROCA»

(En blanco y color)  
**FREGADEROS «ROCA»**  
(En loza y acero inoxidable)

## - PERÉ -

PIO XII 5.  
Junto a la Estación de Autobuses

# COMERCIO EN MARCHA

Rentable y bien situado, se traspasa al mejor postor, con género e instalaciones "GALIANA PUBLICIDAD" Estación de Autobuses, entlo. Logroño.

facilita únicamente la dirección del señor anunciante, con exclusión absoluta de otras referencias y detalles.

## LA SEÑORA

# Doña Leandra Pascual Galilea

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 56 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su resignado esposo, don Anacleto Adán; hijos, Carlos, Esther y Purificación; hijo político, don Tomás García; padre político, don Faustino Adán; hermanos, doña Isidra, doña Inocencia, don Fidel y don Miguel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos. Logroño, 23 de julio de 1969.

Iglesia parroquial. — San Pio X.  
Conducción del cadáver. — HOY, MIERCOLES, a las DIEZ, desde la Residencia Sanitaria.  
Funeral y misa de réquiem. — HOY, MIERCOLES, a las ONCE  
Casa mortuoria. — Barrio La Estrella, E.

✠  
EL SEÑOR  
**D. Antonio Frías Ochoa**  
EL SEÑOR  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER,  
A LOS 40 AÑOS DE EDAD  
R. I. P.  
Su apenada esposa, doña María Guerrero; padres, don Rufino y doña Julia; hermanos, don Santos y doña Carmen; hermanos políticos, doña Carmela Castro, don Julián García, don José, don Fermín y doña Ave lina Guerrero, don José María López y doña Agapita; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 23 de julio de 1969.  
Iglesia parroquial. — Santiago el Real.  
Funeral y misa de réquiem. — HOY, MIERCOLES, a las DIEZ.  
Conducción del cadáver. — A continuación.  
Casa mortuoria. — Barrio Cepto, 19.

✠  
EL SEÑOR  
**Don Francisco Valiente Sáez**  
FALLECIO EL DIA 21 DEL ACTUAL,  
A LOS 88 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos.  
R. I. P.  
Su apenada esposa, doña Ana Carrión; hijas, doña Ana María y doña Isabel; hijos políticos, don Francisco Valiente y don Jaime Gamallo (Apoderado de Gráficas Danis); hermanos, don José María y don Bienvenido; nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al acto que a continuación se detalla, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 23 de julio de 1969.  
Iglesia parroquial. — Padres Carmelitas.  
Conducción del cadáver. — Se efectuó ayer.  
Funeral y misa de réquiem. — HOY, MIERCOLES, a las ONCE Y MEDIA.  
Casa mortuoria. — Doctores Castroviejo, 23.

✠  
LA FAMILIA  
Y LA CONGREGACION HIJAS DE LA CRUZ, DE  
**Sor Pía Consuelo San Martín Aguado**  
recientemente fallecida.  
R. I. P.  
En la imposibilidad de agradecer particularmente las numerosas pruebas de condolencia y afecto recibidas con tan triste motivo, lo hace por medio de estas líneas, quedando a todos muy reconocidas.  
Pamplona, Julio 1969.

✠  
PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA  
**Doña Paulina Rodríguez Terroba**  
Viuda de Blanco  
QUE FALLECIO EN LOGROÑO EL DIA 24 JULIO DE 1968, A LOS 99 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
R. I. P.  
Sus resignadas hijas, doña María, doña Felisa (funcionario de Hacienda) y doña Francisca (viuda de Lasheras); nietos, don Miguel Angel, doña María Pilar, doña Adela, don José Ignacio, doña María Teresa, don Salvador y doña María Angeles; nietos políticos, doña María Carmen Herrero, don Carlos García, don Agustín Bezares, doña Gloria López, don Rufino Goñi y doña Rosa María Gil; bisnietos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, JUEVES, a las DOCE de la mañana, en la Parroquia de los Padres Carmelitas, y las MISAS que se celebren en el Hospital Provincial a las 7,00 y a las 8,30; en la Parroquia de Santiago, a las 9,00; y en las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, a las 7,45, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.  
Logroño, 23 julio de 1969.

**El día grande de Anguiano**

**La Magdalena recorrió el pueblo y los danzantes reiteraron mañana y tarde su folkllore ancestral**

Nuevamente ha vivido el pueblo de Anguiano su día grande, de Santa María Magdalena, con ilusión y fervor. Certificamos que la Magdalena, desde nuestra infancia, se ha puesto de

acuerdo con el sol para dar a la danza de los zancos toda su egregia arboladura de bergantín de tres puentes. ¿Se imaginan ustedes la danza entre charcos, entre gotas mercuricas de tormen-

ta veraniega, entre paraguas de colorines? De ninguna manera. La Santa palestinese se encarga, con su esfuerzo, de dotar a las peñas anguianesas de ese color acaramelado que les presta el sol en los atardeceres de julio. Y de hacer sudar a los visitantes que, con los ojos bien abiertos, por el asombro, contemplan desde la plaza la vertiginosa caída entre vueltas del trompo de los hijos del pueblo, con su vestidura añeja, falda y camisola de arco iris. Hay que sudar la danza, en efecto, como hay que sudar la procesión, por calles y callejas señoriales de uno y otro barrio, mientras, al toque de las gaitas, en las esquinas tradicionales, se balle frente a la imagen, o mientras, con los zancos ya en su sitio de descanso, y los palos a ambas manos, se inicia el troqueado sobre el pavimento de la plaza.

Anguiano es de esos pue-

blos con color serrano donde, un día a una hora justa, todo se hace posible. Y donde uno revive, entre gritos y silencios, prehistóricas necesidades del ser humano. Porque, en definitiva, la danza de los zancos, como otras sembradas a voleo por la geografía riojana, es un fósil de pretéritos oscuros, salvado de la destrucción por la fe y la voluntad del vecindario. Ayer comentábamos que dos parecían haber abandonado danzantes antiguos, que ya la «Cuesta», se han decidido a volver por los fueros de su pureza, poniéndose de nuevo al frente de la mocedad. Eso es extraordinario, pero también ofrece el lado triste de no ver el deseo en ascuas de las nuevas generaciones por imitar a sus abuelos. Son consecuencias inevitables del paso de los tiempos y la transformación de las culturas. Las sierras riojanas, como las de otros rincones de España, han mantenido los restos de su cultura arcaica hasta

hace escasos años. Nos lo recordaba recientemente don Juan Bautista Merino Urrutia, en su magnífico libro sobre «El río Oja y su comarca», refiriéndose en especial a las aldeas de Ezca-ray y su comarca. Nos lo decía también el etnólogo y folklorista Julio Caro Baroja, desde las páginas de sus «Estudios sobre la vida popular». Un mundo con reservas humanas ancestrales está a punto de morir. Y estamos convencidos de que las danzas de Anguiano y su temida «Cuesta» formaban parte del mismo. ¿No ocurrirá al arrancarse las raíces de esa cultura un desfase entre la danza y su raíz, entre los zancos y su porqué, que aún vive en el subconsciente de los jóvenes y mayores de Anguiano? Ese es el peligro con el que ha de jugar el folkllore español en los próximos cinco o diez años. Peligro muy difícil de eludir, y que nosotros no podemos comentar ahora como se merece.

El patronazgo de la Magdalena, por otra parte, tiene también, por su originalidad, aspectos muy dignos de ser meditados. La vigencia de una Santa, que, como San Agustín, fue pecadora antes que Santa, está clavada en estratos hondos de la psicología rural de la Alta y Baja y Edad Media. Y enlazada a motivos incluso de corte paganizante, anteriores a la difusión del cristianismo, por tierras europeas. En Anguiano el culto es de un sabor único, excepcional. Hace unos años dimos cuenta de una serie de aspectos, que trata en su libro sobre los Santos y Virgenes de la Rioja Fray Mateo de Anguiano, un dominico del siglo XVII. Algunas de las tradiciones vigentes en aquel siglo han desaparecido. Otras se mantienen. Y, sobre todo, se mantiene la ermita con su culto, la famosa fuente intermitente y el regusto inconfundible de los zancos largos bajo los pies de los danzantes, y esa música, que todo hijo de Anguiano lleva en el borde de la sangre, como algo que le pertenece junto a la tierra que le vio nacer. La música, a la postre, es casi tan vital como la madre.

Lo verdaderamente curioso es que la fiesta gira, totalmente, alrededor de la danza y los danzantes. Todos los demás elementos del programa son como un accesorio, como un añadido inútil, como algo que podría difuminarse sin pena para nadie. La procesión de la Magdalena, inclusive, está ligada a la danza de tal modo que estamos seguros caeríamos hasta ce sentido religioso si le llegara a faltar algún día. Por eso nos ha extrañado el escándalo de algunos cuando se trata de introducir en los actos religiosos motivos del folkllore de hoy. El folkllore de ayer tenía un sentido religioso, y gracias a él sobrevivió y hasta mandó y ordenó. Estaba ligado a los sentimientos religiosos como el árbol a la tierra. Qué más quisiéramos muchos que conseguir la adscripción religiosa, viva y dinámica, del folkllore del día, que se ha profanizado prácticamente en su totalidad.

Anguiano y su danza en pie. Hasta que el año que viene, la «cuesta» vuelva a sentir el girar abocado de los zancos y se miran insólito de los viajeros, de los que comprenden y de los que no comprenden.



TEXTOS: MANOLO

Fotos: HERCE



\*\*\*\*\*  
**ATENEA** **¡¡POR FIN!!**  
 \*\*\*SALA ESPECIAL\*\*\* **EN LOGROÑO**  
 \*\*\*CINE DE ARTE Y ENSAYO\*\*\*  
 Una espera que se justifica  
 Al fin, conocerá usted la obra más premiada y comentada de toda la historia de la cinematografía mundial.  
 ¡¡Un prodigio de imágenes!!  
 ¡¡Un nuevo concepto del amor!!

**HIROSHIMA, MON AMOUR**  
 Versión INTEGRAL FRANCESA en V. O.  
 Emmanuelle Riva y Pierre Barbaud

**MAÑANA GRAN PRE-ESTRENO**  
**A LAS 7,30 TARDE**  
**RIGUROSAMENTE para MAYORES 18 AÑOS**

**¡¡Mañana, jueves!! MODERNO**  
 ¡Programa doble! Aut. mayores 14 años.

**REBELION EN LAS AULAS**  
 SIDNEY POITIER  
 ¡Una PELICULA RECOMENDADA POR TODO EL MUNDO!  
 ¡QUE VERA USTED NUEVAMENTE!  
 ¡LA JUVENTUD SE REBELA EN LA CALLE, EN LAS AULAS, EN SUS AMBIENTES!  
 ¡UN FILM EXCEPCIONAL!

**LA TRAMPA**  
 RITA TUSHINGHAM  
 OLIVER REED  
 ¡El film extraordinario en TECHNICOLOR

Villamediana de Iregua

Recepción del premio de Embellecimiento de Pueblos

VILLAMEDIANA DE IREGUA.—(De nuestro corresponsal).

El pasado día 12, nuestras primeras autoridades locales recibieron las 25.000 pesetas correspondientes al segundo premio del Concurso de Embellecimiento de Pueblos. Premio bien ganado por cierto. A parte, otros aspectos de mérito, estamos ya en el décimo quinto mes de trabajo continuado para lograr la total pavimentación de calles de la villa.

LA SUBIDA A LAS BODEGAS

Es algo elegante y típico. Todos los días, pero particularmente los sábados y domingos suben innumerables coches por la amplia, larga y despejada rampa totalmente pavimentada que da acceso a las laderas de nuestro cerrillo, donde nuestros caldos esconden su rico sabor a punto siempre para completar el bocado sabroso de las chuletas al sarmiento. Sobre todo, los bilbaínos, cuánto gozan y cómo saben degustar...

CHAVALS EN CUEVA LOBREGA

Días atrás cerca de 30 chavales de edad escolar se fueron con nuestro querido parroco, don Carmelo Teodor, nada menos que a

explorar la Cueva Lobrega, de Torrecilla en Cameros. Hablen los chicos:

—Menuda paliza que nos metimos. Fue un día bonito; almorzamos junto al río cerca del pueblo de Torrecilla, y después, con todo el sol..., hasta la cueva monte arriba.

—Llevamos una larga saga; muchas linternas y muchas velas que nos dijeron que hacían falta para entrar hasta dentro.

—Nos acompañó en todo y nos guió en la cueva un chico que conocía mucho a don Carmelo. Nos decía: oye chaval, agárrate fuerte; no tengas miedo... y así, unas veces trepando, otras a rastro..., todo lo recorrimos: el Pulpito, el horno, la sala de las columnas, y cuando

llegamos a otra sala, estuvimos cantando. Pero estábamos deseando de salir a tomar el aire y la luz, porque, sabes, todo estaba oscuro y nos daba respeto. Después en el río, nos dimos buenos chapuzones, con ganas de repetir la excursión.

DEFUNCIONES:

Tres defunciones casi seguidas han puesto su nota de tristeza en el vecindario. Doña Ezequieja Chicote Sarriamán, que murió a los 83 años. Doña Nicolasa Flaño, a los 69, y don Nicolás Sáinz Calvo, padre político del practicante don Javier Olalla, que falleció a los 68 años de edad. Reciban nuestro sentido pésame todos los familiares, particularmente los llegados de fuera con este motivo.

Consejo de Ministros del MEC

Acuerdo positivo para España

BRUSELAS, 22. (Efe). — El Consejo de Ministros del Mercado Común Europeo ha aprobado hoy en su reunión el contenido de un segundo y más amplio mandato para la Comisión para que negocie con España un acuerdo preferencial y ha encargado a la Comisión que le presente en su primera reunión después de las vacaciones un proyecto de mandato para su aprobación, según afirmara hoy fuentes próximas al Consejo de Ministros de la C. E. E.

Si El Salvador no retira sus tropas

Las misiones diplomáticas americanas abandonarán el país

ESPAÑA OFRECE A HONDURAS Y EL SALVADOR MATERIAL SANITARIO

SAN SALVADOR, 22 (Efe). — Los representantes de la misión pacificadora de la OEA y los embajadores americanos acreditados en esta capital, se reunieron hoy en la Embajada de Paraguay en San Salvador para considerar la posibilidad

del retiro de sus misiones diplomáticas.

Dicha posibilidad se estudia en el caso de que el Gobierno salvadoreño no cumpla con el retiro total de sus tropas de los territorios ocupados de Honduras, dentro del plazo establecido de noventa y seis horas que vencerá hoy martes a las veintidós horas.

EL GOBIERNO ESPAÑOL OFRECE A HONDURAS MATERIAL SANITARIO

TEGUCIGALPA, 22 (Efe). — El gobierno español, a través de la Embajada en este país, ha ofrecido a Honduras material sanitario por valor de un millón de pesetas para tratar de mitigar en lo posible los sufrimientos por los que atraviesa el pueblo hondureño, en guerra con El Salvador.

El Comité de Defensa Nacional de Honduras que preside el doctor Miguel Andoñe Fernández, ha remitido ya a Madrid la lista de material médico que precisa.

El gesto del Gobierno es-

pañol ha sido comentado y elogiado en la Radio y Prensa de este país.

Un donativo similar ha sido concedido por España a El Salvador.

EL SALVADOR EXPONE LAS CONDICIONES PREVIAS A LA RETIRADA DE SUS TROPAS

SAN SALVADOR, 22. (Efe). — El canciller de El Salvador, Francisco J. Guerrero, presentó ayer a la misión pacificadora de la OEA las condiciones que exige su Gobierno para hacer efectivo el retiro de las tropas, considerando de antemano la no aceptación por parte de El Salvador del plazo de noventa y seis horas, que finalizaría hoy a las veintidós horas.

La posición de El Salvador se basa fundamentalmente en los siguientes puntos:

1.—La obligación que establece la OEA de retirar las tropas a las posiciones iniciales antes del conflicto sería «unilateral para El Salvador», ya que solamente la fuerza armada salvadoreña ocupa territorio hondureño.

2.—El Gobierno de El Salvador no considera que el inicio de las hostilidades data del catorce de julio en que el

Ejército de El Salvador atacó Honduras, sino del quince de junio, fecha del partido de fútbol y del inicio de la persecución de los residentes salvadoreños en Honduras.

3.—Puesto que la agresión contra ciudadanos salvadoreños estuvo coordinada por autoridades civiles hondureñas y por elementos de aquella República y agentes del Cuerpo de Seguridad, El Salvador pide que se castigue a los culpables, se indemnice de daños y perjuicios a las víctimas.

4.—Puesto que el Gobierno de El Salvador considera el inicio de las hostilidades el quince de junio pasado, pide en forma categórica que todas las cosas deben volver al estado en que se encontraban en aquella fecha, y no solamente el repliegue de tropas.

5.—Disponer un sistema regional y eficaz que garantice los derechos humanos y los bienes de los salvadoreños residentes en Honduras y el retorno de los expulsados que así lo deseen y que permita El Salvador su obligación relativa de retirar sus tropas del territorio ocupado, todo esto bajo la supervisión de representantes de la OEA.



La Caja Provincial de Ahorros de Logroño

Envía a la Colonia Marítima de Fuenterrabía el cuarto turno de 75 niñas

Aproximadamente sobre la una de la tarde del día de ayer, rindió viaje frente a las Oficinas Centrales de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño —Miguel Villanueva, 9— la expedición correspondiente al tercer turno de niñas que en número de 75, han disfrutado en las instalaciones que la Caja posee en su Colonia Infantil de Fuenterrabía, de una estancia completamente gratuita de 15 días. Fueron recibidas por la Dirección y funcionarios de la Caja que, en unión de los familiares y amigos pudieron constatar la alegría y satisfacción de las pequeñas por los inolvidables días pasados en la villa guipuzcoana, al igual que su magnífico y saludable aspecto, fruto de las delicias naturales de las que han disfrutado durante sus vacaciones en Fuenterrabía y las muchas atenciones que su Caja de Ahorros ha sabido dispensarles durante las mismas. A la alegría de las niñas que llegaban se unió el contento y el júbilo de los 75 niños que componen el cuarto turno, previamente seleccionados entre su gran familia

de pequeños clientes por su constancia en el ahorro y que poco después, en dos magníficos autobuses, emprendían viaje hacia Fuenterrabía. La expedición está compuesta por los siguientes niños: AGONCILLO.—Félix González Escalona y Javier de la Concepción Gutiérrez. ALESANCO.—Alberto Miguel Marín Rubio, Buenaventura Rubio Bravo y Anibal Rubio Bravo. ALFARO.—Ángel Martínez Ladrón, Carlos Carnero Paredes, Luis Carlos Calvo Celorrio y Enrique Carnero Paredes. ARENZANA DE ABAJO.—Guillermo Julián Salinas Mozo y Teodoro Fernández Martínez. ARNEDO.—Manuel Zapata Eguiluzabal y Fernando Pascual Herrero. AUTOL.—Manuel Pablo Hernández Benito y Alicia Hernández Baroja. CALAHORRA.—Vidal Miranda Sáinz, José Ibáñez Sáenz, Ernesto José Madorrán Sáenz, Víctor Hita Antofañanzas, José María Martínez Antofañanzas, Pedro Luis

Madorrán Sáenz, Luis San Rufo Cristóbal, José Jiménez Arnedo y Miguel Ángel Domínguez Lafuente. CASTAÑARES DE RIOJA.—José Luis Palacios Martínez. EZCARAY.—José Javier Sáenz Gómez, Juan Bautista Rubio Crespo y Carmelo Santamaría y Jorge. HARO.—Jesus María Ortega Pérez. HERVIAS.—Luis Fermín Ibáñez Andrés y José Antonio Larrea del Val. LARDERO.—Jesús Miguel Rodríguez San Pedro y Jesús Temprano Soberón. NALDA.—Gaspar Medrano Pereda. RINCON DE SOTO.—Fernando Pascual Lapedriza. SAN MILLAN DE LA COGOLLA.—Isaac Alvarez Monzoncillo. SAN MILLAN DE YECORA.—Ismael Díez Cantabrana, Fernando Barrio Martínez y Agapito Barrasa Martínez. SANTO DOMINGO DE LA CALZADA.—Roberto Gil Blanco, Santos María Mendoza García, Pedro María Gómez Sáenz de Pipaón y Oscar Javier Mendoza García.

TUDELLA.—José Antonio Herce Royo. VILLAMEDIANA José Miguel Sáez López de Calle y José Martínez San Román. EL VILLAR DE ARNEDO.—Pedro José Eguiluzabal Marrodán y Juan Ramón Sáenz García. LOGROÑO.—Rubén Ajamil Arrieta, Félix Ortega del Hoy, Miguel Ángel González Lería, Guillermo Muro Ceballos, Luis Lucero Laguna y José Guillermo Izquierdo Pérez, Jesús Antonio Gil Llerena, José Luis Sáenz Monis, Miguel Ángel Garrido González, Alberto Santa Fibla, Antonio Javier Sáenz Fernández, Roberto Sáez Ruiz, Roberto Alvarez Treviño, Fernando Martínez Sáez, Juan José Peña García, Antonio Fernández López, Juan Luis Gómez Sáenz, José Javier Berruete Valderrama, Juan José Igea Salgueiro, José Antonio Ibáñez Fernández, José Antonio Cenzano Sarabia, Fernando Saldaña Leiva, César Fernández López, Francisco Javier Sáenz Gutiérrez, Alfonso Alvarez Gil y José Ramón Roa Figueras.

MUY PROBABLE

Segundo vuelo tripulado de EE. UU. a la Luna en noviembre

HOUSTON, 22. (Efe-Reuters). — Los Estados Unidos efectuarán muy probablemente un segundo viaje tripulado a la Luna en el próximo mes de noviembre, ha declarado hoy el director del programa lunar "Apolo" en esta capital.

Explicó que el "Apolo 12", actualmente en fase de construcción en el puerto lunar de Cabo Kennedy, estaba preparado para haber sido lanzado en septiembre e intentar un primer viaje a la Luna, "si el "Apolo 11" hubiera tenido dificultades de gran envergadura".

DESCANSO

CENTRO ESPECIAL DE HOUSTON (Texas), 22 (Efe). Los astronautas del Apolo 11, Armstrong, Aldrin y Collins, iniciaron su período de descanso a las ocho cuarenta y cinco de la mañana (hora de Madrid), cuando su astronave se encontraba a doce mil ochocientos treinta kilómetros de distancia de la Luna y viajando a razón de más de cincuenta mil kilómetros por hora hacia la Tierra.

REGRESO

HOUSTON, 22. (Efe). — La astronave "Apolo" ha iniciado esta madrugada su travesía de regreso a la Tierra con los astronautas sanos y salvos y el preciado contenido de las muestras selenitas.

ESTRELLAMIENTO

MOSCU, 22. (Efe-Upi). — Los historiadores no pueden calificar de fracaso la pugna mantenida por la URSS con Estados Unidos para conquistar la Luna a base de misiones especiales no tripuladas. Pero los soviéticos no pueden calificar de éxito al "Luna 15". La astronave "Luna 15" se estrelló al parecer sobre la Luna dos horas y siete minutos antes que los astronautas del "Apolo 11" despegaran de la Luna.

Biografía de Juan Carlos

(Viene de la página DIEZ)

—1958: El 16 de julio, oficialmente ya alférez de fragata, se incorpora a la Academia General del Aire como alférez alumno. Realiza un viaje de prácticas por Italia.

—1959: El 3 de mayo, con ocasión del desfile de Victoria, don Juan Carlos escolta la bandera en esta gran parada militar, que preside el Jefe del Estado.

Durante el verano viaja con su padre en el yate.

El 10 de diciembre don Juan Carlos es nombrado alférez de navío, teniente de infantería y teniente de Aviación. La entrega de despachos se hace en Zaragoza el día 2. El diploma de Infantería lo recibe de manos del ministro del Ejército, teniente general Barroso, y los de Marina y Aire, respectivamente, del vicealmirante Nieto Antón y del teniente general Lacalle, actualmente ambos ministros de estos Departamentos. El mismo día, las fuerzas aéreas norteamericanas le hacen teniente honorario de la escuadrilla «Los Diablos Rojos».

—1960: El 29 de marzo, una tercera entrevista del Generalísimo Franco y don Juan de Borbón, en la finca Las Cabezas, trata de la «nueva y última etapa de estudios civiles» de don Juan Carlos, a efectuar «en íntimo y constante contacto con la Universidad española». La nota oficial al respecto señala que la entrevista tuvo «carácter pedagógico y de sentido nacional» y «no prejuzga la cuestión sucesoria ni la normal transmisión de las obligaciones y responsabilidades dinásticas».

Este mismo año se realizan en el palacete de la Zarzuela obras de acondicionamiento, para convertirlo en residencia de don Juan Carlos cuando contraiga matrimonio.

—1961: El 12 de septiembre los reyes de Grecia y los condes de Barcelona hacen público el noviazgo de don Juan Carlos y la princesa doña Sofía, fijándose la boda para mayo de 1962.

—1962: El 14 de mayo, don Juan Carlos se casa en la catedral ateniense de San Dionisio, con la princesa doña Sofía de Grecia. Asiste una embajada especial española, presidida por el almirante Abarzuza, ministro de Marina, que entrega a don Juan Carlos el Gran Collar de la Orden de Carlos III, y a la princesa Sofía el lazo de Gran Dama de la misma Orden.

—1963: El 20 de diciembre nace en Madrid la infanta Elena, primer hijo de los príncipes. Es apadrinada por su abuela, la condesa de Barcelona, y por el infante don Alfonso de Orleans. Al bautizo asisten Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa y los reyes de Grecia.

—1964: El uno de abril se oficia en el Valle de los Caídos un solemne Te Deum para celebrar los 25 años de paz, y al mismo asiste don Juan Carlos, que ocupa un puesto al lado de la Epístola, frente al colocado para el jefe del Estado.

La asistencia a los funerales por los reyes españoles, con motivo del aniversario del fallecimiento de don Alfonso XIII, era ya habitual por parte de don Juan Carlos.

—1967: Nace la infanta Cristina, segunda hija de los príncipes. En el mismo año don Juan Carlos y doña Sofía viajan a los Estados Unidos. Fueron huéspedes de la Casa Blanca, y visitaron las instalaciones de la NASA.

—1968: El 5 de enero, don Juan Carlos cumple los 25 años de edad, condición que establece la Ley de Sucesión a la Jefatura del Estado, para poder ser designado sucesor del Generalísimo Franco.

El 30 de enero, nace el príncipe Felipe, hijo varón de los príncipes, llamado en su día a sucederle. Al bautizo asiste, y apadrina al niño, con su hijo el conde de Barcelona, la reina doña Victoria Eugenia.

El 31 de diciembre don Juan Carlos es ascendido a capitán del Arma de Infantería.

—1969: El 12 de julio recibe de manos del ministro del Aire, teniente general Lacalle, el título de piloto de helicópteros ligeros.

# OTRA CARA DE LA CONQUISTA

## LUNAR

Esta mañana de julio, el hombre habrá puesto su pie en el satélite natural. A una reacción de admiración, se le suma la tentación de hallar al hecho, de encandilados dentro de un orden de hitos que marcan la historia de la humanidad en sus contextos físico y biológico.

En este sentido, ¿es justo, se ha hecho, calificarlo como hito de la historia de la humanidad? Evidentemente, la importancia intrínseca del hecho se contemplará, en primer lugar, a partir de la constatación de que, por primera vez, el hombre ha conseguido abandonar el tradicional solar, y vencer las fuerzas gravitatorias que lo ataban a él, llegar, en un paso, a un marco físico que le ha sido habitado por centenares de miles de años de lento perfeccionamiento.

Este orden de ideas, el perfeccionamiento es ciertamente lógico. Tanto por lo que respecta a sí, cuanto por lo que pudiera significar como primer paso de un camino emprendido que habrá de llevar a la humanidad al conocimiento de la realidad de su planeta. Y, ¿quién sabe, si al conocimiento de los sistemas de entre los infiernos que componen la vastedad de un universo en constante evolución.

sentido de que la cesación de la carrera espacial no significaría una necesidad ni automáticamente y por sí misma una solución aún sólo parcial, de esos acuciantes y terribles problemas. No apelemos, tampoco, al hecho cierto, refrendado por las encuestas de Gallup y Harris, de que el 51 por ciento de la población de la propia Norteamérica está en contra de la carrera espacial, por cuanto razones de puro egoísmo económico, ante la superior incidencia fiscal que llevan aparejados los gastos de la N.A.S.A., influyen en buena parte de ese 51 por ciento adverso.

### UNA CRISIS CIENTIFICA

No apelemos a todo ello. Refirámonos únicamente al exacto contenido científico de la conquista lunar. Y apresurémonos a decir que la llegada a la Luna es reflejo de un avance tecnológico, pero en muy escasa medida de un avance científico, que es lo que, cara al futuro, en definitiva debiera importar.

Hace escasas fechas, el gran astrónomo británico Fred Hoyle, sin duda uno de los tres grandes astrofísicos mundiales del momento, expresaba sus temores respecto al futuro científico mundial. Basándose en la realidad de que en los últimos cuarenta años los avances científicos puros, de trascendencia capital, han sido escasos, por no decir nulos. Todos los grandes hitos del conocimiento científico moderno —de la teoría cuántica de Planck, a la relativista de Einstein, la atómica de Bohr o la matemática de Heisenberg— tuvieron lugar en las dos primeras décadas de este siglo. Todo lo que prácticamente se ha hecho después, ha sido el aprovechamiento de los descubrimientos de la década de los años diez y veinte.

La realidad es que se han desarrollado extraordinariamente las ciencias de aplicación —química, astronómica, cibernética— en busca de rentabilidades económicas o políticas inmediatas. En cambio se han desarrollado escasamente las ciencias capitales: física pura, matemática. Y ello, no hay que decirlo, representa un peligro bien evidente para el progreso científico de la Humanidad.

Todas estas consideraciones de Hoyle, son perfectamente aplicables al terreno de la carrera espacial. La realidad es que en este terreno se ha avanzado tecnológicamente de forma muy rápida en pocos años. Pero científicamente la carrera espacial reviste un escaso contenido. Se trabaja únicamente con procedimientos y métodos capaces de propulsar vehículos portadores a velocidades del orden de las decenas de miles de kilómetros-hora. Con lo que el porvenir de la astronáutica queda cerrado, por ahora, a los estrechísimos límites de los tres o cuatro planetas más cercanos al nuestro. Mientras, las investigaciones primeras, no ya sobre la propulsión atómica, si sobre la iónica, son absolutamente mínimas.

### UN JUEGO PARA PEQUEÑOS CIENTIFICOS Y MILITARES

Y esta escasa apoyadura científica de los programas espaciales es una realidad bien evidente. Para bastantes de los científicos de primera línea de los Estados Unidos, en el programa espacial no existen bases científicas serias. Pocos, casi ningún Premio Nobel colabora directamente con la N.A.S.A. Se ha llegado a decir que la carrera espacial es un juego carísimo para científicos de muy segunda línea y militares.

La realidad es que, tras la conquista de la Luna —propulsada por el desafío del "Sputnik" soviético y catapultada por la decisión kennediana—. Norteamérica se hallará ante una suerte de vacío en su programa espacial. Concentrada exclusivamente en la carrera lunar —en contraposición la Unión Soviética parece tener más di-

versificados sus objetivos espaciales— precisará de bastante tiempo para poder pensar en una llegada humana a Marte y los restantes planetas de nuestro sistema que lo admitan. Y, en todo caso, precisará de una reestructuración profunda de los supuestos estrictamente científicos que han presidido hasta ahora su despliegue espacial.

Con todo lo anterior hemos querido expresar la realidad de que no todo es absolutamente diáfano en la aventura espacial. De que cuanto las consideraciones políticas o de prestigio obligan a quemar etapas, puede llegarse a una suerte de vacío científico en un campo que debe estar profundamente presidido por la ciencia.

Todo ello, claro es, no puede en ningún caso restar un ápice de mérito a la fantástica aventura que protagonizan Armstrong, Aldrin y Collins, a la satisfacción profunda que debemos sentir todos los humanos frente a la primera ruptura de los que han sido nuestros límites físicos durante miles de años.

GINES VIVANCOS

### Editorial de «YA»

Nuestros lectores saben que en el que podríamos llamar nuestro pensamiento político, la sucesión en la jefatura del Estado ha ocupado siempre un lugar central, pero acaso no esté de más un recuerdo más concreto a las ocasiones en que así lo hemos manifestado, conscientes de que no hacíamos más que dar voz a una verdadera aspiración nacional.

La razón de esa aspiración la dábamos el 18 de julio de 1968; se trata de que se pueda hacer serenamente y con todas las garantías posibles de éxito lo que, si no, tendría que hacerse precipitadamente y acaso no podría hacerse de ninguna manera. El 9 de enero de este año apuntábamos una aplicación concreta de ese pensamiento con motivo de las declaraciones del príncipe don Juan Carlos, que hemos reproducido recientemente y cuyo sentido realista alabábamos: no imponer nada en nombre de la Historia, sino de la conveniencia nacional; no ver en la monarquía un legado del pasado, sino una posible prenda de porvenir; encajarla dentro del marco constitucional vigente. Pero no basta que dentro de este marco tenga previsto un puesto, decíamos; es necesario que de alguna manera funcione, y en las palabras del príncipe veíamos un medio de facilitar la aplicación a vías de hecho de las previsiones legales.

¿Cómo? Mediante la propuesta de sucesor por el Jefe del Estado, con la garantía que a ese efecto significan sus indiscutibles dotes políticas y la confianza nacional de que disfruta para resolver lo que, si no, mantendría latente una causa permanente de zozobra e incertidumbre. Por eso, el 3 de marzo calificamos de "buen servicio" la petición que en ese sentido hizo la Hermandad de Alféreces Provisionales de Madrid. Volvimos sobre el tema el 1 de abril ("Un primero de abril para el futuro", pedíamos) y el 6 y el 11 de junio, aclarando, an-

# Una constante aspiración

te ciertos comentarios suscitados por nuestra defensa de una presidencia del Gobierno desligada de la jefatura del Estado, que esta aspiración (otro de los pasos que sin duda habrán de darse) no sólo no excluía a la otra, sino que, al contrario, debía acompañarla.

¿Monarquía? No se trata de resucitar polémicas sobre formas de gobierno. Esa es la adoptada en nuestros textos constitucionales; como cualquier otra forma de gobierno, tiene sus riesgos específicos junto a sus ventajas propias; pero, sobre todo, tomado un camino político, lo que no cabe sin gravísimos motivos es volver atrás, replantear a cada paso las grandes cuestiones constitucionales. Paz es lo que nuestro pueblo desea sobre todas las cosas; pero la paz requiere continuidad, y esto es lo que sobre todo votaron los españoles en la ley de Sucesión, viéndolo en la forma de gobierno que en dicha ley les proponía Franco la continuidad de la paz que Franco les ha garantizado durante más de un cuarto de siglo. No parecía procedente desandar el camino, ni siquiera detenerse en él, sino, al contrario, recorrerlo hasta sus consecuencias lógicas. Es precisamente lo que ahora se va a hacer.

Ante un régimen que durante mucho tiempo ha presentado la imagen de un inmovilismo que acaso hicieron inevitable las circunstancias (no es cuestión en que ahora necesitemos entrar), pero que indiscutiblemente despertaba legítimas preocupaciones sobre el porvenir, hemos defendido constantemente la evolución pacífica hacia un Estado de instituciones. Otros han negado la posibilidad de esa evolución. Nosotros la hemos pedido sin descanso, convencidos de que es la única manera de que los españoles podamos cerrar definitivamente el largo capítulo de las guerras civiles. Nos alegra comprobar que hemos acertado.



## RESULTADO DEL DECIMO GRAN SORTEO

# norit®

EL BORREGUITO

El pasado día 30 de Junio de 1969, en los locales de INDUSTRIAS MARCA, S. A., y ante Don Nicolás Verdager Cortes, Notario del ltre. Colegio de Barcelona, se procedió al sorteo de las 80 máquinas coser "Alfa" que NORIT, el producto insustituible para lavar prendas finas, regala entre sus consumidores. Las personas poseedoras de boletos cuya serie y número coincidan con los que se relacionan, serán obsequiadas con una magnífica máquina de coser "Alfa".

### SERIES Y NUMEROS PREMIADOS EN NUESTRO 10º GRAN SORTEO NORIT, Y AGENCIAS ALFA QUE HAN EFECTUADO EL CANJE.

- |  |   |
|--|---|
| Serie A n.º 418 BARCELONA - Avda. José Antonio, 800              | Serie G n.º 1.471 VILLARREAL (Castellón) - Pl. Colón, 3-4           |
| " A n.º 4.800 "  | " G n.º 11.413 BENICARLO (Castellón) - Ferreres Bretón, 15          |
| " A n.º 8.709 " Fontanella, 10                                   | " G n.º 18.189 SUECA (Valencia) - Rey D. Jaime, 14                  |
| " A n.º 8.803 "  | " G n.º 36.717 CULLERA (Valencia) - Maestro Ciner, 16               |
| " A n.º 52.806 "   | " G n.º 64.810 CARTAGENA (Murcia) - Cuatro Santos, 30               |
| " A n.º 60.836 " Cruz Cubierta, 129                              | " H n.º 1.874 VINARÓZ (Castellón) - San Cristóbal, 14               |
| " B n.º 8.803 " Avda. Masnou, 10                                 | " H n.º 14.921 LIRIA (Valencia) - Pl. Mártires, 1                   |
| " B n.º 15.858 " Menéndez Pelayo, 112                            | " H n.º 52.259 DENIA (Alicante) - Loreto, 7                         |
| " B n.º 52.662 TARRASA (Barcelona) - Fuenteveja, 47              | " H n.º 53.405 "  |
| " B n.º 62.625 MATARÓ (Barcelona) - Calvo Sotelo, 16             | " H n.º 71.300 CALASPARRA (Murcia) - Teniente Flomesta, 10          |
| " B n.º 75.156 MOLINS DE REY (Barcelona) - Carní, 16             | " H n.º 82.238 BULLAS (Murcia) - José Antonio, 32                   |
| " B n.º 83.416 BADALONA (Barcelona) - Providencia, 141           | " I n.º 27.762 TERUEL - Ramón y Cajal, 3                            |
| " C n.º 43.580 ARENYS DE MAR (Barcelona) - Bonaire, 6            | " I n.º 35.065 PAMPLONA - Avda. Zaragoza, 10                        |
| " C n.º 46.265 SAN CELONI (Barcelona) - Pl. España, 13           | " J n.º 2.455 ZARAGOZA - Coso, 35                                   |
| " C n.º 65.908 CALDAS DE MONTBUY (Barcelona) - San Pablo, 22     | " J n.º 2.983 "   |
| " C n.º 65.908 OLESA (Barcelona) - Arriba, 40                    | " J n.º 14.434 CALATAYUD (Zaragoza) - San Antón, 18                 |
| " C n.º 70.410 SURIA (Barcelona) - González Soleto, 5            | " J n.º 21.006 TAMARITE (Huesca) - Obispo Miranda, 11               |
| " C n.º 81.601 CALELLA (Barcelona) - Iglesia, 149                | " J n.º 35.230 TUDELA (Navarra) - Villanueva, 4                     |
| " C n.º 91.815 CORNELLA (Barcelona) - Avda. San Ildefonso, 8     | " J n.º 56.088 AZCOITIA (Gipuzcoa) - Avda. Tercio Lacar, 18         |
| " C n.º 93.500 SAN ADRIAN DEL BESOS (Barcelona) - Gral. Mola, 11 | " K n.º 19.009 JACA (Huesca) - Mayor, 20                            |
| " D n.º 2.742 TARRAGONA - Pl. José Antonio, 24                   | " K n.º 19.320 "  |
| " D n.º 3.927 "  | " K n.º 34.784 TAFALLA (Navarra) - Severino Fernandez, 17           |
| " D n.º 32.503 REUS (Tarragona) - Gral. Godec, 32                | " K n.º 39.901 PUENTE LA REINA (Navarra) - Mayor, 37                |
| " D n.º 46.963 VALLS (Tarragona) - Baldrich, 16                  | " K n.º 47.348 LAGUARDIA (Alava) - D. S. Tapia, 40                  |
| " D n.º 65.644 LERIDA - Audiencia, 2                             | " K n.º 68.120 VALMASEDA (Gipuzcoa) - Pl. San Severino              |
| " D n.º 68.897 "   | " K n.º 73.762 PORTUGALETE (Vizcaya) - Carlos VII, 14               |
| " D n.º 72.436 "   | " L n.º 6.428 BURGOS - Victoria, 7                                  |
| " E n.º 1.489 SOLSONA (Lérida) - Castilla, 14                    | " L n.º 17.452 SANTANDER - Burgos, 13                               |
| " E n.º 14.730 ARBECA (Lérida) - Generalísimo, 10                | " L n.º 25.252 LOGROÑO - Vera de Rey, 40                            |
| " E n.º 16.299 GERONA - Rbla. Verdager, 6                        | " L n.º 29.828 "  |
| " E n.º 16.462 "   | " L n.º 77.082 GRADO (Asturias) - General Ponte, 2                  |
| " E n.º 37.089 BAÑOLAS (Gerona) - Ste. María, 28                 | " L n.º 85.033 BELMONTE DE MIRANDA (Asturias) - Ag. Máquinas "Alfa" |
| " E n.º 37.285 "   | " L n.º 87.410 COLOMBRES (Asturias) - Ag. Máquinas de coser "Alfa"  |
| " E n.º 52.356 PALMA DE MALLORCA - Sindicato, 181-189            | " M n.º 13.802 LAREDO (Santander) - Generalísimo, 14                |
| " F n.º 11.861 CASTELLON - Campomar, 6                           | " M n.º 29.160 SAN ROMAN CAMEROS (Logroño) - Muro de la Mata, 1     |
| " F n.º 11.870 "   | " N n.º 3.812 CASTROJERIZ (Burgos) - Peregrinos, 1                  |
| " F n.º 37.589 VALENCIA - Calvo Sotelo, 8                        | " N n.º 8.014 BELORADO (Burgos) - Ramón y Cajal, 2                  |
| " F n.º 45.477 ALICANTE - R. Altamira, 22                        | " N n.º 9.222 REINOSA (Santander) - Avda. José Antonio, 18          |
| " F n.º 65.686 MURCIA - Capuchinos, 12                           | " N n.º 36.751 ICOD DE LOS VINOS (Tenerife) - San Agustín, 52       |
| " F n.º 88.479 AGUILAS (Murcia) - Floridablanca, 17              | " N n.º 49.519 SAN ANDRES Y SAUCES (Las Palmas) - Carretera General |

Para retirar cada uno de los premios es indispensable presentar el boleto premiado en la Agencia "Alfa" que haya efectuado el canje o escribir, informando del premio, a INDUSTRIAS MARCA, S. A., Avda. José Antonio, 800 - BARCELONA-13.

COMPRUEBE HOY MISMO LA SERIE Y NUMERO DE SUS BOLETOS ¡JUSTO PUEDE SER UNA DE LAS AFORTUNADAS!

## ¡ATENCIÓN!

EL 11º GRAN SORTEO NORIT ESTARA DOTADO TAMBIEN CON 80 MAGNIFICAS MAQUINAS DE COSER Y BORDAR "ALFA"

Recuerde que:

por cada 2 sobresitos vacíos de NORIT	o frontal del paquete NORIT "familiar"	será obsequiada con boletos numerados

¡y cuantos más boletos numerados posea Ud., más oportunidades tendrá de obtener premio!

Canje a partir de hoy mismo los sobresitos vacíos de NORIT o los frontales del paquete NORIT "familiar" por boletos numerados en cualquiera de las Agencias "Alfa" autorizadas para ello, o bien enviando los envoltorios vacíos de NORIT a INDUSTRIAS MARCA, S. A., Avda. José Antonio, 800 - BARCELONA-13

NORIT "El Borreguito" agradece una vez más la confianza que le vienen dispensando millones de amas de casa y le desea a Ud. mucha suerte en este gran reparto de máquinas de coser "Alfa".

# si usa norit ya usa lo mejor

# OPINIONES ACTUALES

**GALIANA PUBLICIDAD**

ESTACION DE AUTOBUSES, ENTLO.  
TELEFONO 21-22-30  
Tiene en exclusiva la cabecera de esta Sección

**RIAUTO**

riojana de automoción, s. a.  
Vare de Rey, 61-63 • Teléfono, 22 02 00  
LOGROÑO

COMPRAMOS SU COCHE...

y le ofrecemos un  
**SIMCA o DODGE nuevo**

**COLOWALL** PAPELES PINTADOS

PRIMERA MARCA NACIONAL  
Vea el nuevo catálogo  
DISTRIBUIDOR OFICIAL: **DECORART**  
Pasaje del Espolón, s/a LOGROÑO. Teléfono 22-34-90

Venció a un imperio con el ayuno, la oración y la calma

# Gandhi, en el centenario de su nacimiento

## Capítulo III

### En pro de una India independiente y unida El sacrificio de las reses vacunas, problema insalvable

«Mi hinduismo no es sectario. Encierra cuanto de mejor conozco en el islamismo, el budismo, el cristianismo y el zoroastrismo» (M. Gandhi).

Uno de los mayores empeños de Gandhi desde que empieza la lucha por la independencia es lograr una India independiente y unida. La unidad tiene, no obstante, una importante pega: la diferencia ideológica, religiosa y de costumbres entre el elemento mahometano de la península indostánica y los hindúes. Este capítulo de la gran batalla por la independencia tendrá un fin desagradable para Gandhi, con la ruptura de la colonia en dos Estados, uno de mayoría hindú y otro musulmán. Pero, precisamente por defender a los mahometanos, contra lo que su verbo se había levantado tantas veces en épocas pasadas, le sobrevendrá tan trágica muerte. Su asesino sería brazo ejecutor de los fanáticos hindúes por sus críticas ante el hecho de que las mezquitas de Delhi fuesen ocupadas por los refugiados del Punjab...

**LA INDIA INDIVISIBLE; ARTICULO DE FE**

«Mi hinduismo no es sectario. Encierra cuanto de mejor conozco en el islamismo, el budismo, el cristianismo y el zoroastrismo». Así Gan-

di no sólo se erige en el representante más eficaz de las modernas tesis que consideran al hinduismo como síntesis de muchas verdades de distintas religiones, sino que en lo político quiere llegar a esta unión. Pero veremos como fracasa a pesar de sus loables propósitos ecuménicos y de la unidad política nacional.

Entre las diferencias de forma —muy importantes siempre— está la insalvable sobre el sacrificio de reses vacunas. Eran frecuentes las refriegas entre grupos de hindúes exasperados ante la escena de musulmanes llevando una vaca al matadero. Gandhi adopta una postura de inflexibilidad ante este asunto; no hay posible entendimiento, mientras los indios arabizados persistan en el sacrificio del ganado vacuno.

Cabeza espiritual de los musulimes de la India es el sultán de Turquía, cuya vida ven en peligro. Lloyd George había conseguido la cooperación de los musulmanes durante la primera guerra mundial gracias a sus promesas de defender a toda costa la vida y prerrogativas del sultán. Posteriormente los ingleses parecen dispuestos a apoyar como cabeza espiritual del mundo árabe bajo su tutela al jeque Hussein de la Meca,

Hay airadas protestas. Los musulmanes indios se unen a ellas. Gandhi quiere ganarse la buena voluntad mahometana, y se pone a hablar con Maulana Shankat Ali, el más destacado caudillo muslim de la India. Gandhi le promete que le ayudará a salvar su «vaca» —el sultán de Turquía— a cambio de la comprensión musulmana al problema de la vaca hindú...

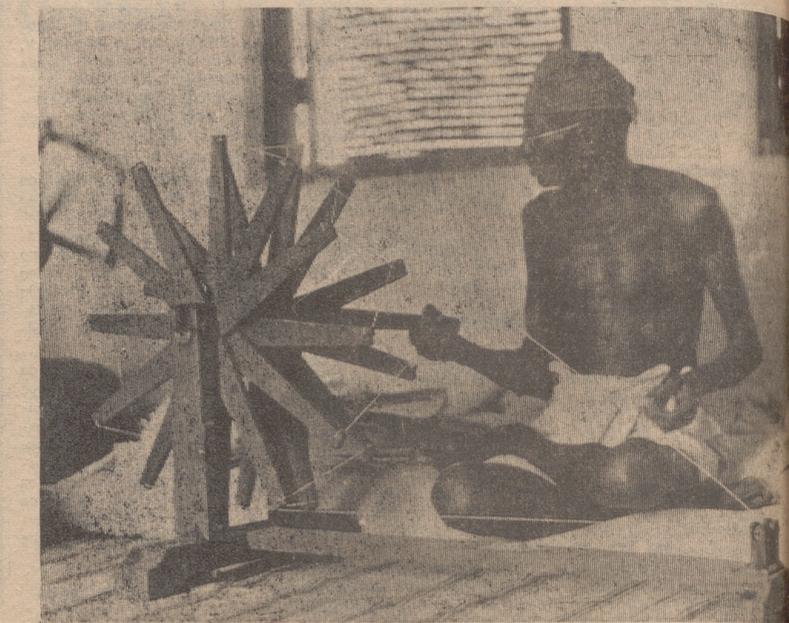
En el fondo ambos están de acuerdo en que hay que hacer algo para llegar a un frente unido ante Inglaterra. Se llega a este frente unido muy efímeramente durante la conferencia Panindia, provocada por las represiones decretadas por el general Aver en 1919... Surge una consigna: «No cooperación» que ha lanzado Gandhi, y que acatan también los musulmanes, frente al colonizador. Pero esta «luna de miel» entre mahometanos e hindúes duraría poco, como hemos dicho. Los campesinos mahometanos de Penyab se alzan contra los terratenientes hindúes y los asesinan. En las plantaciones de té de Assam estallan huelgas masivas. En Bombay, Gandhi ha iniciado su boicot contra los tejidos ingleses, pero, mientras, hindúes y mahometanos chocan violentamente en cada calle, en cada plaza y

en cada aldea... Con motivo de la visita del príncipe de Gales a la India se recrudecen estas luchas interiores entre los dos bandos.

**LAS MATANZAS DE CAHURI-CAHURA**

Gandhi predica contra la violencia, pero ésta no se termina. En Cahuri-Cahura mueren 21 policías en medio de las refriegas entre musulmanes e hindúes. Gandhi, Shankat y Mohamed Ali, los tres líderes visibles son condenados a prisión. Gandhi se decide a ayunar: «¿Fui yo la causa de estos sucesos?», se pregunta aterrado.

En 1924 se celebra una gran Asamblea del partido del Congreso. Ambas confesiones vuelven a discutir in-



Gandhi con su célebre telar. (Foto Fiel).

tereses comunes. Los mahometanos consiguen la decisión de que haya colegios separados para ambas religiones. Es el primer paso para la futura división de la India en dos Estados soberanos e independientes. Los años siguientes serán fracasos los intentos gandhianos para conseguir que el Congreso sea única representación del pueblo indio. Un «handicap» a que los mahometanos acepten al Congreso está en la rigidez religiosa de Gandhi.

Ordena Gandhi que con los tejidos de importación

venidos de Gran Bretaña se hagan enormes hogueras en todo el país. El príncipe de Gales se encontrará durante su visita con un país que parece arder por sus cuatro puntos cardinales. Todo hindú debe vestir con la burda sábana de paño de fabricación india... el boicot tiene efectos desastrosos para la economía. Muchos se preguntan: ¿es esta la no-violencia de Gandhi?...

Pero él continúa inflexible. Rabrindanaht Tagore, el Premio Nóbel indio, autor del himno nacional, se enfrenta a Gandhi: «Es crimi-

nal —insiste— en transferir la fuerza moral en violencia». En Penyab, Malabar, Amritzar, Bombay y Madras estallan grandes choques. Vienen después los sucesos de Cahuri-Cahura, que ya conocemos y su condena, tras un espectacular juicio. Los nacionalistas están abatidos moralmente, entre ellos el viejo Nehru y su hijo el joven Javaharlal. El Congreso está en crisis. J. M. Iglesias Romero (Es un reportaje especial para Agencia «Fiel» Prohibida la reproducción).

# Un periodista norteamericano especula con los puertos españoles de la «era espacial»

## «Serían los depósitos de Europa» «El estuario gallego, con enormes posibilidades»

España, país mariner por tradición, piensa en el día en que los barcos de transporte de gigantescas dimensiones crucen los océanos y espera contar para entonces con tres estuarios atlánticos dentro del puerto europeo de la era espacial.

**LA DECISION DE LOS EXPERTOS**

Los técnicos han pensado en la dentada costa gallega —los estuarios de Villagarcía de Arosa, Pontevedra y Vigo— para formar el conjunto conquistador del tráfico.

En un estudio reciente de los Sindicatos del Nordeste, los expertos calcularon que para 1980 Europa necesitará cinco puertos —depósito de petróleo— cada uno con capacidad anual de cien millones de toneladas como mínimo. Para finales de este año, concluye el estudio, la carga marina que pasa cerca de las costas gallegas se

calcula en 900 millones de toneladas, de las cuales 700 millones pueden ser petróleo.

El prototipo del puerto-depósito del futuro es Bantrey Bay, en Irlanda. Desde él, los petroleros pequeños suministrarán este combustible a la hambrienta Europa.

Los españoles piensan que los estuarios gallegos pueden convertirse en un Bantrey Bay del futuro, pero en mejor.

Los futuros grandes puertos, según la conclusión deducida de los estudios realizados por el Consejo Sindical del Nordeste, tienen que tener capacidad para albergar barcos de 500 a 900 mil toneladas. También deben tener espacio para instalaciones destinadas a la reparación de los navíos, más otra extensión territorial anexa para el desarrollo industrial que se convocará en cada puerto. Y

comunicaciones terrestres de primera categoría.

**POSIBILIDADES DE OTROS PUERTOS**

No hay en España muchos puertos o bahía que reúnan tantas condiciones. Un barco petrolero, por ejemplo, necesita aguas y muelles con profundidad de 30 metros. Y espacio para hacer maniobras.

La mayor parte de los puertos españoles conocidos carecen de esta profundidad y superficie. A Barcelona, el puerto de carga más grande de España (siete millones de toneladas en 1968), le falta espacio. Además, está protegido artificialmente. Cartagena, el puerto petrolero mayor del país, aún con las mejoras que se están haciendo en él no podrá acoger barcos mayores de 300 toneladas.

Santander, en el Mar Cantábrico, en el Norte de la Península, es un magnífico puerto natural, pero al que

su escasa profundidad —nove metros— limita sus posibilidades. Otro tanto puede decirse del de Gijón, con 20 metros de aguas profundas, pero artificial y de difícil ampliación.

Cádiz, el más antiguo de todos, peca del mismo defecto, como el de Huelva. Pasajes, en Guipuzcoa, tiene una bahía muy abrigada, pero pequeña y estrecha. Bilbao es una posibilidad. Con la unión de los puntos exteriores podría contar con 1.200 hectáreas de bahía y una profundidad de 20 a 25 metros. Costosísimo.

**LAS INAPELABLES RIAS**

En contraste, los estuarios de Villagarcía de Arosa, de Pontevedra y Vigo,

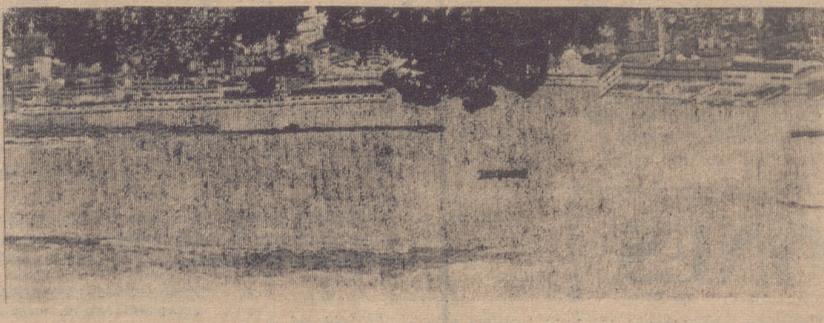
La primera proporciona una bahía abrigada de casi ocho millas con profundidades de 20 a 70 metros y con un rompeolas natural.

El estuario de Pontevedra está bien protegido, con siete millas de largo y unas 3.500 hectáreas de bahía con profundidades superiores, a los 20 metros y otras 1.700 hectáreas con más de treinta.

Y Vigo, bien protegido por las islas Cies, que tiene 14 millas de largo y profundidades por encima de los 30 metros.

Estas enormes bahías, más cerca una de otra, pueden formar un conjunto enorme.

La idea es todavía un sueño entre los españoles, pero sus astilleros están construyendo barcos de 325.000 toneladas, y esta realidad es un simple sueño hace apenas unos cuantos años. Ken Davis, Agencia «Fiel»



La hermosa bahía de Vigo —15 millas de longitud— estuario natural de inimaginables condiciones para albergar a barcos de más de 500.000 toneladas. (Foto Cifra).

# PISOS

## Exentos del 90% impuestos en 20 años

Totalmente terminados  
Situados en la mejor calle de Logroño

### Desde 355.000 pts.

Compuestos de 4 amplias habitaciones, cocina, baño, vestíbulo despensa, armarios empotrados. Cocinas mixtas de gas y electricidad, calentador de butano. Portal de mármol, ascensor-descensor, calefacción central, suelos de terrazo, etc....

## FACILIDADES DE PAGO

Informes: Tlfs. 214646 y 212901  
Gran Vía, 30 entlo.  
Vara de Rey, 73

Expte. LO-1-21/64, Viviendas de Renta Limitada, Grupo I. Emplazamiento: Vara de Rey. Promotor: J. Martínez Fecha calificación definitiva: el 22-3-68. Registro en la Delegación Provincial de la Vivienda al núm. 15.

A TITULO DE REY

JUAN CARLOS SUCEDERA A FRANCO

Las Cortes Españolas aprobaron la propuesta del Jefe del Estado

491 votos afirmativos, 19 negativos y 9 abstenciones

MADRID, 22.—Las Cortes españolas han aprobado por 491 votos afirmativos, 19 negativos y 9 abstenciones, la propuesta, con rango de Ley hecha esta tarde por el Jefe del Estado al Pleno de la Cámara, en virtud de la cual queda designado sucesor de Franco, en su día, Su Alteza Real el Príncipe Don Juan Carlos de Borbón y Borbón.

Los procuradores ausentes fueron:

Capitán general don Agustín Muñoz Grandes, consejero designado por el Jefe del Estado.

Don Carlos Trias Beltrán, consejero designado por el Jefe del Estado.

Don Antonio Ales Reiley, presidente de la Diputación de Orense.

Don Santiago Apamicio Alcalde, representante por la familia, por Soria.

Teniente general don Carlos Asensio Cabanillas, procurador designado por el Jefe del Estado.

Don Agustín Bárcenas y Reus, presidente del Sindicato Nacional de Pesca.

Don Pedro Bariedela Maza, procurador designado por el Jefe del Estado.

Don Luis Gómez Laguna, representante de la familia, por Zaragoza.

Don Rafael Mateo Tari, procurador sindical, representante de los empresarios del Sindicato Nacional del Espectáculo.

Don Miguel Mateu Pla, consejero designado por el Jefe del Estado.

Don Mariano Osorio Arévalo, representante de la familia, por Palencia.

Don Carlos Pinilla Turino, consejero nacional por Zamora.

Don Rafael Puig Llivina, procurador sindical, representante de los técnicos por el Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas.

Don Felipe Solís Ruiz, consejero nacional por Córdoba.

Los votos negativos fueron los siguientes:

Don Alfonso María Abella y García de Eulate, representante de la familia por Vitoria.

Don José Alcana Caballero, procurador sindical, representante de los técnicos por el Sindicato del Metal.

Don Antonio Arrúe Zarauz, representante de la familia por Guipúzcoa.

Don Manuel Baldellón Ciprés, procurador sindical, representante de los obreros por el Sindicato Nacional de Banca, Bolsa y Ahorro.

Don José Bañales Novella, procurador sindical, representante de los obreros por el Sindicato Nacional del Metal.

Don Manuel María Escudero y Rueda, representante de la familia por Guipúzcoa.

Don Baldomero García García, representante de la familia por Cádiz.

Teniente general don Rafael García Valiño y Marcento, consejero designado por el Jefe del Estado.

Don Auxilio Goñi Donázar, representante de la familia por Pamplona.

Don Torcuato Luca de Tena Brunet, consejero designado por el Jefe del Estado.

Don Juan Martínez de Salinas, procurador sindical, representante de los obreros del Sindicato Nacional de la Enseñanza.

Don Juan Marrero Portugués, representante de la familia por Las Palmas de Gran Canaria.

Don Rafael Merino García, representante de la familia por



El Príncipe Juan Carlos con su esposa y el Jefe del Estado, Generalísimo Franco.

Málaga.

Don José Navarro López, procurador sindical, representante de los técnicos por el Sindicato Nacional del Papel, Prensa y Artes gráficas.

Don Manuel Pizarro Indart, representante de la familia por Teruel.

Don José Manuel Sierra Haya, procurador sindical, representante de los obreros por el Sindicato Nacional del Seguro.

Don Agatángelo Soler Llorca, consejero nacional por Alicante.

Don Eduardo Tarragona Corbella, representante de la familia por Barcelona.

Don José Angel Zabiaur Alegre, representante de la familia por Pamplona.

ABSTENCIONES

Don Rafael de Aguilá y Goicoechea, representante de los propietarios de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.

Don Fernando Beltrán Rojo, representante de la familia por Asturias.

Don Fernando Fugardo Sanz, procurador sindical, representante de los obreros del Sindicato Nacional de la Madera.

Don José María García Gravo-Ferrer, representante de la familia por Sevilla.

Don Jesús María Peña Urmeneta, representante de la familia por Huesca.

Doña Mónica Plaza del Prado, consejero nacional por Valencia.

Don Francisco Vallbona Loro, procurador sindical, representante de los obreros del Sindicato Nacional de la Vid, Cervezas y Bebidas.

Doña Josefina Veghison Jornet, representante de familia por Madrid.

Don Antonio Zaragoza Rodríguez, procurador sindical, representante de los técnicos del Sindicato nacional de Banca, Bolsa y Cajas de Ahorro.

El consejero nacional por Valencia, don Fernando Mateo de Ros, al emitir su voto, dijo: «¡Sí, por Franco!»

El secretario de la Cámara dio lectura al escrutinio antes referido.

519 procuradores presentes de los 534 que componen actualmente la Cámara votaron «sí»; votaron «no», 19. Se abstuvieron, nueve.

Por tanto, la votación es válida.

Poco antes de las siete de la tarde, hora fijada para el comienzo de este histórico Pleno en las Cortes, numeroso público se había estacionado a lo largo del recorrido que iba a efectuar Franco desde el Palacio de Oriente al de las Cortes. Las calles Bailén, Mayor, Puerta de Sol, Carrera de San Jerónimo y la propia Plaza de las Cortes, se hallaban invadidas por la multitud que esperaba el paso del Caudillo aguantando el asfixiante calor de este histórico atardecer. Muchos comercios habían cerrado sus puertas. En algunos balcones ondeaba la enseña nacional. El paso de Franco, escoltado por su guardia a caballo y acompañado por el presidente de las Cortes, fue saludado por el público con numerosas aclamaciones y aplausos. A lo largo del recorrido fuerzas de la Capitanía General de la Primera Región Militar, cubrían carrera. Al llegar al Palacio de las Cortes, el Jefe de Estado, que vestía uniforme blanco de capitán general con la Laureada de San Fernando, fue recibido a los acordes del Himno Nacional interpretado por la banda del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército, una compañía del cual rindió honores y presentó armas al Jefe del Estado, quien pasó revista a la compañía en unión del ministro del Ejército. Seguidamente,

te, Franco saludó a los ministros y Mesa de las Cortes, que le esperaban en la puerta principal de la Cámara, pasando a continuación al interior del Palacio de las Cortes por la gran puerta principal, adornada para esta solemne ocasión con el gran baldaquino púrpura, así como macetas y reposteros. Escoltado por los maceros de las Cortes y seguido del presidente y de la Mesa de la Cámara, atravesó el Caudillo la sala de conferencias en medio de los aplausos de los invitados que asistían al acto, y por la escalerilla que da acceso al hemiciclo pasó a ocupar la Presidencia mientras toda la Cámara y los invitados de las tribunas públicas, puestos en pie, le tributaron una larga ovación. El hemiciclo brillaba de colorido iluminado por los focos de la televisión. Junto al blanquiazul uniforme del Movimiento, destacaban los severos fracs de algunos procuradores, aunque la mayoría iban vestidos de uniforme. También se vio a algunos procuradores en riguroso traje de paisano. En el extremo izquierdo de la Sala se veía a los procuradores saharíes con sus mantos blancos. También estaban presentes los tres obispos procuradores. En la tribuna destinada al Cuerpo Diplomático se hallaban los embajadores de Francia, de Estados Unidos, de Colombia y de numerosas naciones que están acreditados en Madrid. Todas las tribunas públicas estaban a rebosar de invitados, así como la de la Prensa nacional y extranjera.

Hecho el silencio, Franco abrió la sesión y a la luz de la tradicional pantalla verde leyó su mensaje a la Cámara.

Mensaje del Jefe del Estado al Pleno Extraordinario de las Cortes Españolas

«Nuestras Leyes Fundamentales tienen vocación de futuro»

«La República compendia todas las alteraciones de la etapa que le precedió»

«El Reino que hemos establecido nada debe al pasado»

«Lo que proponemos es instauración, no restauración»

Señores procuradores: El Movimiento Nacional. Iniciado en los graves momentos en que estábamos empeñados en una dura guerra para salvar a la Patria, ha demostrado al correr de estos treinta años la capacidad creadora necesaria para encontrar las soluciones más adecuadas a la demanda de cada situación. Durante este largo tiempo he seguido un proceso constitucional abierto que se inicia en 1938 con la promulgación de la Ley del Fuero del Trabajo, que establece los principios sociales y laborales, y que se va continuando con una serie de seis leyes que, en base a su elevación de rango, toman la denominación de Fundamentales. Así surgieron la Ley Constitutiva de las Cortes, el Fuero de los Españoles, la Ley del Referéndum Nacional, la de Sucesión en la Jefatura del Estado, la de Principios del Movimiento y la Ley Orgánica del Estado.

Garantizada la perfección técnica y la oportunidad política de cada una de ellas con ocasión de la Ley de Sucesión a la Jefatura del Estado, en la que se regulaban cuestiones fundamentales para el futuro español y se establecía el carácter fundamental de las leyes promulgadas con anterioridad, fue sometido a referéndum nacional, que significó una ratificación a las normas de carácter constitucional aparecidas en España hasta aquel momento. Un nuevo referéndum en diciembre de 1966 aprueba por una mayoría impresionante la Ley Orgánica del Estado, que da confirmación definitiva a la constitución española.

NUESTRAS LEYES FUNDAMENTALES TIENEN VOCACION DE FUTURO

La apertura de la Constitución española y la posibilidad de completarse y adaptarse a las exigencias de cada momento no afecta, sin embargo, a su

estabilidad o permanencia; por el contrario, nuestras Leyes Fundamentales tienen vocación de futuro al establecerse un camino para derogarlas o modificarlas, para lo que será necesario, además del acuerdo de las Cortes, el referéndum nacional, que imprime a las citadas Leyes de una continuidad en el tiempo que garantiza la eficacia como elemento básico para el desarrollo ordenado de la convivencia social de los españoles.

INSTAURAR EL REGIMEN SECULAR

El proceso de la unidad de mando, con atribución de las respectivas competencias a las más altas instituciones públicas, culminó en la Ley Orgánica del Estado, respaldada por los votos de los españoles en el clamoroso referéndum del 14 de diciembre de 1966, convertida en ley por mi sanción el 10 de enero de 1967. Entre las normas y previsiones que en ella

se establecen se encuentran aquellas que afectan a la sucesión de la Jefatura del Estado, siguiendo una línea sostenida desde los primeros momentos del Alzamiento Nacional: ya con ocasión del Decreto de Unificación de 19 de abril de 1937 se consideró la posibilidad, cuando hubiéramos dado cima a la ingente tarea de la reconstrucción espiritual y material de España, y si las conveniencias políticas y los sentimientos del país lo aconsejaban, de llegar a instaurar en la nación el régimen secular que forjó su unidad y su grandeza histórica.

LA REPUBLICA COMPENDIABA TODAS LAS ALTERACIONES DE LA ETAPA QUE LE PRECEDIO

El proceso era de una lógica abrumadora. La República, que va de abril de 1931 a junio de 1936, compendia en sí todas las alteraciones, revoluciones, anarquía y desenfreno de

la etapa que le precedió. En poco más de cinco años tuvo dos presidentes, dieciocho Gobiernos, una constitución constantemente suspendida, persecución religiosa perenne, incendios de conventos e iglesias, constantes movimientos de separación del orden público, apertura al comunismo, intentos de separación de dos regiones, sucesos que culminaron en el asesinato, por orden del propio Gobierno, del jefe de la oposición parlamentaria, señor Calvo Sotelo. El balance no puede ser más trágico.

EL MAL RESIDIA EN EL SISTEMA

Si la democracia inorgánica de los partidos políticos puede constituir para otros pueblos un sistema, si no de felicidad, al menos llevadero, ya se vio por dos veces en nuestra historia lo que la República representó para nuestra Patria. El mal no residía en sus hombres, sino en el sistema. Lo padeció

nuestra Monarquía, bajo el régimen parlamentario de democracia inorgánica, basado en los partidos políticos que la arrastró a sucumbir, ante el simple hecho de unas elecciones municipales, en que se perdió la mayoría en las grandes ciudades. Ni lo tradicional de la institución monárquica, ni la existencia de una franca mayoría en la totalidad de los sufragios de la nación, le permitieron superar el hecho de la debilidad intrínseca a que había llegado la institución bajo el régimen de partidos.

NO HAY ESTABILIDAD SIN LA UNIDAD

No hay estabilidad sin la unidad en la asistencia pública. Los edificios se levantan de abajo arriba y no se comienzan por el tejado. Por ello, una vez conseguida la firmeza de nuestras instituciones, como os afirmaba en mi mensaje radiado de 31 de marzo de 1947, cuando nada podría destruir el edi-

ficio levantado, ni poner en peligro lo a tanta costa alcanzado, envié a las Cortes para vuestra deliberación la Ley de Sucesión a la Jefatura del Estado, por la cual el Estado español, de acuerdo con su tradición, se declaraba constituido en reino.

No se trataba de volver a lo arcaico y menos a lo pasado, sino el incorporar los principios de nuestra tradición histórica, dándole plena movilidad y continuidad, manteniendo a través del tiempo, por el inevitable relevo de las personas, consecuencia de la condición mortal del ser humano, la trayectoria de nuestro movimiento, el cual dio vida y proyección hacia el futuro la sangre de nuestra generación.

EL REINO QUE HEMOS ESTABLECIDO, NADA DEBE AL PASADO

En este orden creo necesario recordaros que el reino que

(Pasa a la página siguiente)

# «Lo que proponemos es instauración, no restauración»

(Viene de la página anterior)

nosotros, con el asentimiento de la nación, hemos establecido, nada debe al pasado; nace de aquel acto decisivo del 18 de julio, que constituye un hecho histórico trascendente que no admite pactos, ni condiciones. (Muy bien Grandes aplausos procuradores en pie)

La forma política del Estado Nacional establecida en el principio séptimo de nuestro Movimiento, referendada unánimemente por los españoles, es la monarquía tradicional, católica, social y representativa.

Alguna vez he recordado que el argumento que contra nuestra estabilidad política se esgrime por los enemigos de fuera, secundados por algunos pobres de espíritu de dentro, es el espectacular con la crisis del mañana en que pueda faltar mi capitán. Para cuando ese día llegue, el hábito de ejercitar nuevos recursos de vida política y la existencia de un heredero ungido por las Leyes, aclara para todos las cosas y facilita la superación de tal momento. Si en nosotros alimentamos una fe y seguridad en nuestra obra, es porque creemos contar con esas condiciones previas necesarias a la continuidad y a la estabilidad política. La legitimidad de ejercicio constituye la base de la futura monarquía, en que lo importante no es la forma, sino precisamente el contenido.

Los Principios del Movimiento Nacional, mantenidos de una manera permanente y celosamente asistidos por los españoles han de tener, con el transcurso natural del tiempo, una aplicación concreta, que a la vez será la prueba más eficaz ante la conciencia universal de la solidez de nuestras instituciones y de la continuidad de aquel, que es el que verdaderamente, con el transcurso del tiempo, se sucede a sí mismo. El relevo de la Jefatura del Estado constituye un hecho normal impuesto por la condición mortal de los hombres. Todo el armazón institucional permanece con idéntica capacidad creadora, ejerciendo sus funciones los hombres que con aptitud legal y reconocida lealtad sean los más capaces para desempeñarlas.

La Ley de Sucesión de la Jefatura del Estado establece en su artículo sexto que "en cualquier momento el Jefe del Estado podrá proponer a las Cortes la persona que estime debe ser llamada en su día para sucederle, a título de rey o regente". Esto, que fue promulgado hace más de veintinueve años (el 26 de julio de 1947), tras haber sido sometido a referéndum de la nación y votado el ochenta y tres por ciento del cuerpo electoral, que representó el noventa y tres por ciento de los votantes, ha sido ratificado unánimemente en el referéndum de 14 diciembre de 1966, que con ocasión de la Ley Orgánica del Estado puso de manifiesto la clamorosa adhesión popular (85,5 por ciento del cuerpo electoral, que representó al 95,86 por ciento de los votantes) al conjunto de las siete leyes fundamentales que integran nuestro ordenamiento.

Con un intervalo de veinte años, prácticamente dos generaciones sucesivas de españoles, han sido consultados y han dado, casi unánimemente, la misma respuesta. No cabe manifestaciones más terminantes de la voluntad popular, en este orden de la designación de sucesor en la Jefatura del Estado.

## FORMULA SUCESORIA

La fórmula sucesoria que contiene el artículo octavo de la Ley de Sucesión, constituye una fórmula supletoria para un caso de emergencia que, pese a todas las cautelas establecidas, entraña evidentemente una dilación en la resolución de la crisis, que queda definitivamente resuelta haciendo uso del artículo sexto de la Ley de Sucesión.

Es cierto que desde 1947, en que se promulgó la Ley de Sucesión, hubiera podido hacerse, pero entonces no se había dado cima al proceso institucional y determinado los deberes y facultades futuras del Jefe del Estado, en materia tan importante como la forma de

designación del presidente del Gobierno y señalamiento de sus atribuciones.

## PROCESO INSTITUCIONAL COMPLETADO

En estos últimos años, con la Ley de Principios del Movimiento Nacional y la Ley Orgánica del Estado, se ha completado el proceso institucional y permitido formar un juicio exacto sobre las personas y las garantías de acierto para su designación. Así como el transcurso de más tiempo, dada mi edad, no ofrecerá ningún nuevo elemento de juicio que pudiera hacer cambiar mi decisión. A la hora de decidir sobre tan importante materia, considero que no debo exponer a las nación, a los azares y dilaciones que entraña la aplicación de la fórmula supletoria establecida en el artículo octavo de la Ley. Así, pues, consciente de mi responsabilidad ante Dios y ante la historia, y valorando, con toda objetividad, las condiciones que concurren en la persona del Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón, que, perteneciendo a la dinastía que reinó en España durante varios siglos, ha dado las muestras de lealtad a los principios e instituciones del Régimen, se halla estrechamente vinculado a los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, en los cuales forjó su carácter, y al correr de los últimos veinte años ha sido perfectamente preparado para la alta misión a que podía ser llamado y que, por otra parte, reúne las condiciones que determina el artículo once de la Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado, he decidido proponerle a la Nación como mi sucesor (Grandes aplausos y aclamaciones al Caudillo).

## SITUACION CONFORME CON EL CARACTER DE LA TRADICION

Esta designación se halla en todo conforme con el carácter de nuestra tradición, gloriosamente representada en los bravos luchadores que durante un siglo se mantuvieron firmes contra la decadencia liberal (muy bien. Grandes aplausos y vítores) y frente a la disolución de nuestra Patria por obra del marxismo, asegura la unidad y la permanencia de los principios del Movimiento Nacional, está en todo conforme con las normas y previsiones de nuestras Leyes y en su persona confluyen las dos ramas que en su día determinaron las pugnas sucesorias del siglo pasado.

## INSTAURACION, NO RESTAURACION

En resumen: el artículo primero de la Ley de Sucesión establece que España, como unidad política, es un Estado católico, social y representativo y de acuerdo con su tradición se declara constituido en Reino. Asimismo, el artículo sexto determina que en cualquier momento el Caudillo puede proponer a las Cortes la persona que estime debe ser llamada a sucederle, sin más condición que ser de estirpe regia, varón, español, haber cumplido la edad de treinta años, profesar la religión católica, poseer las cualidades necesarias para el desempeño de tan alta misión y jurar las Leyes Fundamentales, así como lealtad a los principios que informan el Movimiento Nacional. Se trata, pues, de una instauración, y no de una restauración y sólo después de instaurada la corona en la persona de un príncipe comienza el orden regular de sucesión que se refiere en el artículo once de la misma Ley.

La resolución de este problema sucesorio queda en esta forma perfectamente definida y clara y dará, a los de dentro lo mismo que a los de fuera, una garantía de continuidad, acabando definitivamente con las especulaciones internas y externas y con los enredos políticos de determinados grupos (grandes aplausos) al tener el príncipe un "status" que le define como heredero, que le permitirá aconsejar a mi lado su formación (grandes aplausos y aclamaciones. Franco se levanta para responder a los aplausos y a las aclamaciones); y perfeccionar el conocimiento de los problemas nacionales.

## TENGO CONSAGRADA MI VIDA AL MEJOR SERVICIO DE DIOS Y DE LA PATRIA

Sobre mi persona pesa la responsabilidad histórica de impulsar desde la Jefatura del Estado el robustecimiento y multiplicación de los frutos que ha producido el Movimiento Nacional desde el 18 de julio de 1936. Al mejor servicio de Dios y de la Patria tengo consagrada mi vida, pero cuando por ley natural mi capitán llegue a faltarme, (grandes aplausos) lo que inexorablemente tiene que llegar, es aconsejable la decisión que hoy vamos a tomar, que contribuirá, en gran manera, a que todo quede atado y bien atado para el futuro (grandes aplausos).

No quedará ya duda, vacilación, ni reserva mental posible, en el cumplimiento de lo establecido en las Leyes Fundamentales, en cuyo servicio damos este importante paso, con la garantía de que lo mismo que ayer triunfamos en la guerra, nos libraremos de la conflagración mundial (grandes aplausos), resistimos la conjura internacional y hemos lanzado al país por los mejores derroteros del progreso y de la justicia social, se mantendrá en lo sucesivo la línea rectora de nuestra marcha y las metas de nuestras aspiraciones. HEMOS CREADO UN VERDADERO ESTADO DE DERECHO

Hemos creado un verdadero Estado de derecho, con sentido de continuidad histórica, de espíritu moderno, inspirado en los postulados de la justicia social y hemos asentado su futuro no sobre la vida de un hombre, sino sobre el amor del pueblo y la estabilidad de sus instituciones. El desarrollo de la acción sindical y el perfeccionamiento de los órganos del Movimiento nos permitirá el que su utilización se acompañe al ritmo del mundo, que ya no camina hacia fórmulas viejas y caducas, sino de concepción nueva, esperanzadoras y eficaces.

Hoy no se puede decir que las monarquías representen al sector conservador de los pueblos, pues si contemplamos las monarquías de las distintas naciones del Norte europeo, tenemos que reconocer el progreso y la eficacia social que registran, a las que dio estabilidad y garantías de continuidad. Pero no tenemos que ir a buscar fuera ejemplos de que lo trascendente de las instituciones no es el nombre, sino el contenido. La monarquía de los Reyes Católicos, que tantos años de gloria dio a la nación, es un ejemplo perenne de su popularidad y de la defensa constante de los derechos sociales de nuestro pueblo.

Estas son las razones por las que yo os pido (grandes aplausos) vuestra aprobación a esta propuesta, que supone el desarrollo normal de un proceso previsto en nuestra ley, en beneficio de la nación española, que robustecerá el principio de la unidad que iniciamos un día con la unificación, que ha permitido afirmar en la convivencia nacional los principios del Movimiento, que garantizan la continuidad del régimen nacido el 18 de julio de 1936, cuya legitimidad se funda. Porque ha de quedar claro y bien entendido, ante los españoles de hoy y ante las generaciones futuras, que esta monarquía es la que con el asenso clamoroso de la nación fue instaurada con la Ley de Sucesión de siete de julio de 1947 perfeccionada por la Ley Orgánica del Estado de diez de enero de 1967; monarquía del Movimiento Nacional (grandes aplausos y aclamaciones) continuadora perenne de sus principios e instituciones y de la gloriosa tradición española. Por ello, para cumplir las provisiones sucesorias, se instaurará, en su día, la corona en la persona que hoy proponemos como sucesor, mediante la aprobación de la ley a que va a dar lectura el señor presidente de las Cortes. (Prolongados aplausos y vítores de Franco, Franco).

Tras la larga ovación final de más de treinta segundos que subrayó las últimas palabras de Franco, el presidente de las Cortes leyó a la Cámara el proyecto de ley por el que el Jefe del Estado propone como sucesor suyo en su día al Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón. Dicho proyecto de ley dice así:

# Texto de la ley proponiendo al Príncipe don Juan Carlos como sucesor de Franco a título de Rey

MADRID, 22. (Logos). — Texto de la ley proponiendo al Príncipe don Juan Carlos como sucesor a título de rey:

El VII de los Principios del Movimiento Nacional establece que la forma política del Estado español es, dentro de los principios inmutables del Movimiento Nacional y de cuanto determina la Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado y demás Leyes Fundamentales, la Monarquía Tradicional, Católica, Social y Representativa.

La Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado de veintiséis de julio de mil novecientos cuarenta y siete, sancionada tras el clamoroso referéndum de 17 de junio del mismo año y modificada en algunos de sus aspectos por la Ley Orgánica del Estado de diez de enero de mil novecientos sesenta y siete, aprobada por el ochenta y cinco por ciento de los votantes en el referéndum nacional de catorce de diciembre de mil novecientos sesenta y seis, establece en su artículo sexto un procedimiento directo e inmediato de proveer la sucesión en la Jefatura del Estado, confiando al Caudillo de España y Generalísimo de los Ejércitos la prerrogativa de proponer a las Cortes la persona que estime deba ser llamada en su día a sucederle, a título de rey o de regente, con las condiciones exigidas por dicha ley. Sólo en el caso de que se produjera inopinadamente el hecho sucesorio sin que el Jefe del Estado hubiera designado sucesor, sería de aplicación con carácter supletorio, las previsiones contenidas en el artículo octavo de la citada Ley de Sucesión.

Por todo ello, estimo llegado el momento de proponer a las Cortes Españolas como persona llamada en su día a sucederme, a título de rey, al Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón, quien, tras haber recibido la adecuada formación para su alta misión y forma parte de los tres Ejércitos, ha dado pruebas fehacientes de su acendrado patriotismo y de su total identificación con los Principios del Movimiento y Leyes Fundamentales del Reino, y en que concurren las demás condiciones establecidas en el artículo noveno de la Ley de Sucesión.

La designación de sucesor comporta su previa aceptación y, de acuerdo con lo establecido en el artículo noveno de la Ley de Sucesión y cincuenta de la Ley Orgánica del Estado, disponer lo conveniente a la fórmula y demás circunstancias del juramento que habrá de prestar ante las Cortes, precisándose asimismo el título que ha de ostentar, sus deberes y sus derechos.

Además, por tratarse de sucesor a título de rey, se precisa declarar lo relativo a la instauración de la Corona a que hace referencia el artículo once de la Ley de Sucesión y deja establecido el plazo, dentro del cual deberá procederse, en su día, a dar cumplimiento al artículo séptimo de dicha ley fundamental.

Tales son los fines a que responde la presente ley.

A continuación el presidente de las Cortes, puesto en pie, dio cuenta a la Cámara de que se habían presentado tres escritos, el primero de ellos firmado en primer lugar por el procurador de la familia por Navarra, señor Zubizar, con cincuenta y cuatro firmas más, el cual acogióse al artículo 69, párrafo sexto del Reglamento de las Cortes, pedia votación nominal y secreta sobre la ley anteriormente leída. También se habían presentado otros dos escritos pidiendo votación nominal y pública; el primero de ellos por el secretario de la Cámara, señor Romojaro, acompañado de 59 firmas, y otro por don Salvador Serrat Urquiza, con las firmas de otros 12 procuradores.

El presidente dijo que no consideraba aplicable la votación nominal secreta por que en primer lugar, la votación no es utilizable para cuando se trata del pronunciamiento de la Cámara, sobre materia legislativa. Y aunque bastaría para que fuese improcedente, en ese caso la aplicación de la votación nominal secreta, además el artículo 69, párrafo sexto, se refiere a los nombramientos que señala el propio reglamento, es decir, a todos los nombramientos y cargos de la Cámara, presidentes, secretarios, etc.

Por último, no es aceptable dicha petición porque la condición de sucesor a la Jefatura del Estado no es la de un cargo, sino que es una institución fundamental que requiere el rango de ley. Por consiguiente, se desestima la petición nominal pública, la que no tiene condición y como reúne los requisitos reglamentarios. El presidente ordenó al secretario de las Cortes, señor Romojaro, que diera lectura al artículo de la Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado, que dice así:

Artículo 15. — "Para la validez de los acuerdos de las Cortes a que esta ley se refiere será preciso el voto favorable de los dos tercios de los procuradores presentes, por lo menos, a la mayoría absoluta del total de procuradores".

Desde el podio de oradores, se dio lectura al artículo reseñado.

A continuación el presidente dijo que se daría lectura nominal de todos los procuradores, a dándole el que ninguno podría ausentarse de la sala una vez iniciada la votación y hasta que hubiera terminado el escrutinio. Los que aprobarán, levantándose dirán sí, y los que rechazarán la Ley, dirán no; los que se abstengan, lo harán constar así.

En su virtud, en ejercicio de la facultad que me confiera el artículo sexto de la Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado y los artículos diecisiete de la ley de treinta de enero de mil novecientos treinta y ocho y séptimo de la ley de ocho de agosto de mil novecientos treinta y nueve, previo el dictamen del Consejo del Reino, propongo a las Cortes Españolas la aceptación de esta propuesta en los términos de los preceptos que, con rango de ley, a continuación se expresa:

Artículo primero. — Al producirse la vacante en la Jefatura del Estado se instaura la Corona en la persona del Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón, que la transmitirá, según el orden regular de sucesión establecido en el artículo once de la Ley Fundamental de 26 de julio de 1947, modificada por la Ley Orgánica del Estado de diez de enero de 1967.

Artículo segundo. — I: La aceptación del Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón se formulará en presencia del presidente y demás miembros de la Mesa de las Cortes y dará fe de ella el ministro de Justicia, en su calidad de notario mayor del Reino.

II.—Aceptada la sucesión a título de rey por el designado en el artículo anterior, las Cortes Españolas, en el plazo máximo de cinco días, a contar de la publicación de la presente ley en el «Boletín Oficial del Estado», recibirán el juramento que preceptúa el artículo nueve de la Ley de Sucesión y el 50 de la Ley Orgánica del Estado en sesión solemne presidida por el Jefe del Estado.

III.—La fórmula del juramento será la siguiente: «En nombre de Dios y sobre los Santos Evangelios, ¡Juráis lealtad a Su Excelencia el Jefe del Estado y fidelidad a los Principios del Movimiento Nacional y demás Leyes Fundamentales del Reino?»

El designado sucesor responderá: «Sí, juro lealtad a Su Excelencia el Jefe del Estado y fidelidad a los Principios del Movimiento Nacional y demás Leyes Fundamentales del Reino».

El presidente de las Cortes contestará: «Si así lo hicierais, que Dios os lo premie, y si no, os lo demande».

Artículo tercero. — Prestado el juramento, el Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón ostentará el título de Príncipe de España con tratamiento de Alteza Real y asumirá los derechos y deberes inherentes a su alta condición.

Artículo cuarto. — Vacante la Jefatura del Estado, el Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón proveerá la vacante y será proclamado Rey por las Cortes Españolas, conforme al artículo séptimo de la Ley de Sucesión y dentro del plazo de ocho días desde aquel en que se produzca la vacante.

Artículo quinto. — Esta ley entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

En primer lugar, votaron afirmativamente los miembros del Gobierno comenzando por el vicepresidente y después los presidentes de las Comisiones, todos afirmativamente y, a continuación, votaron por orden alfabético los 519 procuradores presentes en la Sala. Por último votó la Mesa de las Cortes, que lo hizo también afirmativamente.

Gritos de ¡¡Franco!! ¡Franco!! ¡Franco!! de toda la sala puesta en pie, excepto de alguno de los procuradores que habían manifestado su voto negativo, sellaron el final del escrutinio con grandes aplausos que duraron 45 segundos.

El Jefe del Estado, tras corresponder a las aclamaciones, ordenó a los procuradores que se sentaran, y dijo: «Queda aprobada la ley y proclamado sucesor para cuando quede vacante la Jefatura del Estado Su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón. Se suspende la sesión, que se reanuda mañana a las diecinueve horas». Nuevos aplausos y gritos de ¡Franco!, ¡Franco!, ¡Franco! despiden al Jefe del Estado, que acompaña al presidente de las Cortes y con el mismo ceremonial que a su llegada, atraviesa de nuevo la sala de conferencias y sale hasta la puerta del Palacio de las

Cortes, donde el público que se hallaba estacionado esperando el final de la sesión prorrumpió en aplausos y en gritos de ¡Franco!, ¡Franco!, ¡Franco!, mientras la banda de música del Batallón de Infantería del Ministerio del Ejército interpretaba el Himno Nacional. Tras despedirse del presidente de la Mesa de las Cortes, así como del Gobierno, el Jefe del Estado subió a su coche y emprendió el regreso hacia su residencia de El Pardo.

Mañana, a las once de la mañana, la Mesa de las Cortes se trasladará al Palacio de la Zarzuela, donde, en presencia del ministro de Justicia, como notario mayor del Reino, procederá a presentar el acta de designación del sucesor a la Jefatura del Estado recaída en su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón, quien firmará la aceptación.

Por la tarde, a las siete, se celebrará un nuevo Pleno extraordinario en el que el Príncipe don Juan Carlos a partir de ahora Príncipe de España, acompañando al Jefe del Estado, se trasladará a las Cortes, y tras jurar lealtad a las Leyes Fundamentales y fidelidad a los principios del Movimiento y lealtad al Jefe del Estado, dirigirá un breve mensaje a las Cortes y a la nación.

# Biografía del Príncipe don Juan Carlos

MADRID.—(Logos). Cronología de Su Alteza Real don Juan Carlos de Borbón.

1933: Nace el 5 de enero en Roma, en la casa de la vía Parioli, 12. Es bautizado por el cardenal Pacelli, futuro Pio XII.

1942: Los condes de Barcelona y su familia instalan su residencia en Les Reclaires (Lausanna, Suiza).

1948: En febrero de este año, los condes de Barcelona y sus hijos se instalan en Estoril. Primero en «Villa Papoila» y posteriormente en «Villa Giralda».

1948: El 25 de agosto, a bordo del yate «Azor», en aguas de San Sebastián, el conde de Barcelona visita al Jefe del Estado, Generalísimo Franco, para tratar de la educación del príncipe Juan Carlos en España. Ese mismo día, el príncipe Juan Carlos y su hermano el infante don Alfonso, hacen el viaje a Madrid, en un tren que conduce el conde de Alcubierre.

Al llegar a Fuenlabrada, los infantes se apean, y en un automóvil se dirigen a Getafe, donde visitaron el Cerrito de Los Angeles. Don Juan Carlos reside, a partir de entonces, en «Las Jarillas» (Madrid) y en el Palacio de Miramar (San Sebastián) y junto con su hermano don Alfonso, prepara sus estudios de Bachillerato. Se examina en el Instituto de San Isidro. El 22 de junio de 1964 don Juan Carlos aprueba la revalida superior, junto con su hermano Alfonso, que en esa misma fecha finaliza el Bachillerato elemental. Ambos visitan a Franco en El Par-

do y regresan a Lisboa para reunirse con sus familiares.

1954: 29 de diciembre, Franco y el conde de Barcelona se reúnen en Las Cabezas (Cáceres) para tratar de los futuros estudios de Juan Carlos.

1955: El 21 de julio el «Boletín Oficial del Estado» publica el nombramiento de don Juan Carlos, al que llama «Su Alteza Real», como caballero cadete de la promoción de la Academia General Militar de Zaragoza.

El 15 de diciembre del mismo año, don Juan Carlos jura la bandera en una ceremonia que preside en la Academia General Militar de Zaragoza, el ministro del Ejército, teniente general Muñoz Grandes. Ese día dirige un telegrama a su padre en los siguientes términos: «Ante mi bandera he prometido a España ser un perfecto soldado y con tremenda emoción, te juro que cumpliré lo dicho».

También telegrafía al Generalísimo Franco: «Al besar mi bandera, dedico a Vuestra Excelencia un saludo muy afectuoso, y con el respeto que debe un caballero cadete a su Generalísimo».

1957: El 13 de julio don Juan Carlos recibe su despacho de cadete. Es asignado de Infantería. Pasa a la Escuela Naval de Marín el 20 de agosto. Al año siguiente embarca en el «Juan Sebastián Elcano» como guardiamarina, para hacer un viaje de prácticas. Al pasar por Canarias visita a los soldados españoles heridos en la guerra de Ifni.

(Vuelve a la página SEIS)

# ESPAÑA 1970: LOS ASTROS AUGURAN

## El profesor Waffman pronostica:

- 1.—CASTILLA LA NUEVA: "FELICES COMPROMISOS GARANTIZARÁN EL BIENESTAR ECONOMICO Y SOCIAL DE SUS HABITANTES".
- 2.—NAVARRA: "EL AÑO SE PRESENTA DEFINITIVO PARA LOS INTENTOS DE UN PROGRESO FINANCIERO".
- 3.—VALENCIA: "EVOLUCION INDUSTRIAL APOYADA POR NUEVOS REFUERZOS FINANCIEROS".
- 4.—LEON: "SE DESCUBRIRAN YACIMIENTOS OCULTOS DE RICOS MINERALES Y SE HARAN GRANDES HALLAZGOS ANTROPOLÓGICOS".
- 5.—MURCIA: "SOBRESALDRA EN LA CONSTRUCCION DE REDES CAMINERAS Y EN LA ADOPCION DE NUEVOS SISTEMAS FLUVIALES DE EMBARQUE".
- 6.—EXTREMADURA: "NO ACUSARA SITUACIONES VIOLENTAS NI CORTANTES, AUNQUE SURGIRAN ALGUNAS SORPRESAS".

Se llama Roberto Mondello. Es conocido en todo el mundo como "profesor Waffman". Reside en Ciudadela, en Buenos Aires. Psicotécnico y periodista. Treinta y ocho años. Ha viajado por todo el mundo. Sus pronósticos, basados en el estudio de los astros y los signos del zodiaco, han obtenido en todas partes el mayor éxito. Waffman asegura que en la mayoría de los casos se han cumplido.

El astrólogo "profesor Waffman" ha estado en España hace algunos meses. Y ha analizado nuestro país —que recorrió con verdadera pasión— tratando de ver lo que acontecerá en un futuro inmediato: en 1970. En el amplio terreno de la eclíptica solar, la astrología técnica aplica, día a día, nuevas investigaciones.

La previsión realizada por el profesor Waffman ha sido producto de largas investigaciones, que ya se han visto coronadas con éxito en la República Argentina, Uruguay, Brasil y Colombia. El análisis confeccionado para España lo ha dividido por latitudes y graduaciones de sus distintas regiones. Ello tiene una razón fundamental de resonancias cósmicas según la rotación planetaria.

Waffman ha levantado una "carta natal" individual a cara región que compone el suelo de España. Verificando cuál grado de influencia positiva o negativa le tiene signado el Cosmos para 1970, a cada tramo de esas tierras.

Con este conocimiento, el astrólogo argentino pretende orientar ante los imponderables imprevistos que la naturaleza crea, une, enfrenta, divide o destruye. Waffman considera que el hombre, al saber estos fenómenos, triunfa por el inmediato afán de tratar de supervivir de que Dios le ha dotado. He aquí, a renglón seguido, el "pronóstico 1970" con un análisis desde el punto de vista social, económico, político y cultural. Lean: lean a Waffman.

### CASTILLA LA NUEVA

En 1970, felices compromisos garantizarán el bienestar económico y social de sus habitantes. Las transacciones monetarias podrán efectuarse sin el temor a que una devaluación afecte los convenios suscritos. Cabe destacarse, además, que el mayor auge en este aspecto se vislumbra del 10 de febrero al 14 de marzo y del 15 de mayo al 8 de junio. Será un año que pondrá a prueba la capacidad y el intelecto. En tal sentido mucho es lo que pueden alcanzar si se lo proponen. Es probable que fuera de las fechas

citadas algunos sectores laborales pasen por periodos de desaliento, pero éstos no serán tan negativos como para pensar en fracasos totales.

Excelente para la ganadería. Construcción de caminos, puentes etc. Durante el clima cálido peligro de incendios. Madrid en sí, manifestará una notable evolución. Las tendencias políticas estarán más bullciosas que se costumbre. El terrorismo será de temer. De todos modos el accionar del gobierno será sólido y contundente. También habrá dificultades con el exterior especialmente por la provo-

cación inglesa. De un país que esta ocupando parte del Pasión de Gibraltar.

El mes de enero y febrero se mostrará bullcioso por los insólidos cambios climatológicos. Tendencias a erradicar plagas del suelo. Es muy factible que con la estabilidad de Saturno y el Sol con sus manchas solares, después de marzo, disminuya los contratiempos o se lo. Año de grandes construcciones, remodelación de obras viales y bastantes divisas para el turismo. Clima algo húmedo y tormentoso. Grandes instalaciones de plantas hidroeléctricas y revolucionarias medidas de comunicación. Entre fines de julio y hasta mediados de octubre, se aspecta evolución por radicación de capitales externos. Serias inundaciones a causa de lluvias y desbordes de caudales de agua, especialmente en marzo, mayo junio y octubre. Decisiones internacionales del Gobierno y la política llamará la atención nuevamente del mundo. Revelación de ciertos fenómenos nacionales, ligados a hechos sociales y militares, tendrán repercusión mundialmente. Año de buen ritmo cósmico y de gran prosperidad para casi toda la región, pudiéndose esperar bastante evolución. Como se prevé se aspecta en la construcción y la vivienda de bajo costo gran preocupación por parte de su Gobierno, formándose por ello nuevos centros poblados. En cuanto a deporte 1970 es oscilante, podría decirse negativo, por lo que será supeditado por otra región del país.

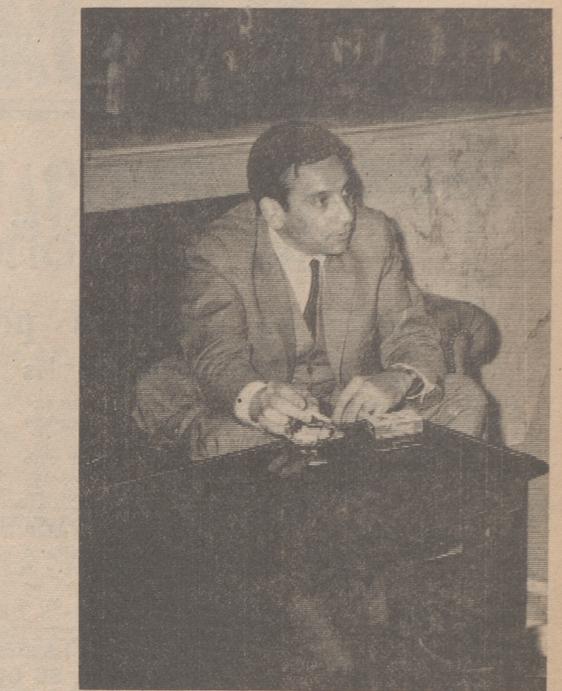
### NAVARRA

La fogosidad solar, en perfecta armonía con Mercurio, permitirá que en Navarra en 1970 se realicen algunas mejoras que se venían postergando, especialmente en el terreno de la vivienda. El año se presenta definitivamente para los intentos de progreso financiero. La instalación de nuevas fuentes industriales y comercial, permitirán escalar posiciones económicas. Aunque a comienzos de febrero y abril, es posible que surjan una serie de hechos desmorralizadores, todo será transitorio. Por lo tanto durante esos meses habrá que limitar las inversiones y no arriesgar dinero en cuestiones poco sólidas. La entrada de Mercurio, en su rctación cósmica, impondrá ráfagas de prosperidad en todos los sectores, tanto en la vida privada como en la administración gubernamental de Navarra.

Durante el año se producirán los descubrimientos más increíbles en materia del producto del suelo. En esta región es fundamental lo que proporcionará su tierra. De acuerdo con la eclíptica solar, Navarra se verá beneficiada por nuevos descubrimientos a través de métodos electrónicos. Su clima será bastante parejo pese a la zona. Agro en auge. Planes efectivos de protección social serán aplicados con placito popular. 1970 se caracterizará por promover el desarrollo del suelo y la mecanización y expansión de su riqueza.

### VALENCIA

Un año de abundancia bastante pareja espera a los habitantes de esta latitud. 1970 será notable repunte económico en varios momentos del año. Evolución industrial apoyada por nuevos refuerzos financieros. Planes originales para la construcción de carreteras y obras de gran aliento. Apo-



yo a planes intrépidos favorecerán la salida y la vida comercial de Valencia. Es factible que surjan algunos problemas de instalaciones eléctricas, causados por fenómenos atmosféricos y cues tiones del agua. Algún punto de la región adquirirá renombre por hechos artísticos o científicos, ya que un acontecimiento de resonancia se producirá a mediados del 21 de abril al 23 de agosto. Multiplicación de las actividades comerciales. Las finanzas irán en aumento progresivo hasta el mes de agosto. Luego se producirán situaciones negativas y todo lo concerniente a trámites, contratos, asociaciones y comercio se mantendrá inclerto de julio a octubre. En cambio, las gestiones administrativas pueden emprenderse sin temor, ya que el Sol, en armonía feliz con Venus, favorecerá cos sus vibraciones de alto nivel. Los dos últimos meses del año resultarán el mejor salvo conducto para el alivio y la auténtica seguridad material. Si bien habrá que superar abundantes vicisitudes climatológicas y plagas en los frutos, los meses señalados como óptima brindarán inmejorables fuentes de ingreso y borrarán muchas situaciones viejas de fracaso y desdicha.

### LEON

El tránsito de Jupiter-Mercurio, con sus inmejorables reflejos sobre el suelo permitirá alentar esperanzas. De todos modos, algunos incidentes comunitarios inducirán a reacciones violentas, motivando desagradables problemas sociales.

Los planes y proyectos deberán ser canalizados por medio de la ayuda externa. De aprovechar las oportunidades, el programa de evolución se hará más llevadero y sin temores coronará los esfuerzos de las finanzas y las luchas obtendrán premios por el atenuante que pone la regencia de Jupiter; esta influencia obrará en favor de los desaherros y las desgracias. Siempre y cuando se actúe con la razón, sin hacer intervenir los arrebatos y el apasionamiento. Las mejores etapas se hallan del 19 de marzo al 21 de abril, del 23 de julio al 20 de agosto, y del 18 de septiembre al 23 de noviembre. También en esta región la aparición de fenómenos celestes y accidentes aéreos creará un clima de confusión dando lugar a una serie de investigaciones. 1970 será, por otra parte año record para la explotación de los materiales telúricos. Importante afirmación de la vida económica. Se descubrirán yacimientos ocultos de ricos minerales y se harán grandes hallazgos antropológicos. Cambio favorable y repentino en la política gubernamental. Abundancia de lluvias. Peligros de plagas que pueden causar mortandad de ganado durante marzo y septiembre. Positivo a la industrialización de la minería. Conclusión de rutas, grandes sorpresas. Co-

mienzo de una serie de trabajos dentro de la línea industrial-social-económica con miras a incrementar su desarrollo.

### MURCIA

Año clave para alcanzar notorios progresos. No hay dudas de que surgirán etapas confusas, debido a vibraciones bastantes negativas pero no existen peligros de que sobrevengan frustraciones totales. La remodelación y estructura de las rutas viales, amparadas por la técnica profesional, tienen buenas perspectivas; conviene encarar proyectos ambiciosos en tal sentido. Las mejores posibilidades de evolución aparecen a mediados de marzo hasta julio, ya sea para la vivienda, la propiedad. En el aspecto industrial de los productos del suelo, tiene los mejores apoyos regidos por Jupiter en su tránsito por el cosmos.

Se destacará por la construcción de redes camineras y la adaptación de nuevos sistemas fluviales de embargue. La producción de sus cosechas, frutos y cereales, seguirá siendo rentable. Excepcional recaudación impositiva a causa de métodos prácticos en vigencia y el turismo. Plagas pasajeras de origen tropical en los meses de junio y agosto. Aplicación de estrictas medidas contra lo ilícito y todo aquello que pueda burlar la ley y especialmente el orden político.

### EXTREMADURA

No causará situaciones violentas ni cortantes, aunque sin duda surgirán algunas sorpresas tan variadas como guicieras. De todo modos la suerte no se mostrará esquiva y convendrá tentaría entre los meses de mayo a septiembre. Afirimo esto porque el afán de progreso de sus habitantes contará con reconocimientos estimulantes por parte del Gobierno central. Surgirá un eficaz entendimiento con sus vecinos más próximos y el resultado será una serie de proyectos y realizaciones de gran importancia. El nuevo año constituirá un firme puntal. Además será uno de los más interesantes años de esta década para Extremadura. Los primeros tres meses de 1970, será algo hostil por el estado oscilante del tiempo, pero a mediados de abril mermarán las dificultades y la Luna-Urano ampararán con toda su fuerza. Aumento del patrimonio. Hechos concretos sin fantasías en los planes fijados hacia la expansión de la zona. Apoyo popular en las iniciativas encaminadas a aumentar el prestigio de sus habitantes. Auge monetario y excepcionales cosechas. Mecanización moderna y ejecución de planes sobre la vivienda. También se advierte inquietud en la opinión pública a raíz de noticias alarmistas por intrusiones externas.

(Una exclusiva nacional de CIFRA GRAFICA)

## El ingenio del hombre puede revelar su talento...

Los inventores presentan en Francia más de 50,000 patentes, solicitudes anuales de patentes, queremos decir Esto supone 130 inventos por día.

Jacques See analizó uno

por uno para escribir su libro "Inventos insólitos", que recoge numerosos frutos del ingenio, de la locura o de la ingenuidad de los humanos. «entre los que figuran verdaderas minas de oro y

verdaderas creaciones de la demencia».

### EL JARDIN DE LO INAUDITO

Un original inventor francés ha imaginado un nuevo sistema publicitario basado en... los peces.

El hombre preconiza la fijación de pequeños carteles publicitarios en cada uno de los peces que evolucionan ante nuestros ojos en los acuarios.

Otro francés, residente en Argella, ha creado un aparato que permite recuperar y transformar la energía de los movimientos respiratorios, los cuales —subraya— constituyen una considerable energía completamente perdida.

"Mi aparato Recuperador —dice— puede alimentar con tal energía una máquina de afeitar eléctrica, un despertador, un receptor de radio..." Y sin la menor intención humorística, el hombre señala: «En un continente inmenso como Africa, donde numerosas regiones están mal electrificadas, mi invento puede prestar grandes servicios».

Otro genio de la mecánica ha inventado el autobús de pedales. La descripción es así: «Este vehículo utiliza un sistema de propulsión basado en la acción concomitante de las piernas. La distribución de los asientos en filas individuales o en filas de a dos, facilita el aprovechamiento máximo de la acción de pedales colectivos. Los pedales individuales están unidos entre sí por una biela única, que transmite el movimiento a un árbol motor». No dice nada del precio del billete.

### PARA COMBATIR LA OBESION

Una alemana que no po-

dría conciliar el sueño a causa de los ronquidos de su marido hizo patentar en París «el aparato que impide roncar». No describimos el complejo dispositivo de la señora, donde poleas y correas constituyen el más apropiado aparato de tortura.

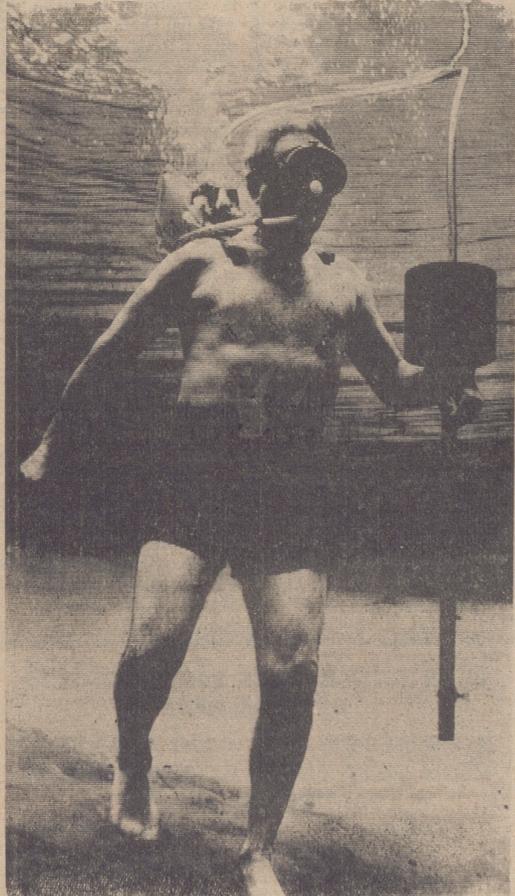
Un holandés se sentía obsesionado por el mal aliento. En la capital de Francia ha presentado la solicitud de patente de un dispositivo destinado a examinar el olor del aliento del usuario. Imposible describirlo pues como el complejo aparato de la señora alemana no admite descripción.

Señalamos, de paso, que la idea de un capitán de aviación en vísperas de la guerra de 1914, nada tiene que envidiar a las reseñas, ya que se trataba de preparar halcones para atacar con ellos, cargados de explosivos, a los dirigibles y aviones enemigos.

¿Y la cuchara que permite tomar la sopa sin mojar se el bigote? Este ha sido patentado por un tal Gustavo Schlig, y es una cuchara provista de una semitapa que cubre parcialmente la cavidad y protege al bigote. El invento no ha entusiasmado a los fabricantes probablemente porque carecen de bigote.

Al poner punto final a la lista, guardémosnos de reír excesivamente. A veces ha sucedido que una patente que parecía ridícula reveló posteriormente una gran obra. Jacques See recuerda al respecto que los técnicos de la oficina alemana de patentes rechazaron por utópica la primera solicitud que en el mundo se hacía para el radar...

Pierre Albert, de la Agencia «Efe».



El capitán norteamericano Taylor con su bastón submarino. Parte de él —el cilindro— contiene oxígeno. La sustentación es de pesado hierro para facilitar el paseo por los fondos marinos. (Foto Cifra).

# DEPORTES

# DEPORTES

## Zabaleta, nuevo portero del Logroñés

### El Betis se interesa por Arrieta

#### El uno de agosto comienzan los entrenamientos

El Club Deportivo Logroñés ha firmado la ficha con el portero José Luis Zabaleta Garbizu, que procede de El Ferrol y jugó hace tres años en el Real Unión de Irún.

En los medios deportivos, enterados de la cuestión futbolística se estima a este muchacho; los informes que de él se tienen son francamente buenos y el club blanquirrojo parece ser ha hecho una buena adquisición.

#### ENTRENAMIENTOS

Los entrenamientos de los componentes del Logroñés, con miras a la próxima temporada, comenzarán el próximo día uno de agosto a la hora y días que se señalarán oportunamente antes del comienzo de los citados entrenamientos. A pesar de que algunos de los componentes de la plantilla no se encuentran en Logroño por diversas causas, a pocas fechas del comienzo del entrenamiento la plantilla estará completa en Las Gaunas.

#### PRESENTACION DEL EQUIPO

La presentación del equipo a la afición tendrá lugar el día 18 de agosto. Falta señalar también la hora de la misma, pero se anunciará también, así como el comienzo de los entrenamientos.

#### EL BETIS INTERESADO POR ARRIETA

Según rumores, bastante confirmados por un técnico allegado a la directiva del Club Deportivo Logroñés, el

Betis se interesa por los servicios de nuestro extremo Arrieta.

Este interés que el club sevillano ha demostrado hacia un jugador que ha defendido los colores blanquirrojos con tanto interés, demuestra una vez más la calidad de muchos de los jugadores de la plantilla del club.

#### IRIBAR, DE VACACIONES EN LOGROÑO

José Ángel Iribar, guardameta del Atlético de Bilbao y de la selección española, se encuentra de vacaciones en la Rioja.

Anoche, en un céntrico local de la ciudad, se vio acosado por sus muchos admiradores, a los que tuvo que firmar autógrafos.

#### EL PLENO DE LA FEDERACION NAVARRA DE FUTBOL SE CELEBRARÁ EL DIA DIEZ DE AGOSTO

De fuentes bien informadas recibimos la noticia, que era esperada, de que el Pleno anual de la Federación Navarra se celebrará el día 10 del próximo mes.

#### FAUSTI, NUEVO ENTRENADOR DEL ALFARO

Fausti, que la pasada temporada entrenó al Nájera y creíamos que en la venidera también lo haría, ya que la campaña realizada por el cuadro de la ciudad del Nájera bien lo merecía, ha pasado a ser entrenador del C. D. Alfaro; al que queda ligado por una temporada.

afán de retornar a la Tercera División, categoría en donde tantos años estuvo, tiene apalabrados varios elementos de reconocida valía.

Nos hemos enterado de que los dirigentes del cuadro de la Rioja Baja, en su

Deseamos a Faustino Trincado los mayores éxitos en su nuevo club, que redundarán en beneficio personal suyo y en el de la simpática localidad alfarera.

#### LA REINA ISABEL DE INGLATERRA ENTREGA LA ORDEN DEL IMPERIO BRITANICO AL FUTBOLISTA BOBBY CHARLTON

LONDRES, 22. (Afil). — El famoso jugador del Manchester United Bobby Charlton ha recibido hoy de manos de la reina Isabel la insignia de la «Orden del Imperio Británico», que le ha sido concedida por sus relevantes servicios al fútbol.

#### POSIBLEMENTE, EL BILBAO A MEJICO

MEJICO, 22. (Afil). — Roberto Solís, presidente del Club León, de la Primera División profesional mexicana, manifiesta que está considerando la posibilidad de que sea el Atlético de Bilbao el equipo español que se piensa invitar para solemnizar el 25 aniversario del club el día veinticuatro de agosto próximo.

#### MONEDAS CONMEMORATIVAS

MEJICO, 22. (Afil). — El Gobierno de Méjico acuñará en 1970 una moneda especial, conmemorativa de los campeonatos mundiales de fútbol, cuya fase final se disputará en este país, según se informó ayer en medios oficiales.

Dicha moneda será de plata y tendrá un valor de veinticinco pesos mexicanos, similar a la acuñada durante los pasados Juegos Olímpicos. Es posible que también sea acuñada otra moneda conmemorativa en oro.

#### SOLICITUD DEL ZARAGOZA

MADRID, 22. (Logos). — El Real Zaragoza ha solicitado de la Federación Española de Fútbol que rebaje la sanción que pesa sobre el jugador de la U. D. Las Palmas, Guedes, por agresión al jugador del equipo aragonés, Planas, que resultó gravemente herido en un partido celebrado hace tiempo.

#### DEUDA DEL ESPAÑOL

MADRID, 22. (Logos). — Según comunican de Barcelona, el Español tiene una deuda de 195 millones de pesetas, que será difícil enjugar por diversas causas entre ellas, el que los partidos de Segunda División, como no sean interesantes tienen mediada taquilla.

## Un recordman del atletismo español: RAFAEL CANO

### El hombre que ha hecho creer que un español puede hacer algo en decathlon

En el estadio de Vallehermoso y mientras se celebra la Westathletic, entrevistamos a un grande de nuestro deporte: a Rafael Cano.

Rafael Cano es el hombre que lo da todo por el atletismo. El hombre que hizo posible —que hizo creer— que un español puede hacer algo en el decathlon.

—Estudio en el «INEF» para profesor de Educación Física. Para maestro de deportes. Es una carrera de cuatro años. Funciona esto desde hace poco. Equivale a un entrenador de Educación Física pero especializado en unas cuantas cosas. Casi todos los que estudiamos somos deportistas. Así, al terminar nuestra vida «profesional» —y al decir profesional no nos referimos a cobrar dinero como atletas— podremos seguir en el deporte, en la pasión de nuestra vida. Esto existe ya en otros países. Suecia, al otro lado del telón de acero, etc... Y aquí, ahora. Esta carrera se propone dos metas; el mantener el atleta en forma. Y el prepararse para preparar —valga la redundancia—

Rafael Cano es co-recordman español de 110 metros vallas. Tiene 26 años y es de Madrid.

En el decathlon tiene una marca de 7.567 puntos. Y en este año espera llegar a los 7.700.

—Tengo esa esperanza. Luchó por ella. Creo que la he de conseguir. Al menos lo tengo previsto. Es una meta a la que quiero llegar esta temporada sea como sea. Estoy dispuesto a darlo todo.

Dentro de la «valoración europea» Cano ocupa el puesto 23 entre los atletas del decathlon. Pero es el primer participante en esta

especialidad que se puede tomar en serio. Muy en serio. Diríamos que es el Santana del Atletismo. Así y sin más. No había casi nadie y llegó él. E hizo realidad lo que en España no había hecho nadie y era, por lo tanto, un sueño. La prueba del decathlon es muy difícil y compleja. Se requiere ser un atleta completo. De pies a cabeza. Es preciso correr, saltar y lanzar. Y Rafael Cano supo hacerlo. Supo intentarlo. Todo a base de tesón. Pero todos sabemos de las condiciones de Cano para el deporte. Todos sabemos, por ejemplo, que el año pasado estuvo fichado en baronmano por el Atlético de Madrid. Y que no jugó porque era mezclador a la vez muchas cosas. Sabemos también que es un gran jugador de baloncesto.

Nació en Madrid un 22 de septiembre. Jugó en un principio al fútbol. O mejor: jugó a todo lo que se le presentaba. Amaba, en una palabra, el deporte.

—Por poco no fui a México. Te digo que por muy poco y por mala suerte. Rafael Cano dará mucho que hablar. Lo está dando. Tienen el ejemplo del decathlon en la Westathletic de Madrid. Ante los grandes de Europa.

—Creo que toda España progresó en el atletismo. Se ve por la afición que comienza a crecer.

Cuando entrevistamos a Rafael Cano el estadio de Vallehermoso está radiante de atletas. Estamos ante una de las competiciones más importantes celebradas en nuestra patria. Todo está a punto. Todo es tensión y nervio y animosidad. Todo es deporte, porque el atletismo lo es en esencia. Rafael Cano acaba de finalizar

una de sus pruebas. Está sudoroso. No decimos que está descansando. Sería inexacto. Hay que decir que se está preparando para la siguiente prueba.

—Te digo una cosa —me indica al final— estudio la carrera de Educación Física porque es una manera de «estar» en el deporte. Y, a la vez, es un modo de subsistir. Subsistir deportivamente. Nosotros no tenemos lo que tienen un boxeador o un futbolista. Nosotros amateur en el pleno sentido de

la palabra. Es una vocación ¿sabes? Yo la siento.

Un hombre que tiene una vocación. Que sabe los riesgos. En España ser atleta es casi ser un quijote. Rafael Cano casi lo es. Es decir; es todo un hombre. Todo un hombre que sigue la pasión de su vida. Aunque pudiese haber seguido otras cosas más ventajosas. Un atleta completo: ese es un participante en decathlon. España —afortunadamente— tiene uno y a mucha altura: Rafael Cano.

## BREVE NOTICIARIO

OSASUNA continúa buscando elementos para reforzar su plantilla. Leemos en un semanario zaragozano que Iturri ha pasado al cuadro rojillo, habiendo pagado los navarros cuatrocientas mil pesetas por su traspaso al Zaragoza y doscientas mil como prima de fichaje al jugador. En cuanto a Chirri, otro de los jugadores que interesan a Osasuna, no está dispuesto a traspasarse al Zaragoza, habiéndose de una posible cesión.

ALZATE, que las últimas temporadas ha militado en el Tudelano y anteriormente en el Calaforra, ha pasado ahora a las filas del Chantrea.

MEDIARA y LACRUZ, jugadores pertenecientes al Huesca, es muy posible sean traspasados al Zaragoza.

ASTRAIN, el guardameta navarro que al parecer interesa al Logroñés, se ha subido a la Luna (ahora que nuestro satélite está de moda), pues, según nuestras referencias, ha solicitado del Logroñés la cantidad de cuatrocientas mil pesetas por temporada y siete mil de sueldo. Nos parece que ni aun por la mitad es interesante su adquisición. Al fin y al cabo ha jugado la temporada pasada muy pocos partidos con el Osasuna...

EL CALVO SOTELO de Andorra está dispuesto a formar un fuerte cuadro de jugadores y ha enrolado en sus filas a Royo, jugador procedente del Teruel, y Blanco, que llega del Alavés.

MUNIESA, delantero que la pasada temporada jugó en el Teruel, es pretendido por el Numancia. De Soriano llegan noticias que quieren conseguir un cuadro potente que les permita continuar en Tercera División.

EL BINEFAR también anda preparándose de cara a la próxima temporada. Como entrenador se cuenta con Juan José Ara. En cuanto a jugadores ha renovado el extremo zurdo Oliver y se han conseguido los servicios de Aldabó III, que procede del Mequinzenza. MOLINOS, jugador del At. Monzón, de quien dijeron

era codiciado por el Logroñés, no consigue del cuadro oscense la carta de libertad. Al parecer le fue prometida, pero ahora no se la conceden.

AMIANO, el delantero centro que pasó al Español procedente del Oberena, se encuentra haciendo el servicio militar en Zaragoza. Aprovechando esta circunstancia, varios equipos aragoneses intentan su concurso. Huesca y Calvo Sotelo parecen los más interesados.

ELCHE y ILICITANO darán comienzo a los entrenamientos el próximo día 28 de Julio en Altabix.

EL REAL MADRID iniciará sus actividades el cinco de agosto próximo. Por su parte, el Zaragoza las comenzará el 26 de julio. PEDRITO, ISIDORO y SOTO son los tres jugadores que el Real Betis envía al Alavés como compensación al traspaso del meta Bernardo al cuadro andaluz.

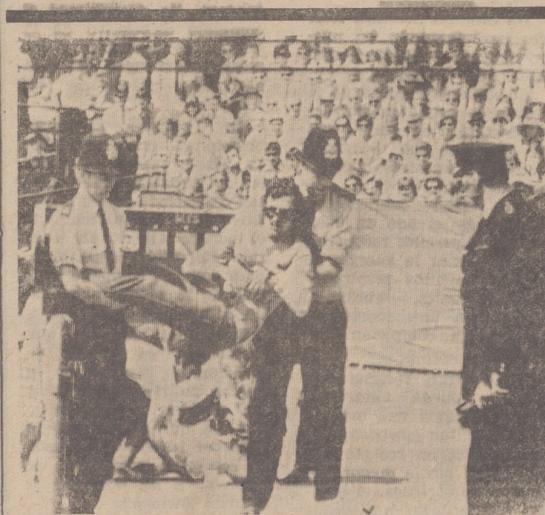
PARIS, 22. (Afil). — Dos aspirantes a guías, que efectuaban esta mañana la ascensión del Mont Blanc, han resultado muertos a consecuencia de una caída desde ochocientos metros. Los alpinistas se encontraban a cuatro mil metros de altura cuando se produjo el accidente.

Las víctimas son Gerard Matinon, de veintiocho años, padre de tres niños, gendarme, y Claude Khatchadourian, veintiséis años, soltero y monitor de esquí en Briançon. Los aludes impiden por ahora la recuperación de los cuerpos de las víctimas.

SAN PABLO, 22. (Afil). — Brasil ha ganado a Méjico por cuatro victorias a una en la final de la zona americana para la Copa Davis.

Con este triunfo Brasil se clasifica para disputar con Inglaterra la final interzonas.

SIDNEY, 22. (Afil). — El ex campeón norteamericano Willie Pepe arbitraré el combate que para el título mundial de los plumas disputará el próximo lunes el campeón, Johnny Famenchon, de Australia, y el japonés Fighting Harada.



En la foto, la Policía desaloja de la pista de tenis a un manifestante en el reciente partido entre Gran Bretaña y Sudáfrica. (Foto «Upi-Cifra»)

#### CICLISMO

#### MERCKX, VENCEDOR DEL CRITERIUM NOCTURNO DE ALOST

ALOST (Bélgica), 22. (Afil). — Eddy Merckx, reciente su espléndido triunfo en el «Tour» de Francia, ha vencido en el Criterium Nocturno de Alost, con lo que se adjudicó su cieno noventa y cuatro triunfo.

#### EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 22. (Afil). — Con participación de corredores de Méjico, Brasil, España, Uruguay, Paraguay, Chile, Ecuador, Colombia, Estados Unidos, Italia y Francia se celebrará en la Argentina la edición «Bodas de plata» correspondiente al Gran Premio Ciclista Regional del Alto Valle de Río Negro y Neuquén.

El extraordinario certamen está patrocinado por la Asociación Italiana Deportiva y Cultural y organizado por la Confederación Argentina de Deportes.

Este acontecimiento ciclista tendrá lugar en el mes de noviembre del corriente año y comprenderá diecisiete etapas para corredores federados de primera, segunda y tercera categoría, con un recorrido de tres mil kilómetros, tres millones de pesos en premios y con el itinerario Buenos Aires-Bahía Blanca-Neuquén-Báriloche-San Martín de los Andes y Allen.

## SE VENDE SIMCA TIPO 1.000

de competición, como nuevo, a toda prueba, con facilidades de pago, por compra de otro coche nuevo.

TALLERES BAQUERIN. República Argentina, 40. Telf. 21-36-94.

## FRONTON MUNICIPAL

DE

### ALESANCO

Día 25 de julio de 1969, a las 5'30 de la tarde. Fiestas de Santiago Apóstol. Grandes partidos de pelota.

PRIMERO:

LEIVA - ARROYO II

CONTRA

RUIZ CARRILLO - SACRISTAN II

SEGUNDO:

SACRISTAN I - DEL POZO

CONTRA

ARROYO I - IRUZUBIETA

DE OYON SALDRÁ UN AUTOBUS A LAS 4'30

## VENDEDORES

(Para Logroño y Provincia)

SE EXIGE.

- Estar dispuesto a viajar por la zona asignada.
- Ser dinámico y poseer don de gentes.
- Edad máxima, 35 años.
- Preferible (aunque no imprescindible) conocer el ramo de alimentación y droguerías.
- Se dará preferencia a quien posea vehículo propio.
- Inicialmente sería compatible con otras representaciones.

SE OFRECE

—Mínimo garantizado y fuertes comisiones que muy rápidamente le permitirán alcanzar un mínimo de 15.000 pesetas mensuales.

Presentarse jueves día 24 de los corrientes en el almacén sito en la C/. Manzanera núm. 17, bajo (junto a la Plaza de Toros), de 9 a 1 y de 4 a 6, preguntando por Sr. ESPINOSA.

# DEPORTES DEPORTES

## Partidarios y enemigos coinciden: MERCKX es el mejor



Eddy Merckx conversa con los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, en el Palacio de Laeken, durante la recepción a la que fue invitado con motivo de la celebración del Día Nacional de Bélgica. El campeón entregó al monarca su jersey amarillo de vencedor del Tour. (Foto Upi-Cifra).

**FINALIZADO EL TOUR... SÓLO RESTA UN BALANCE EN BALANCE Los españoles ¿saben bajar?**

Stabinski todos lo conocen. Fue el ganador de un año de transición. Pero, a su vez, de cuentas, ganador, campeón de Francia, des- campeón de Francia, des- Y campeón del mundo. Y Stabinski dijo: —Merckx es algo único en la historia del ciclismo, superior a Coppi. Y a mucha distancia (a su favor) Anquetil, Bobet, Riviere, Gini, etc. También ustedes saben que fue Jacques Dunpoint, campeón olímpico y de Francia, vencedor en muchas pruebas clásicas. J. Dunpoint habló también sobre el acontecimiento ciclista del año que tardará en retirarse: sobre Merckx. En sus términos: —Merckx es distinto a todo. No digo si es mejor que Coppi. Pero su método me gusta más: ataca siempre esencialmente un componente. No se dedica a entralzar escapadas: las provoca. Los hechos, los datos, el tiempo que es lo constante y ante, ponen las cosas en

claro. El Tour de Francia finalizó (y de qué modo!). Alegría para todos. Así debe ser. Reconocer, por lo menos, que hay distancias. Unos son muy buenos (y lo siguen siendo) y otros (otros) se constituye en indiscutible fenómeno. De Merckx no hace ya falta hablar ni escribir. Sólo puntualizar, mejor: reflejar, la opinión pública acerca de él. —A Merckx no se le compara con los de hoy, sino con los de siempre. Con los ases casi míticos: Coppi, Bartali, etc. ¿Merckx o Coppi? Esta es la cuestión y el dilema. El ser o no ser. Cuando los hombres se hacen mito es muy difícil tocarlos. Nosotros los humanos tenemos la gran virtud —o el gran defecto— de añorar el pasado. Y, por mucho que en el presente se haga, stem-

pre se vuelva la vista atrás venga en gana. Pero quienes escucharon o leyeron las declaraciones «fin de etapas» tienen un testimonio común: «Merckx es el mejor. Y lo nunca visto hasta hoy». Para los españoles las cosas no fueron bien. Y nuestras sentidas «bajas» fueron motivadas al bajar (con perdón por el juego de palabras, pero es la realidad). «Es que los nuestros tienen miedo a la «tumba abierta». Efectivamente abierta está la tumba —el peligro—. Peligroso es el descenso. Y los nuestros, nuestros ases, fueron traicionados en los virajes posteriores a los grandes «colls». Ocaña, Aurelio González y Galdós (este último pudo seguir, aunque mermado. También Ocaña hizo un record de pun-

donor). ¿Se cebó en ellos la mala suerte? ¿Les salló el miedo a fiote? Pensemos en la mala suerte. Esta vez, sí, y de verdad. Aunque la mala suerte sea el argumento y el escudo que muchas veces los españoles esgrimimos como si la suerte —buena o mala —no anduviera reparada. Como si la «mala» sólo visitase a los «hacidos» más acá de los Pirineos. El Tour ha finalizado. Ha venido y se ha ido. Como la primavera. Cada uno logró lo que pudo. Para España poco. Pero debemos aceptar la realidad. Y la mala suerte —que, de verdad, la hemos tenido—. J. O. (Es un reportaje deportivo especial para Agencia «Fiel». Prohibida su reproducción).

## ATENCION, AGRICULTORES

Procedentes de cambios

- Cosechadora Masey-Ferguson con segunda limpia, bien reparada, como nueva, de 2,10 m. corte.
- Cosechadora Clas-Europa, de 2,50 m. de corte, como nueva, con segunda limpia.
- Cosechadora Mc. Cormick, como nueva, con segunda limpia, moderna, de 2,50 m. de corte.
- Cosechadora Masey-Ferguson. 31-12, con segunda limpia, bien reparada, de 2,50 m. de corte, sólo tres campañas.
- Cosechadora EPPLE, de 2,50 m. de corte, casi como nueva.
- Cosechadora EPPLE, de 2,50, tres campañas, bien reparada.

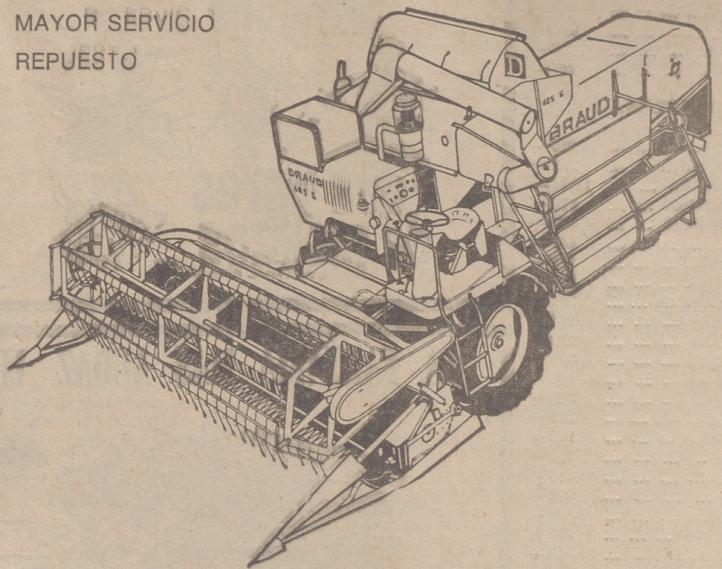
PRECIOS DE VERDADERA GANGA, MENOS QUE UNA TRILLADORA, FACILIDADES DE PAGO Y GARANTIA. SE ADMITEN CAMBIOS POR MAQUINARIA USADA O POR TRACTORES

## MAQUINARIA AGRICOLA VARGAS

SANTO DOMINGO (Logroño). TELEFONO 103

### LAS MEJORES... COSECHADORAS «BRAUD»

- CON SEGUNDAS LIMPIAS DE AIRE Y DESBARBADOR
- MAS RENDIMIENTO
- MAYOR LIMPIEZA
- MAS CALIDAD.
- MAYOR SERVICIO
- REPUESTO



MIXTAS. Vea los nuevos modelos 504 y 258. Con depósito y ensacado en la misma máquina. PREGUNTE A MAS DE UN CENTENAR DE USUARIOS EN LA PROVINCIA ENTREGAS INMEDIATAS - FACILIDADES DE PAGO CREDITO AGRICOLA

Concesionario para la provincia:

MAQUINARIA AGRICOLA «VARGAS» Santo Domingo, Tlf. 103

En Logroño: Nicolás Martínez Escuin - Huesca, 29

En Haro: Angel Alútiz - Maquinaria Agrícola

## Sobre el combate Zaldívar - Legrá

# LA CARRERA DEL ORO

La derrota sufrida por José Legrá en el "Forum" de Los Angeles ante el ex campeón del mundo del peso mediano, el mejicano Vicente Zaldívar, le aleja definitivamente o poco menos del título mundial de la categoría. De un título que conquistó en Porthawl, en el País de Gales, que posteriormente perdió en Londres, ante el campeón del Imperio Británico, Johnny Famechon. Y le aleja definitivamente o casi definitivamente de dicha zona porque, buena lógica y antes que de él el propio Legrá, Famechon deberá defender su corona, por un lado ante el japonés Soho Saijyo, el campeón reconocido por la W. A. A. y, por otro, ante el propio Vicente Zaldívar, que en su victoria sobre Legrá, ya recalificado como uno de los primeros pesos pluma mundiales. Con lo que el nombre de Baracoa, en el caso de los casos, queda como el tercer oponente al título a un título que, infortunadamente, Famechon va a defender ante el japonés "Fighting" Harada, en Sidney.

lá nos equivoquemos, pero que en estos momentos parece que habrá de apartarse definitivamente de sus aspiraciones campeonales, por lo menos a escala mundial. Porque, a escala europea, Legrá sigue siendo el valor más cotizable —y, de hecho, también el más cotizado—, con preferencia sobre el actual campeón, Manuel Calvo, o sobre su aspirante oficial, Tommaso Galli. En cualquier caso, e incluso dejando a un lado su valor intrínseco como tal pugil, resulta dolorosa la forma en que sus mentores y, concretamente, Kid Tureno han malogrado la carrera de José Legrá como titular o pretendiente a la corona mundial. Hasta el extremo de que, a alguna distancia, da la impresión de que quienes llevan a Legrá han estado constantemente al servicio de sus competidores más directos y no de su propio boxeador. Y todo ello, sin duda, por un equivocado concepto económico, en virtud del cual han pretendido ganar la mayor cantidad de dinero en el menor espacio de tiempo, cuando lo más prudente —y, en definitiva, también lo más rentable— hubiera sido prolongar el tiempo ganancial aun cediendo en el importe concreto de tal o cual bolsa.

Así, al primer error, que fue el de poner en juego el título ante Famechon en Londres, se ha sumado ahora el de ir a buscar a Zaldívar en Los Angeles, en donde, como pudimos comprobar personalmente el año pasado, la colonia mejicana tiene una densidad tal que, a efectos pugilísticos, hace de la capital de California el primero o, como máximo, el segundo enclave azteca después de la propia Ciudad de Méjico. Con la particularidad de que, ante el peligroso Zaldívar, Legrá no tenía absolutamente nada que ganar... excepción hecha de la bolsa. Porque, mientras el hispano-europeo figuraba como primero o, como máximo, como segundo pretendiente al cetro de Johnny Famechon —en este último caso, detrás del referido Soho Saijyo—, Zaldívar no aparecía entre los diez primeros pesos plumas del mundo. Lo que quiere decir que, en caso de victoria, su cotización a escala mundial no hubiera aumentado ni una sola milésima, mientras que en cambio, su derrota le retrotrae al tercer o, como mínimo, al segundo puesto mundial... detrás de Johnny Famechon.

te año, cuando Legrá, que ostentaba la corona mundial, accedió a defenderla en Londres... ante el campeón del Imperio Británico. Ante un hombre que, en el Albert Hall, lo mismo que en Wembley o en cualquier otro recinto londinense, había de tener todas las ventajas de su parte. Y que precisamente por boxear en Londres se alzó con la victoria y con el título, cuando en España el triunfo hubiera sido con toda seguridad para Legrá. Y cuando en un escenario neutral —escenario que nunca podía ser Londres, interviniendo en la pelea un pugil de la Commonwealth, ya que no específicamente británico— todo y habida cuenta de su malísima pelea, hubiera salido del paso con un match nulo. Pero, por lo visto, a los que llevan a Legrá y, concretamente, a Kid Tureno, lo único que les interesa es ganar la mayor cantidad de dinero en el menor espacio de tiempo, metidos como están en una loca carrera del oro, a cuyo término se encuentra, entre las libras y los dólares, la desaparición de ese gran campeón que hubiera podido ser y que ya difícilmente será José Legrá..... Guillerme Sánchez, en "El Noticiero Universal"

# LA BOLSA

## COTIZACIONES DEL DIA 22

MADRID	
Acciones:	
Campsa...	272-
Tabacalera...	202-
Telefonica...	252-
Banco Central...	1.470-
Banco Santander...	1.282-
Banco Crédito...	1.068-
Banco Exterior...	600-
Banco Hispano...	1.054-
Banco ibérico...	892-
Banco Mercantil...	855-
Banco Popular...	1.154-
Banco Rural...	400-
Viesgo...	244-
Langreo...	210-
Leonesas...	116-
Zaragoza...	107-
Fecsa 1.000...	323-
Fecsa 5.000...	318-
Fecsa...	197-
H. Cantábrico...	209/75
H. Española...	257-
H. Moncabril...	106-
Iberduero...	335-
Nansa...	145-
Sevillana...	258-
Madridiela...	231-
Altos Hornos...	101-
Santa Bárbara...	74-
Duro Felguera...	87-
Santa Ana...	148-
Los Guindos...	78-
Ponferrada...	371-
Ferrocarriles...	101-
Naval...	89-
Materiál...	128-
SEAT...	560-
Cantabria...	70-
Dragados...	840-
Hidrociivil...	70-
Urbis...	362-
Valderrivas...	525-
Valenciana...	592-
Cristalería 1.000...	1.300-
G. Preciados...	547-
Ebro...	1.080-
El Águila...	291-
Azucarera...	164-
Cros...	274-
Dow-Unquinesa...	256-
Aragonesas...	181-
Petróleos...	714-
Hidro Nitro...	67-
Perfumería Gal...	660-
Union Resinera...	343-
Cantisa...	502-
Española Zinc...	138-
Metropolitano...	600-
SNIACE...	163-
Trasmediterránea...	245-
Derechos de suscripción	
El Fénix...	850-
Cristalería...	2.625-
Inversiones...	510-
Santa Ana...	79-
Cros...	165-
Nicas...	75-
La Polar...	400-
BARCELONA	
Acciones:	
Campsa...	272-
Telefonica...	255-
Banco Crédito...	1.063-
Banco Exterior...	610-
Aguas Valencia...	420-
Gas...	192-
Fecsa 1.000...	318-
Fecsa 5.000...	315-
Aguas Barcelona...	380-
H. Cataluña...	174/50
H. Española...	258-
Iberduero...	339-
Sevillana...	256-
Carbuños...	565-
Cros...	275-
Aragonesas...	182-
Petróleos...	712-
Pirelli...	210-
Auxiliar...	278-
Dragados...	830-
Asfaltos ord.	490-
Maquinista...	66-
Motor Ibérica...	363-
Siemens...	115-
Azucarera...	165-
Agrícolas...	370-
La Seda...	640-
Tabacos Filipinas...	245-
Trasmediterránea...	243-
Transportes...	400-
BILBAO	
Acciones:	
Banco Bilbao...	1.140-
Banco Central...	1.475-
Banco Crédito...	1.060-
Banco Guipuzcoano...	1.045-
Banco Hispano...	1.054-
Banco Vizcaya...	1.135-
Bilbao, S. A...	800-
La Polar, S. A...	1.050-
Viesgo...	240-
Zaragoza...	109-
H. Española...	254-
Iberduero...	334/50
Sevillana...	259-
Madridiela...	228-
Naviera A Nar...	95-
Altos Hornos...	98-
Duro Felguera...	87-
Babcock...	89-
Echevarria...	105-
Euskalduna...	88-
Santa Bárbara...	75-
F. C. La Robla...	37-
F. C. Vascongados...	50-
Dow-Unquinesa...	252-
FAES...	675-
Nitratos Castilla...	156-

Sefanitro ... 256- Telefónica ... 254-  
 Papelera ... 166- Cotizaciones facilitadas por el  
 VACESA ... 302- Banco Español de Crédito.

### VIAJANTE HOSTELERIA

Soltero, buena presencia, 23 a 28 años, carnet conducir con práctica. Viajando coche empresa. Dispuesto a hacer desplazamientos fuera lugar de residencia. Exigimos plena dedicación. Condiciones a convenir. Escribir a mano, incluyendo fotografía reciente, a "PARADA HERMANOS"

Apartado 15 de PASAJES (GUIPUZCOA)  
 Absoluta reserva a colocados.

ofrece **2** VENTAJAS DE INTERES DECISIVO **2**

★ asesoramiento técnico pre-venta  
 ★ eficaz servicio post-venta

¡PONGALE BRAZOS HAB A SU CAMION!

sociedad europea de ingeniería y comercio s.a.  
 info: Carlos, 46  
 Tel. 250 86 06 BARCELONA (15)

Equiparans Alcala, 42  
 Tel. 231 15 27 MADRID (14)

equipos de transporte

¡Suscríbese a NUESTRA RIOJA!

### ¡¡MAÑANA, JUEVES!! BRETON

De 4:30 a 11:30. ¡Programa doble!



APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

1.—(Estreno)

¡HE AQUÍ EL REGALO DE SUS HIJOS!



¡LA PRIMERA GRAN PELICULA EUROPEA DE DIBUJOS ANIMADOS EN LARGO METRAJE!

¡ASTERIX, UN PEQUEÑO SUPERHOMBRE, SE ENFRENTA Y LLEVA DE CABEZA A LAS HUESTES DEL IMPERIO ROMANO!

(En color)

2.—El público lo quiere... y el GORDO y el FLACO vuelven en la más divertida de sus películas.

STAN LAUREL • OLIVER HARDY



dos pares de mellizos  
 DIRECTOR: HAL ROACH

### ¡Tres acontecimientos teatrales en el BRETON

Día 1 de AGOSTO 1969 (UNICO DIA ACTUACION)

ZORI - SANTOS, con Manolo CODESO.

Le Ballet de Miss Baron Estreno de la revista cómica

"LOS TUNANTES"

(Aut. mayores 18 años)

(Días 2 y 3 de agosto) Sábado y Domingo

Compañía de Comedia ISMAEL MERLO VICKY LAGOS

Presentan la obra en dos actos, original de Alonso MILLAN

"ESTADO CIVIL: MARTA" Más de 300 representaciones en Madrid Con José Goyanes (Aut. mayores 18 años)

¡¡ACONTECIMIENTO ESPECIAL Y FUERA DE SERIE!!

(Día 5 de agosto) ¡¡UNICO DIA!! y única función a las ocho de la tarde.

BALLET NACIONAL FOLKLORICO DE YUGOSLAVIA

¡45 DANZARINES, CANTANTES Y MUSICOS, 45! ¡Sensacional y deslumbrante espectáculo!

### ¡LA FANTASIA MAS AUDAZ LLEVADA AL CINE!



CON ROD TAYLOR-ALAN YOUNG-YVETTE MIMIEUX-SEBASTIAN CABOT TOM HELMORE...  
 DIRECTOR: GEORGE PAL

MAÑANA GRANDIOSO ESTRENO

CINE SAHOR

SALON REFRIGERADO

¡¡VUELVE!! AHORA... en TODD-AO

70m/m CON LA MARAVILLA DEL SONIDO ESTEREOFONICO

VEA, OIGA, GOCE Y DISFRUTE con la GRANDIOSIDAD INCOMPARABLE del MAS MODERNO equipo de TODD-AO.

¡¡La gran película de la década!! FASCINADORA — MEMORABLE MARAVILLOSA — PORTENTOSA

La más FABULOSA interpretación realizada jamás en el CINE

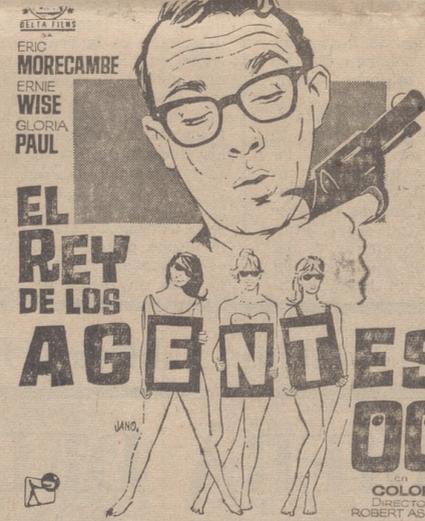


### HOY - DIANA

¡¡EL ACONTECIMIENTO DEL AÑO!!

Con la maravillosa proyección de la lámpara XENON 2.500 W. (única en Logroño) sobre la sensacional pantalla PERLUX y el relieve del SONIDO ESTEREOFONICO totalmente TRANSISTORIZADO y con reproducción de las SEIS BANDAS MAGNETICAS. De 4,30 a 12,30. May. 18 años. Sala perfumada por Torino. Por su larga duración, SE RUEGA PUNTUALIDAD Pases aprox. de la película: A las 4,45-7,30 y 10,10.

Un técnico de la INTRIGA... un científico del ENREDO... un doctor de la BROMA. Su cualidad sobresaliente: PATOSO Inventó: EL RECONTRAESPIONAJE con ESCULTURALES y ARROLLADORAS MUJER'S ¡¡Se partirá el pecho de RISAI!!



### Mañana - OLYMPIA

LUCHAS VIOLENTAS, PERSECUCIONES ENCARNIZADAS, TRIBUS INDOMITAS Y FIERAS CARNICERAS. ¡EN EL MARCO INCOMPARABLE DE LA JUNGLA AFRICANA!



UN FILM SENSACIONAL, CON UNOS INTERPRETES INSUPERABLES

MAÑANA MONUMENTAL ESTRENO AVENIDA

ATENEA De 4:30 a 12:30 Mayores 18 años CINE DE ARTE Y ENSAYO Temperatura ideal ¡¡ULTIMO DIA!! Una muchacha judía se enfrenta a una sociedad libre que la rechaza y la humde. UNA MUCHACHA SIN HISTORIA

Por Alexandra Kluge Pases aprox. de la película: A las 5:00-7:00-9:00 y 11:00

AVENIDA De 4:30 a 12:30 AUT. 18 AÑOS

ULTIMO DIA ¡La más perfecta obra del cine policiaco! LOS MATONES (Technicolor) Stewart Granger, Lex Barker, A. Skaak Y el divertido reestreno DIVORCIO A LA AMERICANA Technicolor - Cinemascope Frank Sinatra, Dean Martin, Deborah Kerr Pases aprox.: Estreno, 4:30-7:45-11. Reestr., 6:15-9:15

BRETON T. PUBLICOS De 4:30 a 11:30

¡ULTIMO DIA del programa doble! 1.—El sensacional film RIO ROJO John Wayne - M. C. 2.—El film de TOROS, COLOR TORO BRAVO Curro Puya, Rafael Peraltá, Antonio Riquelme

DIANA De 4:30 a 12:30 Mayores 18 años

La más fabulosa interpretación en el film más memorable de la historia del cine. "BECKET" TODD-AO 70 mm. COLOR Sonido ESTEREOFONICO Lámpara XENON 2.500 W. Richard Burton, Peter O'Toole, John Gielgud Pases aprox. de la película: A las 4:45-7:30 y 10:10.

FRONTON T. PUBLICOS De 4:30 a 12:30

DIVERTIDO ESTRENO Una tromba de carcajadas de principio a fin, en... LA VIUDITA YE-YE Technicolor Mary Santpere-Kiko y Mochi Y el apasionante reestreno MI DOBLE EN LOS ALPES Technicolor Yul Brynner, Britt Ekland Pases aprox.: Estreno, 4:30-7:45-11. Reestr., 6:15-9:15

MODERNO (18 años) De 4:30 a 12:30

¡ULTIMO DIA! 1.—¡El film esperado con ansiedad! ¡Asombrosa, excitante e insuperable! LA NOCHE DE LOS GENERALES (Technicolor) Con Peter O'Toole 2.—Estreno del film en COLOR EL MEXICANO Jorge Rivero-Tere Velázquez Pase los "Generales": A las 4,45 y 8,30

OLYMPIA De 4:30 a 12:30 Mayores 18 años

¡ULTIMO DIA! La más explosiva fémica y el cómic más fenomenal. "TRAS LA PISTA DEL ZORRO" (Cinemascope Technicolor) Britt Ekland-Peter Sellers Y el fenomenal reestreno "NOVIOS 68" (Color) Sonia Bruno, Arturo Fernández, J. L. López Vázquez, Teresa Gimpera, Alfredo Landa, Estr. aprox.: 4:30-7:45 y 11:00 Reestr. aprox.: 6:00 y 9:15

RIALTO De 4:30 a 12:30 AUT. 18 AÑOS

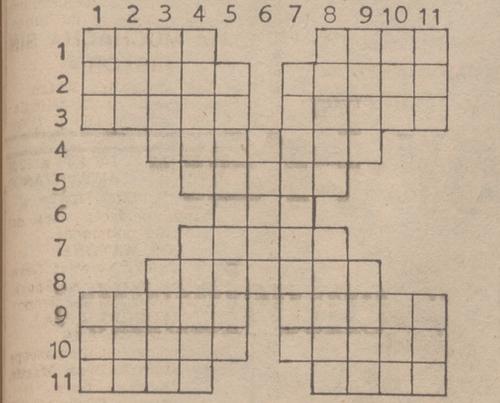
SENSACIONAL ESTRENO Una comedia donde todo es trampa excepto la chica. UNA CHICA CON GANCHO Technicolor Aiki - Dinos Eliopoulos Y el reestreno del western UN RIO DE DOLARES Technicolor - Cinemascope Tom Hunter - Dan Duray Pases aprox.: Estreno, 4:30-7:45-11. Reestr., 6:15-9:15

SAHOR De 4:30 a 12:30 AUT. 18 AÑOS

SALON REFRIGERADO ULTIMO DIA El más vigoroso, duro, violento y sorprendente western DE HOMBRE A HOMBRE Technicolor - Cinemascope Lee Van Cleef, Anthony Dawson, Carla Cassola Y el apasionante reestreno ARABESCO Technicolor - Cinemascope Gregory Peck-Sofia Loren Pases aprox.: Estreno, 4:30-7:45-11. Reestr., 6:15-9:15

Suscríbese a NUESTRA RIOJA

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Demostrativos. Muestra exterior de alegría. — 2: Nombre dado en Nueva Zelanda a un pájaro de plumaje totalmente azul. Remover el terreno con el hólcico. — 3: Al revés, utilizable. Quizás. — 4: Tetra rusa. — 5: Conozcas. — 6: Letras de raba. — 7: Tranquilidades. — 8: Calorías. — 9: Ataque. Mete mucho ruido. — 10: Prendas de vestir utilizadas para trabajar. Nombre dado al demonio. — 11: Fonéticamente, circunvalaciones. Lugar donde se reúne la audiencia.

**VERTICALES.** — 1: Fenómeno de la repetición del sonido. Dueña. — 2: Cierta condimento. Cierta producto hortícola. — 3: Ondas. Cierta figura geométrica. — 4: Hurtos en las cuentas caseras. En las procesiones, andas donde se trasportan las imágenes religiosas. — 5: Pones números. — 6: Que no es transparente. — 7: Aires populares en cierto país del Caribe. — 8: Piedras de gran tamaño. Ciertos hongos. — 9: Levantar. Cierta carta de la baraja. — 10: Especie de violonchelo siamés. Letras de lana. — 11: Cierta juguete circular. Cierta medida de fuerza.

**SOLUCION AL ANTERIOR.**

**HORIZONTALES.** — 1: Idos. Me to. — 2: Tapar. Corán. — 3: Alcco. Orala. — 4: Cataras. — 5: Rusas. — 6: Luz. — 7: Ramón. — 8: Casonas. — 9: Anape. Etjlo. — 10: Rilas. Sanos. — 11: Asar. Soro.

**VERTICALES.** — 1: Ita. Ara. — 2: Dal. Nis. — 3: Opec. Cala. — 4: Sacar. Rapar. — 5: Rotulases. — 6: Asumo. — 7: Corazonas. — 8: Moras. Natas. — 9: Eras. Sino. — 10: Tal. Lon. — 11: Ona. Oso.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS

### ALQUILERES

**BUAS GARTE.** Teléfono número 21-28-77.

**ALQUILERES para oficinas.** Se alquilan dos en Bretón de los Hermanos 6. Informes, en teléfono número 21-24-00.

**CALVA baja,** se cede en calle Echite, 21, entre estaciones, 145 m<sup>2</sup>, amplia y sin platanillo en el interior, 480 mts. al agua. Informes, Castroviejo, 16, 4ª planta.

**ALQUILERES dos camas** con baño y pension. Castroviejo, 5, 5ª izda.

**ALQUILER en Calvo Sotelo** planta baja de 145 m<sup>2</sup>. Informes. Telefonos: 21-12-83, horas de oficinas, ó 22-03-09.

**ALQUILER, alquiler apartamento.** Informes, teléfono 21-46-69.

**ALQUILER 5 habitaciones,** alquiler uno o dos años. Doctores Castroviejo, 5, pral. Razón, tarifa.

**ALQUILER pequeño, céntrico,** cedido para ó hijo. G. Primo de Rivera, 31, 2ª dcha.

**ALQUILER habitación dos** o tres personas. Manzana, 3, dcha.

**ALQUILER BELLON nuevo** en zona industrial, 500 m<sup>2</sup>. Tlf. 21-47-28.

### AUTOMOVILES

**ALQUILER MANANA compra** cualquier clase de vehículo. Pago al contado.

**ALQUILER C.S.A. Compra,** vende y alquila toda clase de automóviles.

**ALQUILER C.S.A. 600-D,** varios, 1.500 con extras.

**ALQUILER C.S.A. Ford-Taurus,** modelo 1117.

**ALQUILER C.S.A. Seat 800,** Volkswagen, ocasión.

**ALQUILER C.S.A. R-8, R-10,** Citroën furgón.

**ALQUILER C.S.A. 4-L y 4-F,** C.S.A. 1.400 C Diesel.

**ALQUILER C.S.A. 1.400 C ocasión,** facilidades de pago.

**ALQUILER C.S.A. de Colón,** 36. Tlf. 214005.

**ALQUILER C.S.A. especial para** reventa.

**ALQUILER LA CIERVA.** 1.000 G.L., 30.000 kms. Informes 221147 y 222186.

**ALQUILER MANDES facilidades** de pago.

**ALQUILER AUTO,** distribuidor de Balmes. Vara de Rey, 61-63. Logroño.

**ALQUILER MANA 1.000** revisados y con garantía.

**ALQUILER MANA vedette,** baratísimo.

**ALQUILER ROEN 2 CV.,** verdadera italiana.

**ALQUILER MARCAS.** Verdaderas unidades.

**ALQUILER FACILIDADES** de pago.

**ALQUILER MANE SOMOSIERRA.** Compra y venta de automóviles.

**ALQUILER SOMOSIERRA.** Seat 800, 850, 1000.

**ALQUILER SOMOSIERRA.** Gordini.

**ALQUILER SOMOSIERRA.** Seat 1.500, impecable.

**ALQUILER SOMOSIERRA.** Alfa Romeo 1600.

**ALQUILER SOMOSIERRA.** Buick Wildcat.

**ALQUILER SOMOSIERRA.** Grandes facilidades de pago.

**CITROEN 3 CV Break,** a toda prueba, extras. Vendo barato Zulueta, Tlf. 82-00-24. Tudela.

**PEUGEOT 403 se vende** como nuevo. Teléfono 22-06-84.

**SE VENDE coche** en perfecto estado. Razón. Tlf. 21-15-15.

### COLOCACIONES

**SE NECESITAN ajustadores.** Santa Isabel, 13, Logroño. Oficina de Colocación. Ref. 15.016.

**MUJERES para fábrica** de envases, se necesitan, de 18 a 35 años. Oficina de Colocación. Referencia número 15.258.

**CHICOS de 18 a 25 años,** se necesitan para fábrica de calzado. Oficina de Colocación. Referencia número 15.303.

**CHICAS de 14 a 20 años,** se necesitan para fábrica de calzado. Oficina de Colocación Referencia número 15.303.

**PANTALONERAS,** se necesitan en Sastrea María, Logroño. Oficina de Colocación. Referencia número 15.336.

**PEONES de fundición,** se necesitan. Teléfono 21-42-54. Oficina de Colocación. Ref. 15.340.

**APRENDICES - mecánicos,** se precisan en Talleres Gaba. Véliz de Guevara, 15. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.337.

**ALBANILES.** Oficiales, para trabajos a destajo. Tabiques, jarros y lucidos. Razón, O'Huesca, 37 (obra). Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.342.

**CONDUCTOR para reparto** en plaza, con carnet de primera, se precisa en importante empresa de Logroño. Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.374.

**APRENDICES de 14 años,** se necesitan en fábrica de bolsos. Véliz de Guevara, 33. Oficina de Colocación. Ref. 15.356.

**APRENDIZAS de 14 y 15 años,** se necesitan en fábrica de bolsos. Véliz de Guevara, 33. Oficina de Colocación. Ref. 15.356.

**TORNERO se necesita** en la sillería de Manuel Bartolomé, en Santo Domingo de la Calzada.

**PISTOLERO y ebanistas,** sepa fijar polister. se necesita en Muebles F. Muñoz. La Estrella, Valdería, 1.

**CHICA para mostrador,** se necesita en Cafetería Ibiza. Oficina de Colocación. Ref. número 15.400.

**MOZOS de almacén,** se precisan en Harinas Sarasa. Oficina de Colocación. Ref. 15.406.

**BARMAN activo,** con pleno dominio del oficio, para hijo, se necesita en Cafetería Las Cafas. Oficina de Colocación Referencia número 15.405.

**PERSONAL femenino y masculino,** se necesita. Razón. Esmalterías Paga. S. L. Calle Chile, esquina a Pérez Galdós, Oficina de Colocación. Ref. 15.417.

**PRECISA aprendiz** de 3º año ó 4º y aprendiz de 14 años. Talleres Esman. Reparación de automóviles. Oficina Colocación. Ref. núm. 15.430.

**AUXILIAR administrativo,** con conocimientos contables y mecanografía. Libre servicio militar. Se necesita. Oficina Colocación. Ref. núm. 15.429.

**APRENDIZAS de 14-15 años,** se necesitan en: Camisería Gonzalo, Milicias, 11 y 13, Oficina Colocación. Ref. núm. 15.080.

**DESEARIA trabajar** hijo en empresa que dé trabajo a una D.K.W. información, Oficina de Colocación. Ref. núm. 366.

**CONDUCTOR de isocarro,** se precisa Razón, Oficina Colocación. Referencia núm.: 15.445.

**CARPINTERO oficial** se necesita en Carpintería Fernando (Puente Madre). Tlf.: 21-34-30. Oficina Colocación. Ref. núm.: 15.441.

**SE PRECISAN camareras** habitación y mozo habitación. Informes, Hotel Carlton Rioja. Oficina Colocación. Ref. núm. 15.449.

**FALTA representante** introducido de verdad en accesorios y ramo eléctrico del automóvil y que trabaje a fondo toda la provincia. talleres, estaciones de servicio, garajes, tiendas, etc. Escribir con amplios detalles a Lámparas Haye-Fix. S. A. Rosellón, 156. Barcelona-11.

**SE NECESITAN peones.** Informes: Construcciones León. Avenida de Colón, 63. 1ª. Oficina Colocación. Ref. núm.: 15.437.

**MOZO para almacén** se necesita en T. Sáenz y Cia. S. L., sito en Miguel Villanueva, 2. Oficina Colocación. Referencia número 15.448.

**IMPORTANTE firma** comercial en periodo de ampliación necesita personal joven con deseos de situarse, rápidos ascensos, ingresos superiores a 15.000 pesetas, trabajo fácil para hombres con ambición, preparación a cargo de la Empresa. Interesados, presentarse en Somosierra, 25 (almacén), en horas de 1 a 3 y de 7 a 10. Referencia, señor Saavedra.

**COBRARIA recibos** ó cosa similar. Interesados informarse en NUEVA RIOJA.

**CHOFER con carnet** de 1ª se necesita, residencia en Logroño, edad máxima 30 años. Razón, Castroviejo, 1, 3ª d. Oficina Colocación. Referencia número 15.455.

**HOMBRES se necesitan** para trabajar la jornada continuada, en Metalgráfica Logroñesa. S. A. Oficina Colocación. Ref. número 15.454.

**ADMINISTRATIVO,** se desea, servicio militar cumplido. Informes, Pino y Amorena, DT, 1ª izq. Oficina Colocación. Ref. núm. 15.453.

**APRENDIZA necesita** Sastrea Palacios. Razón, Oficina Colocación. Ref. núm. 15.415.

**PRECISAMOS personal** masculino no especializado. Presentarse, de 9 a 10, en Vara de Rey, 40, bajo.

**SE PRECISAN ayudantes** de repartidores para depósito de cervezas de H. Montes. Carretera Villamediana s/n. Oficina Colocación. Ref. núm. 15.459.

**PANADERO joven,** sabiendo su obligación, Razón, Panificadora Arpón, Chile, NE. Oficina Colocación. Ref. núm. 15.451.

**CHICO para recados** se necesita en Flores Camelia. Muro del Carmen, 7, Logroño. Oficina Colocación. Ref. núm. 15.458.

**CHICA de 14 ó 15 años** se necesita para planta embotelladora. Razón, Coloniales Iñigo, S. A. Alhóndiga Municipal. Oficina Colocación. Ref. número: 15.457.

**IMPORTANTE empresa** comercial necesita cubrir varias plazas para su plantilla definitiva ó solamente para el verano. Formación a nuestro cargo. Presentarse los días 23-24, de 9 a 2, en Avda. Portugal, 13, principal izda. Señor Miguel.

**PASTOR de ovejas** se ofrece. Club Deportivo, 8, 1ª izq. Razón, de 2 a 4 tarde.

### SERVICIO DOMESTICO

**Dos señoras de 35 a 45 años,** se necesitan para el Hostal "Nuestra Señora de Begona", en Assa. Cra. Laguardia, para limpieza. Razón, en el mismo.

**Chica de servicio,** se necesita. Razón. Carnicería Milagritos, Plaza de Abastos, 2º piso.

**Chica ó asistente,** se necesita todo el día. Bretón, 8, ent. iz. Sirvienta, se necesita. Razón. Villamediana 32, 4ª cuarta.

**Chica para dos personas,** se necesita Razón, C. Sotelo, 34, primero dcha.

**Chica joven** se necesita con informes, matrimonio con un niño Pérez Galdós, 1, 7ª d.

**Asistente** se necesita, sueldo 3.500 ptas. Razón, Gallarza, 6, bajo.

**SEÑORA ó chica** se necesita. Rodríguez Paterna, 23, tienda.

**Chica** se necesita, buen sueldo, de 2 a 3 horas libres diarias, domingo libre todo el día. Bretón de los Herreros, 6, etfo.

**Sirvienta de obligación** se necesita para verano; sueldo, 4.000 pts. Calvo Sotelo, 28, 1ª dcha.

**Sirvienta de obligación** se necesita, buen sueldo. Razón, Modas Coté, José Antonio, 2.

**Chica ó sirvienta** se necesita. Razón. Avda. Portugal, 21, 3ª izquierda.

**Sirvienta de obligación** se necesita, buen sueldo. Gran Via, 6, 1ª d.

**Chica se necesita** para piso pequeño. Razón. Tlf. 21-49-41. Se necesita chica para Haro, veraneo, 4.500 pts, matrimonio tres niños. Tlf. 268.

### COMPRAS

**SACOS Compra-venta** y abultar. Se cosen a máquina. Ruavieja, 51. Teléfono 21-64-72.

### FINCAS

**PISO 4 hab., baño y aseo** con calefacción central, se vende en Gran Via (esq. calle Lardero). Razón. Sociedad Anónima 'AR

**OPORTUNIDAD:** Vendo plantas bajas y entresuelos en varios sectores y tamaños, en condiciones interesantes. Razón. Avda. Portugal, 9, entreplanta número 4.

**PISOS llave en mano** a estrenar, 4 habitaciones, baratos y sin gastos, se venden. Trato directo. Avda. Portugal, 9, entreplanta número 4.

**PARCELA,** preciosa en carretera Soria a seis km. de Logroño, pie de carretera, unos 700 m<sup>2</sup>, vende. Informes, teléfono 21-54-68.

**PISO,** compro. Razón. Teléfono número 21-35-23.

**PISO amplio,** muy céntrico, se vende. Trato directo. Razón. Vara de Rey, 33, entfo. dcha.

**TERRENO próximo** zona industrial Varea, se vende, carretera riego asfáltico, con agua, teléfono y luz, 15.000 m<sup>2</sup> entero ó en parcela. Teléfono 223576. El Chato. Con facilidades.

**PISO en Avda. Colón, 15, 7º d.** se vende, sol todo el día, exento. Verlo por la mañana. Razón, en el mismo.

**PISO a estrenar** sin gastos, de 4 habitaciones, 3 exteriores. Tlf. 22-08-23. Precio interesante.

**PISO muy céntrico,** nuevo, se vende, con calefacción y agua caliente central, mucho sol. Seis habitaciones, baño y servicio, cocina, despensa, armario empotrado, decorado y empapelado, facilidades, mitad en mano resto en cinco años. Razón, teléfono: 21-37-55.

**VENDO tres locales** pequeños, uno de esquina, barrio nuevo, exentos. Teléfono: 22-08-23.

**FINCA de 3.000 m<sup>2</sup>,** a 3 Km. de la capital, con luz, agua y teléfono, se vende junto ó en parcelas, grilla carretera, a 250 pts. m. Razón, Angel Villaequera, en Villamediana.

**SE VENDE piso** libre, 3 hab., en República Argentina, 3. Informes, teléfono 22-11-39.

**PISO se vende** ó se cede temporada. Milicias, 7, 4ª, letra P.

**OCASION,** vendo piso 5 hab., exterior, nuevo, exento, céntrico. Tlf.: 22-36-14. 350.000 pts.

**PISO se vende** en Murrieta, 52-54, 5 habitaciones, dos baños, agua caliente. Razón, portería.

**PARCELAS** zona industrial, superficie aproximada 200 m<sup>2</sup>, bien de precio, con facilidades, zona totalmente poblada de parcelas industriales. Avisos, teléfono 21-49-88.

**SE VENDEN dos pisos,** 5 hab. exteriores, bien de precio, con facilidades, en Avda. Colón y otro en prolongación Gran Via, sol todo el día y exterior. Informar. Tlf. 22-38-29 y 22-12-48.

**PISO 6 habitaciones,** baño, facilidades, se vende. Razón, en Huesca, 13, 1ª d.

**PISO céntrico** se vende, llaves en mano, 3 hab., servicio y hermoso patio. Razón, S. Roque, 12, 1ª.

**LONGIA de 120 m<sup>2</sup>,** con entrada de camión, Huesca, 5, 1ª d.

**PISO 2º** se vende, 3 hab., cocina espaciosos con armario empotrado, cuarto baño, exento, precio de ocasión en Quintillana, 6, 2ª izq. Razón, en el mismo, verlo tardes.

**PISO libre,** exento, mucho sol, 4 habitaciones, despensa y servicios, se vende. Razón, R. Argentina, 51, 5ª, puerta 3ª.

**PISO 5 habitaciones,** calefacción central, cocina eléctrica, lavadora automática, empapelado y escayolado, se alquila. Música, 7, portería.

**CASA antigua** con escudo heráldico se vende en Oyón (Alava), a 4 Kms. de Logroño, 265 m<sup>2</sup>, muy bien situada. Razón, Tlf. 86, de Oyón.

**PISO exento,** sol todo el día, 4 habitaciones y servicios, facilidades. Razón, Pino y Amorena, 5 (portería). Tlf. 21-53-99.

**VENDO bonito piso,** cuatro habitaciones y servicio. Manzanaera, 3, 7ª dcha.

**SE VENDE ó arrienda** piso de lujo, de 6 habitaciones, cocina y baño, muy soleado, en Avda. Colón, 47, 7ª dcha. Razón, portería.

**PISO 7º,** vendo, 5 habitaciones, gran terraza, despensa, trastero, mucho sol. Tlf. 21-35-32.

**PISO 4º,** 4 habitaciones y baño, sin gastos, se vende. Lardero, 59, 4ª dcha.

**PISO** vendo económico, a estrenar, ocasión. Razón, N. el Mudo, 9, 4ª izq.

### GANADOS

**MULA y macho,** buena alzada y a toda prueba, vende H. Madrid Lorente, en Zarratón. Teléfono 11.

**TERNEROS de recría** preparados, vende Jesús García, en Castañares de Rioja Tlf. 26.

**VACA próxima a parir,** segundo parto, vende Luis Salazar, en Briñas.

**CACHORROS** lobos se venden. Razón, Boveda Bar la Playa.

**OVEJAS** vende 180, y corderos, de 120 a 130, Francisco Ruiz, La Unión, Clavijo.

**TERNEROS de leche y comederes** y vacas lecheras vende Va lentín Pérez Revuelta Cra del Cristo "Samalá" Villa Almira Teléfono 213098

**TETONOS** vende Inquilino del Santanderino, en M. de Dios, junto al cruce de Quincenas, de 8'30 a 9'30 mañana; tarde, de 3 a 4.

**VENDE Samuel Salazar** mula de nueve años, en Villalba de Rioja.

### PERDIDAS

**Gafas bifocales** desde el Cine Olympia a República Argentina. Se ruega su entrega en Perfumería Torino, G. Mola, 16.

**Gafas de sol** graduadas, en Torrecilla de Cameros, orillas del Iregua, se gratificará su entrega a Vicente Monasterio, en Torrecilla, ó Eduardo Gómez, S. Ascarza, 28, en Logroño.

**Neceser** esqueces, olvidado el día 17 en el aparcamiento de frente V. Rey, 31. Se gratificará su entrega en V. Rey, 31, 3ª izq. Teléfono 22-29-06.

**Libro de Familia** a nombre de Julio Pérez Magaña. Se gratificará su entrega en San Agustín, 25, 3ª.

### HUESPEDES

**SE DESEAN** pension, económico. Pio XII, 11, 1ª 1ª.

**HABITACION,** dos camas, se cede a dormir ó pension completa, en Avda. Colón, 40, 4ª I.

**SE CEDE** una habitación con dos camas, a dormir ó a pension completa. Somosierra, 7, 4ª, puerta 4.

**TRES** camas, dormir, pension ó derecho cocina, se ceden. Huesca, 12, 4ª d.

### TRASPASOS

**OCASION:** buena tienda instalada, amplia cualquier negocio, bañata, Avda. Viana, 15-A semiesquina Avda. Navarra.

**Tienda** de comestibles ó local, se traspasa, céntrico, poca renta. Razón, teléfono 221112.

**SIN TRASPASO** bonita tienda, bien instalada, con enseres, trastero y entretecho, alquiló buenas condiciones, en Cigüeña, 58, con vuelta P. Marín, lonja número 4.

**TALLER de carpintería** metálica, por no poderlo atender, situado en Calvo Sotelo, 53. Razón. Telefonos: 21-12-83, horas de oficinas, ó 22-03-99.

**PELUQUERIA** de señoras se traspasa. Razón, Raón, 3, Calahorra.

**LOCAL** se traspasa para cualquier negocio, 25 m<sup>2</sup>. Razón, Lardero, 47, 4ª izq.

Declaraciones del Príncipe don Juan Carlos en los últimos tiempos:

# «Tengo sincera admiración por Franco»

## «Pienso servir a España con la mayor lealtad y entusiasmo»

### «Ante todo está el bien de España»

## «Creo que los jóvenes miramos más hacia el futuro que hacia el pasado»

MADRID, 22. (Logos).— Recogemos algunas de las manifestaciones hechas por el Príncipe don Juan Carlos de Borbón en los últimos tiempos:

«Tengo sincera admiración por el Caudillo. Es un gran militar. En África se distinguió desde el principio, y mi abuelo, el Rey Alfonso XIII, le quería y le apreciaba. Ganó la guerra salvando dificultades nume-

rosas y supo librar a España de la segunda guerra mundial en circunstancias difícilísimas. Planteó la paz con los resultados que todos conocemos y estoy seguro que la Historia de España le guarda un lugar de excepción». (Declaraciones a Tico Medina, en «Pueblo», el 26 de diciembre de 1966).

«Cada uno tiene que aceptar la responsabilidad que tiene: tanto en el orden par-

titular como en el orden público... Pienso servir a España con la mayor lealtad y entusiasmo, y por ello trato de perfeccionarme cada día. Tenemos —mi padre y yo— aficiones comunes y nunca me canso de dar gracias a Dios por la formación que me ha dado. Me ha dado muchos consejos, pero el que más huella me ha producido es el servicio a la Patria.

Y a pesar de haber servido yo de pequeño en el extranjero, me ha imbuido siempre el sentirme más español que nadie». (Declaraciones a Del Arco, en «La Vanguardia Española», el 28 de febrero de 1967).

«Creo que los jóvenes miramos más hacia el futuro que hacia el pasado: puede que sea un error grave, pero también es bueno.

Respecto a la guerra civil, hay que tenerla presente sólo para una cosa: para nunca volver a caer en una situación como aquella».

«Las personas que puedan tener algo en contra de la monarquía, que son menos de lo que parece y más de lo que se hacen notar, no serían sinceras si hablaran de una monarquía de hace 40 años. Si alguien intentara una monarquía como aquella, se caería a las dos horas». (Declaraciones a Emilio Romero, en «Pueblo», el seis de enero de 1968).

«Una de las tareas más apasionantes con que nos enfrentamos hoy es lograr una cada vez más justa distribución de la riqueza», dijo don Juan Carlos en su visita a la Cámara de Comercio e Industria.

«Los pueblos tienen en nuestra época un problema de estabilidad y continuidad en sus estructuras políticas. Precisamente, los pueblos capaces de afrontar los grandes avances técnicos y sociales de nuestros días son aquellos que por otro camino han conseguido una política nacional sólida y estable... Muchos creemos que en bastantes ocasiones es deseable que la culminación del Estado no es albur de

los partidismos ni de las luchas intestinas y sea un firme punto de referencia permanente...

No olvidemos que a través de los siglos, nuestra monarquía sirvió para una continuidad del Estado y de la unidad nacional que sólo tiene parangón de contadísimos países. Quizá pueda afirmarse que sólo pudo comenzar a peligrar la integridad y soberanía de España en los años en los que se oscureció nuestra institución monárquica. Todo esto, sin duda, es lo que hizo pensar al Generalísimo Franco en la conveniencia de contar con la institución monárquica al trazar el marco legal de la España de hoy».

«Nuestro pueblo ha dado su consentimiento a la instauración del principio monárquico en la cumbre de nuestros Principios Fundamentales: nuestro pueblo se manifiesta deseoso de mantener esta legalidad política, que debe garantizar la paz y armonía nacionales sin altibajos. Y la monarquía, ya instaurada legalmente, es el camino que se le presenta como más consecuente en lo que se ha venido haciendo hasta ahora... La situación política que ha hecho posible la restauración del principio monárquico se logró con la colaboración de muchos monárquicos y con el sacrificio de cientos de miles de familias españolas. Es lógico que estos, más fieles mantenedores que principios monárquicos, acepten algún sacrificio en sus aspiraciones. Y si son verdaderos patriotas y seame permitido afirmar que de un monárquico puede opinarse lo que se quiera, menos que no sea un patriota, comprenderán que ante todo está el bien de España».

La satisfacción de ver recuperada la institución monárquica no es poco por otra parte, para justificar agradecimiento y una cierta flexibilidad, ninguna monarquía se ha reinstaurado rigidamente y sin ningún sacrificio». (Declaraciones al director de la Agencia Eie,

Carlos Mendo, el seis de enero de 1969).

JORNADA DIARIA

El Príncipe don Juan Carlos de Borbón ha contado, hace tres años, a un periodista, cómo es un día suyo cualquiera.

«Me levanto a las siete y media de la mañana; a las ocho suelo ir a un gimnasio de Madrid, pero no todos los días cualquiera. Y a las nueve regreso al Palacio de la Zarzuela, me ducho, desayuno después con la Princesa y leo los periódicos de la mañana.

A las nueve y media bajo al despacho y tengo una serie de sesiones de trabajo que duran hasta las doce y media. En estas reuniones se suele tratar, por ejemplo, los lunes sobre asuntos económicos, y singularmente me informan sobre la marcha del Plan de Desarrollo.

Los martes se tratan problemas sociales, contemplados desde el punto de vista de la Administración o desde alguna persona que trabaja en estas actividades. Los miércoles tratamos de cuestiones religiosas de actualidad sobre las ideas fundamentales de nuestro tiempo. Los jueves están dedicados a temas culturales, sobre todo históricos, artísticos, etc. Alguna vez suele bajar la Princesa para perfeccionar conocimientos sobre España o sobre alguna de estas materias que le interesan. Los viernes son los días que hablamos de temas científicos, militares o de política internacional, y dejamos los sábados libres para hacer alguna visita y también aprovecho para asistir a alguna cacería en otoño.

A las doce y media recibo a las personas que desean conocernos y saludarnos, hasta las dos menos cuarto de la tarde; almorzamos a las dos de la tarde. Normalmente como sólo con la princesa, y después estamos un rato de familia con las niñas y el niño oyendo música o viendo la televisión. También aprovecho este tiempo para leer algún libro de actualidad y muchas veces examino las revistas nacionales.

Al Príncipe don Juan Carlos le gusta la música, principalmente de Falla, Albéniz, Beethoven y Tchaikovsky, pero también le gusta la música moderna. Veo la televisión, me gustan y practico todos los deportes al aire libre. En verano, la natación y la vela. En invierno monto a caballo y cazo lo que puedo. También hice algo de judo.

Al cine o al teatro solemos ir la princesa y yo los viernes por la tarde, aunque algunas veces lo hacemos los domingos para ver las películas o las obras que nos recomiendan. Otras veces asistimos a conciertos.

GENEALOGIA DE DON JUAN CARLOS

MADRID, 22. (Logos).— GENEALOGÍA de don Juan Carlos desde que comienza a reinar en España la Casa de Borbón.

Felipe V, Carlos III, Carlos IV, Fernando VII, Isabel II, Alfonso XII, Alfonso XIII y Juan, conde de Barcelona.

